Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Quân số giảm sút, thiếu tin tưởng vào thuyết bạo lực, quá ỷ lại vào Nga Tàu và không dám ở cạnh dân

CƠ SỞ CĂN BẢN CỦA CỘNG QUÂN Ở NÔNG THÔN SUY SỤP

... NEWSPAPERS ... 1969 ... LIBRARY

Năm Thứ 5 ★ Số 1.372 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 18-9-1968 (Ngày 26 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 18-9-68 cũng đề ngày Thứ Tư 18-9-68, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Phủ T.T. loan báo chưa chọn xong 2 đặc sứ, giới thân cận Đ.T. Minh đánh tiếng

Tướng Minh chỉ nhận chức Cố vấn nếu chức đó có thực quyền quân chính

★ T.T. Tâm Giác khuyên nên mời cả vài tướng lãnh khác về nước để tăng sức mạnh
● Phái bộ BV ở BaLê cho rằng việc mời tướng Minh về nước là dấu hiệu sự cô lập

VỌNG CÁC 16-9 (UPI): Các nguồn tin thân cận Đại tướng Dương văn Minh hôm nay nói rằng Đại Tướng Minh sẽ chỉ trở về nước làm cố vấn cho Tổng Thống, nếu được giao cho quyền hành có ý nghĩa.
Đại Tướng Minh vẫn giữ im lặng về những tin tức nói ông được TT Thiệu giao cho chức cố vấn. Nhưng các nguồn tin thân cận ông nói ông chỉ nhận chức đó với điều kiện là ông có vai trò trọng những quyết định quân sự và chính trị tạo nên tương lai đất nước.

Tướng Minh đã sống với vợ ở Vọng các và được chính phủ trợ cấp hàng tháng kể từ năm 1965.

Tướng Minh là người cầm đầu cuộc đảo chánh năm 1963 lật đổ TT Diệm. Ông vẫn còn là nhân vật được lòng dân chúng và hiện được các quân nhân Mỹ coi là một trong những nhà lãnh đạo quân sự giỏi nhất VN.

Tướng Minh sau bị một nhóm tướng trẻ do tướng Nguyễn Khánh cầm đầu lật đổ, rồi tướng Khánh sau lại cũng bị lật. Sau cuộc thất ... ở nước ngoài, tướng Minh đến nay tại Vọng các sau khi toan trở lại VN mà không được.

Ông đã toan tính trở về Saigon một lần khác và có tin đồn ông sẽ thử lần nữa.

Chưa chọn xong 2 đặc sứ

SAIGON, 17-9.— Nhật báo Tiền Tuyến của Tổng Cục chiến tranh chính trị, thuật lời Trung-tá Trần văn Lâm, Giám đốc Báo chí Phủ Tổng Thống cho biết Phủ Tổng thống đã phủ nhận tin cho rằng 2 vị đặc sứ đã lên đường đi Vọng Các gặp Đại tướng Minh.

Theo Trung tá Lâm, hiện Tổng thống và Thủ tướng còn trong thời gian chọn lựa 2 nhân vật đại diện của mình để đi Vọng Các.

Pháp tấn xã trước đó loan báo 2 vị sứ giả vốn có liên lạc chặt chẽ với Đại tướng Minh từ nhiều năm nay đã rời Saigon sáng chủ nhật vừa rồi đi Vọng các để gặp tướng Minh.

Nên mời cả các các tướng lãnh khác

SAIGON 17-9: Theo tin Việt tấn xã, Thượng tọa Thích Tâm Giác, Giám đốc Tuyên úy Phật giáo đã tuyên bố tại Hoa kỳ rằng các nhà hữu trách VN nên mời Đại tướng Dương văn Minh và 1 vài tướng lãnh khác hiện đang ở ngoại quốc trở về nước để góp phần vào việc cứu nước, cũng để tăng cường sức mạnh, tình đoàn kết trong quân đội.

Thượng tọa Thích Tâm Giác hiện cầm đầu phái đoàn Tuyên úy Quân đội VNCH sang viếng thăm Hoa kỳ theo lời mời của Ngũ giác đài.

Phái đoàn BV ở Balê lên tiếng

BALÊ 16-9 (Reuter).— Ý định của chính phủ Nam VN trong việc mời tướng Minh trở về Saigon là dấu hiệu của việc chính phủ NamVN đang càng ngày càng trở nên cô lập trong xứ, phát ngôn viên BV Nguyễn thành Lê tuyên bố như trên trong cuộc họp báo hôm nay.

Lê nói TT Thiệu và Phó TTKỳ đã che dấu «sự cô lập hiển nhiên đang gia tăng» bằng cách cố mở rộng chính phủ.

Theo AFP, Nguyễn thành Lê đã tránh đả kích con người của người đã từng kế vị Tổng Thống Ngô đình Diệm lãnh đạo chính phủ Nam VN và Lê còn sửa cả lời của người thông dịch viên gọi tướng Minh là « bù nhìn ».

4 XEM TIẾP TRANG 6

●Tướng Chapman quả quyết đang có sự chuyển hướng

BẮC VIỆT SẮP PHẢI NGỒI XUỐNG vì không thể đi xa hơn được

▣ *Thủy Quân Lục Chiến Mỹ sẽ rời Quảng Trị để vào vùng Cửu Long hay ra khỏi V. N.*

SAIGON 16-9 (UPI): Theo một tài liệu mà đồng minh bắt được của VC, VC đang kêu gọi tăng cường gấp các đơn vị du kích để bù lại những «thất bại nặng nề».
Tài liệu này nói «thường thường lực lượng du kích bé nhỏ, trang bị nghèo nàn, dân quân hầu như đã sử dụng hết và các ủy ban xã ấp thiếu người».

Tài liệu cũng chê điều du kích quân trông cậy quá nhiều vào vũ khí tối tân của Nga, Tàu viện trợ được đưa từ Bắc vào Nam và không đếm xỉa tới tầm quan trọng trong mối tương quan chặt chẽ với dân chúng nông thôn.

Tài liệu này kiểm điểm lại phong trào du kích chiến đã khiển trách cán bộ là « thiếu tin tưởng và thiếu quyết tâm, không thấm nhuần sự cần thiết của bạo lực cách mạng do đảng (CS) đề ra ».

Có tin ở vài vùng phụ nữ đã chiếm tới 30o/o nhân lực du kích địa phương để bù vào những thiếu hụt trong hàng ngũ cộng quân. Có những đơn vị du kích khác được sáp nhập vào các đơn vị chủ lực để thay thế cho những tổn thất của các đơn vị này.

Tài liệu nói cơ cấu chỉ huy ở ấp xã nên được mở rộng thêm một người, và nhân lực du kích nên được tăng gấp đôi và lực lượng quân số nên được tăng cường bốn, năm lần.

Tài liệu cũng yêu cầu nỗ lực hơn nữa để chinh phục sự trung thành của dân chúng. Tài liệu viết «đa số các đơn vị du kích xã không ở liền với dân chúng, phải mở những cuộc hành quân sâu cách xa căn cứ. Lề lối hoạt động đó hạn chế việc cổ võ phong trào cách mạng».

Tài liệu cho hay du kích quân nay chê trách vũ khí nội hóa và có khuynh hướng không để ý tới tầm quan trọng của mìn bẫy.

Tài liệu trên phù hợp với những tin tình báo của đồng minh nói rằng du kích Việt Cộng đang gặp phải những khó khăn. Những tin này cho hay Cộng quân có thể đã bị thiệt hại nặng vì trận đánh sau Tết.

Cộng sản đang cạn máu

HOA THỊNH ĐỐN (17-9).— Bắc Việt đang gặp khó khăn trong vấn đề tiếp vận gia tăng trong cuộc xâm lăng miền Nam VN, vị Tư lệnh lực lượng Thủy quân Lục chiến HK tại đây tuyên bố như trên.

Vị này gán cho phần lớn ... của địch vào sự kiện rằng «chúng ta đã đặc biệt thành công trong việc tìm

5 XEM TIẾP TRANG 5

Bang giao giữa Pháp và Gia Nã Đại đột nhiên căng thẳng

BA LÊ 17-9 (UPI).— Bộ trưởng ngoại giao Pháp ông Michel Debré hôm thứ hai cho hay là mối bang giao giữa Pháp và Gia nã Đại trầm trọng nên không có dự tính tổ chức trong tương lai cuộc gặp gỡ tay đôi giữa TT Charles de Gaulle và thủ tướng Gia nã Đại Pierre Elliott Trudeau.

Thủ tướng Gia nã Đại đã lại lên tiếng cáo buộc Pháp cố tình chia rẽ Gia nã Đại để làm suy yếu uy quyền của chính phủ Trung ương đối với phần tử Gia nã Đại gốc người Pháp.

Lên tiếng trong một cuộc phỏng vấn trên đài truyền hình, thủ tướng Gia nã Đại nói chính phủ Pháp trực tiếp giao thiệp với nhà cầm quyền địa phương tại tỉnh Quebec là có ẩn ý ở bên trong khác của chính phủ Pháp.

Ông Debré nói trong 4, 5 ngày vừa qua ông rất lấy làm ngạc nhiên khi được tin ông Rosillon đã bị tố cáo là 1 đặc sứ của Tổng thống De Gaulle, 1 nhân viên mật vụ, 1 kẻ khiêu khích tại Gia Nã Đại.

Tàu Nga và Mỹ do thám lẫn nhau ở vùng Hạ Uy Di

TRÂN CHÂU CẢNG, (Hawaii) 16-9 (UPI).— Hôm chủ nhật, Hoa kỳ và Nga đã do thám lẫn nhau tại 24 dặm ngoài khơi bờ biển Oahu, 1 trong những hòn đảo của Hạ Uy Di.

Tàu Nga Sarychev được hải quân Mỹ coi như là «tàu thâu lượm tin tức» đã tuần tiễu ngoài khơi của Trân châu cảng hơn một tuần nay và một khu trục hạm Hoa kỳ lại đi tuần ngay phía bên ngoài tàu Nga.

Hải quân Mỹ nói tàu Nga chở độ 110 người gồm có 70 khoa học và kỹ thuật gia đã đi gần bờ biển đến

6 XEM TIẾP TRANG 8

Kết quả đầu tiên đến với CS Tây phương do vụ Tiệp

ĐẢNG CS THỤY ĐIỂN TRANH CỬ 8 GHẾ QUỐC HỘI MẤT ĐI 5

☐ *Báo loan báo bắt được 1 ổ gián điệp của Pháp*

Prague, 17-9 (Reuter); 13 nhà kinh tế cao cấp của Tiệp đã bào chữa cho nguyên phó thủ tướng Otasick, người đặc trách những cuộc cải cách kinh tế của Tiệp. Ông Sick vừa từ chức hiện đang bị đả kích trên báo chí Nga.

Viết trên nhật báo Rude Pravo của đảng CS Tiệp, 13 nhà kinh-tế này ghi nhận rằng chính sách kinh-tế của tiến sĩ Sick đã được chính phủ và đảng chấp nhận, và tuyên bố rằng chính sách này vẫn là con đường tiến bộ và phát triển xứ sở.

Chế độ kiểm duyệt báo chí tại Tiệp khắc đã cấm dùng danh từ «xâm lăng» khi đề cập đến việc quân đội Nga xô và chư hầu tiến vào lãnh thổ Tiệp khắc hôm 21-8. Hãng thông tấn CTK đã dùng chữ khác có nghĩa tương tự «biến cố bất thường».

Danh từ này xuất hiện lần đầu tiên

3 XEM TIẾP TRANG 8

Cộng Sản đang đuối sức về thể chất, Hoa Kỳ đang đuối sức về tâm lý

Hội đàm Ba Lê có thể chấm dứt khá sớm và với sự ngạc nhiên

● Để lấy lại tín nhiệm với Mỹ khi đã xua quân xâm lăng Tiệp Nga sẽ buộc BV có đi có lại với Mỹ để gỡ thế bí cho hội đàm

BRUXELLES, 16-9 (Reuter).— Thượng Nghị sĩ Đặng văn Sung, Trưởng phái đoàn của một nhóm nghị sĩ công du Âu châu, tuyên bố ông nghĩ rằng cuộc hội đàm Ba-Lê sẽ chấm dứt rất sớm với «sự ngạc nhiên thích thú».
Trả lời các câu hỏi tại cuộc họp báo ở đây, TNS Sung nói: «Chúng tôi không bi quan. CS VN đang đuối sức về thể chất và Hoa kỳ đang đuối sức về mặt tâm lý. Cuộc hội đàm Ba-Lê có thể cho chúng ta một sự ngạc nhiên thích thú và tôi nghĩ rằng cuộc hội đàm này sẽ chấm dứt khá sớm». TNS Sung không nói rõ chi tiết.

Phái đoàn nghị sĩ VN đã từ Hòa lan đến Bruxelles và ở lại đây một ngày trước khi lên đường qua Luân đôn ngày mai.

Một phái đoàn thiện chí khác do dân biểu Nguyễn minh Đăng cầm đầu đang ghé lại thủ đô Maroc và thảo luận cùng ngoại trưởng Maroc.

Phái đoàn này sẽ họp với phái đoàn thượng nghị sĩ đi Côte d'Ivoire và Sénégal.

Trong số các địa điểm mà phái đoàn tới thăm có một lăng tẩm hiện đang được xây cất ở Rabat để chuyên di cốt của quốc vương Mohamed V. Lăng tẩm này do kiến trúc sư Việt Nam Võ Toàn vẽ kiểu.

Nga buộc BV có đi có lại với Mỹ

LUÂN ĐÔN, 16-9 (BBC).— Báo Guardian ra ngày hôm nay đăng tải một bài của phóng viên báo đó ở Ba Lê nói đến những tiến bộ hay đúng hơn là những sự thiếu tiến bộ của các cuộc hội đàm giữa BV và Hoa Kỳ.

Theo phóng viên của báo Guardian thì các cuộc hội đàm này có vẻ còn bí nghẽn hơn là bất cứ lúc nào khác, kể từ khi khởi sự đến nay. Tuy là cuộc họp hàng tuần vẫn tiếp tục, nhưng không có một dấu hiệu nào là đã tiến triển, và cả hai phe dường như đã cạn tiếng nói khác nhau về các đề mục căn bản. Cuộc họp tuần trước là cuộc họp ngắn nhất từ trước đến nay, và vấn đề hiện nay là không biết người ta có thể coi liệu sẽ có những tiến bộ hay không khi TT Johnson hãy còn là người cầm đầu trong Chính quyền Hoa kỳ.

Phóng viên báo Guardian nhắc tới những dư luận phỏng đoán rằng TT Johnson có lẽ đã sẵn sàng ra lệnh ngưng oanh tạc miền Bắc để có thể giúp cho cuộc hội đàm Ba lê tiến thêm được ít nhiều, nhưng cuộc khủng hoảng Tiệp khắc có lẽ đã làm trở ngại việc này. Nhưng ngay bây giờ cũng có người cho rằng vẫn có thể là Mạc Tư Khoa sẵn sàng dùng áp lực đối với Hànội thúc đẩy miền Bắc có được hành động có đi có lại đối với Hoa kỳ để mà gỡ được mối bế tắc của cuộc hội đàm. Mạc Tư Khoa có thể sẵn sàng làm như vậy cho Hoa kỳ chịu tin là sau vụ Tiệp khắc, Nga xô vẫn còn có thiện chí đối với Hoa kỳ.

TT Phác tuyên bố

CANBERRA, 16-9 (UPI).— Tổng thống Đại Hàn Park Chung Hee hôm thứ hai tuyên bố ông tin rằng mối ràng buộc chặt chẽ và sự cố gắng trong các quốc gia ở Á-Châu tự do và vùng Thái Bình Dương đã là đường lối hữu hiệu để ngăn chận cuộc xâm lăng của Cộng sản và tạo nền hòa bình và an ninh trong miền này.

Trong bài diễn văn nhân dịp viếng thăm chính thức Úc, ông nói lúc này là lúc các quốc gia Á châu và Thái bình dương phải bước vào một giai đoạn sống chung và thịnh vượng chung, binh sĩ Đại Hàn và Úc có mặt tại VNCH là để bảo vệ tự do

16 XEM TIẾP TRANG 8

Đoàn quân xa tiếp tế cho Dầu Tiếng bị Cộng quân phục kích

Thu thêm 25 tấn võ khí ở Bình Long tại 10 chỗ cất dấu gần biên giới

● Lần đầu bắt được hỏa tiễn 12 nòng của CS tại Long An
☆ CS tấn công phi trường Kontum, pháo kích Điện Bàn và Cầu Lầu cũ

SAIGON 17-9 · Cộng quân hôm qua đã phục kích một đoàn quân xa Mỹ ở cách Saigon 56cs về phía tây bắc, làm thiệt mạng 7 binh sĩ Mỹ và làm bị thương 10 người.
Khi loan báo cuộc phục kích này, Bộ tư lệnh Mỹ cho hay 26 Cộng quân đã bị hạ, nhưng không thấy nói đoàn quân xa bị thiệt hại bao nhiêu vì những loạt lựu đạn chống chiến xa của địch bắn. Đoàn quân gồm vừa thiết giáp vừa xe vận tải.

Con đường 22 nối liền Tây Ninh với Dầu Tiếng là nơi xảy ra các cuộc giao tranh dữ dội từ hơn 1 tháng nay. Hơn 20 chiến xa, thiết quân vận và xe cộ đã bị tiêu hủy hoặc bị phá hư trong các trận đánh trên con đường này.

Trực thăng và pháo binh đã giúp binh sĩ Mỹ phá vỡ được cuộc phục kích ngày hôm qua.

Đoàn xe hôm qua chở các tiếp tế phẩm cho căn cứ ở Dầu Tiếng.

Sáng sớm hôm qua, Cộng quân cũng đã toan trà vào một căn cứ thiết giáp và bộ binh Mỹ ở không xa địa điểm phục kích trên. Cộng quân đã bị đẩy lui, bỏ lại 42 xác chết và 11 súng trường cùng 8 súng cộng đồng.

Phía Mỹ chỉ có 2 binh sĩ thiệt mạng, 5 bị thương.

Theo VTX, chiến trường Tây ninh hiện vẫn còn sôi động, nhiều đơn vị Nhảy Dù vẫn tiếp tục các cuộc hành quân giải tỏa và tiêu diệt Cộng quân trong vùng này.

Nguồn tin từ Sư đoàn Nhảy Dù cho biết các đơn vị được đặt dưới quyền chỉ huy trực tiếp của Thiếu tướng Dư Quốc Đống, Tư lệnh Sư đoàn Nhảy Dù.

Riêng Tiểu đoàn 2 Nhảy dù trong tuần qua đã đánh tan nhiều đơn vị của Trung đoàn 88, thuộc công trường 5 và đoàn 63 thuộc K.5 tăng cường của Cộng quân tại các vùng quanh tỉnh lỵ Tây Ninh và loại trên 100 Cộng quân, tịch thu 20 vũ khí đủ loại.

Tại Long An, 1 thiếu úy VC đào ngũ đã dẫn binh sĩ Việt Mỹ tới 1 địa điểm cất giấu 1 súng phóng hỏa tiễn 107 ly có 12 nòng. Thiếu úy VC cho biết súng này sẽ được chuyển tới gần Saigon hơn để pháo kích thủ đô.

Đây là lần đầu tiên loại súng phóng hỏa tiễn 107ly kiểu này bị tịch thu ở VN. Súng có tầm bắn 8cs

Binh sĩ Việt Mỹ vẫn tiếp tục công cuộc tìm kiếm vũ khí của Cộng quân sau khi bắt được 25 tấn vũ khí ở Quản lợi thuộc tỉnh Bình Long gần biên giới Miên hôm chủ nhật.

Hôm qua binh sĩ Việt Mỹ tìm thêm được 10 địa điểm dấu vũ khí khác ở gần đây, tịch thu thêm được gần 25 tấn súng ống, đạn dược nữa.

Phát ngôn viên quân sự nói rằng cho tới nay binh sĩ Việt Mỹ đã tịch thu được ở vùng này gần 2.500 000 viên đạn súng nhỏ, 759 thùng đạn hỏa tiễn tầm ngắn, 151 thùng đạn súng cối, 42 thùng mìn, 19 thùng lựu đạn hỏa tiễn.

Người ta tin là cuộc lục soát sẽ còn tìm thêm những kho vũ khí khác nữa của cộng quân.

Số vũ khí trên được cất dấu có lẽ để dùng vào cuộc tấn công các vị trí Việt Mỹ ở gần đây.

Tại Quảng Nam, sáng sớm nay Cộng quân đã bắn 100 quả súng cối vào Điện Bàn và Cầu Lầu Cũ ở cách Đànẵng 25cs về phía Nam, làm 7 thường dân thiệt mạng, 25 người bị thương.

Tại Quảng Ngãi, binh sĩ thuộc sư đoàn TQTC Đại Hàn hôm qua đã hạ được 34 Cộng quân, tịch thu được 12 súng trong trận đánh ngày hôm qua mà Đại Hàn chỉ bị 8 người bị thương.

Ở phía dưới khu phi quân sự.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Mời đại diện Nga đến bộ Ngoại giao trao kháng thư

Trung Cộng tố Nga cấu kết với Mỹ quấy rối và khiêu khích TC

※ *Nội trong 21 ngày Nga xâm phạm không phận TC 29 lần*
● *Nhiều phi cơ Nga chỉ bay thấp cách mặt đất 30m.*

HƯƠNG CẢNG, 16-9 (Reuter) Theo Tân Hoa Xã TC, Radukhov, đại lý sự vụ sứ quán Nga-xô ở Bắc-Kinh, hôm nay đã bị mời đến bộ Ngoại giao TC để nhận một bản kháng thư quyết liệt lên án Nga xô xâm phạm không phận TC nhằm mục đích thám thính, quấy rối và khiêu khích.

Kháng thư vạch rõ nội trong 3 tuần trong tháng 8-68, Nga đã 29 lần cho phi cơ xâm phạm không phận tỉnh Hắc Long giang.

Riêng trong ngày 9-9, phi cơ Nga đã thực hiện 10 phi vụ như thế, có lúc bay thấp chỉ cách mặt đất 30 thước.

TC cho biết trong năm 1967, phi cơ Nga đã 119 lần xâm phạm không phận TC, nhưng không phải những 29 lần nội trong 21 ngày.

Kháng thư quả quyết rằng những phi vụ trên đây nằm trong chiến lược của Nga thông đồng với Hoa kỳ để chia ... thống trị thế giới nhân dịp quân Nga và chư hầu tiến vào xâm lăng Tiệp.

TC cảnh cáo Nga rằng phải lập tức ... mọi biện pháp chấm dứt loại hành động khiêu khích trên đây, nếu không «700 triệu nhân dân Trung Quốc võ trang bằng tư tưởng Mao Trạch Đông» sẽ quyết liệt đối phó và mọi hậu quả nghiêm trọng đều ... dầu «bè lũ xét lại phản bội Liên xô».

Quyết chặn Nga viện dẫn 1 điều khoản trong Hiến chương LHQ

Anh, Pháp, Mỹ sẽ cảnh cáo Nga: Đánh Tây Đức là đánh khối NATO

BOON 16-9 (Reuter).— Hôm nay, 1 phát ngôn nhân tòa Đại sứ Mỹ tại đây nói rằng Hoa kỳ sẵn sàng đưa ra 1 lời tuyên bố bác bỏ bất cứ 1 quyền nào của Nga xô theo Hiến chương Liên hiệp quốc để can thiệp bằng quân sự vào Tây Đức. Ông cho biết thêm là Hoa kỳ cũng đã yêu cầu Anh và Pháp cùng tán thành hành động trên.

Phát ngôn nhân trên còn nói rõ là Hoa-kỳ đã đề cập vấn đề này với Luân Đôn và Balê và «tôi rất chắc chắn là tam cường sẽ cùng chấp nhận 1 lập trường chung».

Nguồn tin chính phủ cho hay là lời tuyên bố của Hoa kỳ trên sẽ nêu rõ là nếu Nga xô xâm phạm lãnh thổ Tây Đức thể theo các điều khoản «quốc gia thù nghịch» trong Hiến chương LHQ thì đó sẽ được xem như 1 cuộc tấn công vào 1 quốc gia hội viên của Minh ước Bắc Đại Tây dương (NATO).

Tại Luân đôn, 1 phát ngôn nhân ngoại giao Anh nói rằng Anh quốc xem những điều khoản (ghi trong hiến chương LHQ) không thích đáng và không để cho Nga xô quyền can thiệp vào Tây Đức. Ông cho hay Anh đang cứu xét liệu xem có nên bảo đảm cho Tây Đức về vấn đề này không và thảo luận với Hoakỳ và sẽ tiếp xúc với Chính phủ Pháp.

Theo tin của Pháp tấn xã AFP, việc Nga xô gửi thông điệp cho Tây Đức đề cập tới các điều khoản (trong LHQ) trên đã gây nên những mối lo ngại cho chính phủ Tây Đức.

Mối lo ngại đó càng tăng thêm tiếp sau vụ Nga xô và khối Varsovie chiếm đóng Tiệp Khắc. Chính phủ Tây Đức liền thông báo cho Hoa kỳ và Hoa Thịnh Đốn mở cuộc tiếp xúc với Anh.

PHÁP, ĐỨC, MỸ mở cuộc thao diễn chung

ULM (Tây Đức) 19-9 (Reuter).— Cuộc thao diễn « Hắc Sư » (Black) gồm các lực lượng Tây Đức, Hoa kỳ và Pháp, trước dây dự liệu diễn ra dọc biên giới Tiệp khắc hôm nay khởi sự tại miền Nam Tây Đức.

Chính phủ Tây Đức đã quyết định để cuộc thao diễn chuyển về phía Tây để tránh tăng thêm tình trạng căng thẳng tại Trung Âu, nhiều viên chức và chính khách ở thủ đô lại còn nghĩ rằng cuộc thao diễn nên được bãi bỏ hoàn toàn.

Cuộc thao diễn trên gồm có 3 sư đoàn, cùng các đơn vị yểm trợ Tây Đức tổng cộng là 42 ngàn người với sự tham gia của 1 lữ đoàn chiến xa Hoa kỳ và 1 trung đoàn thám báo Pháp.

125 DÂN BIỂU ẤN đòi chính phủ đoạn giao với T.C

TÂN ĐỀ LY, 16-9 (AFP).— 125 dân biểu Hạ viện Ấn độ, trong số đó có 2 dân biểu đảng Quốc Đại đang cầm quyền, hôm nay đã công bố một bản thông cáo nhân danh một «ủy hội chống TC gia nhập LHQ», yêu cầu Chính phủ Ấn phải đoạn giao với TC.

Thông cáo kêu gọi chính phủ Ấn hãy thừa nhận chính phủ Trung hoa Quốc gia, đồng thời rút lại sự ủng hộ TC gia nhập LHQ. Thông cáo vạch rõ rằng ủng hộ Trung Cộng vào Liên Hiệp Quốc, Ấn đang đi vào con đường tự vẫn phi lý, ủng hộ một kẻ thù không ngừng công khai lấn kịp đáo tấn công mình.

Tất cả các đảng đối lập không CS từ cực hữu đến cực tả đều có đại diện trong ủy hội nói trên.

Cần nhắc lại rằng cả sau khi xảy ra những trận ác chiến Ấn-TC vào năm 1962, Ấn vẫn tiếp tục ủng hộ TC vào LHQ.

Hội đàm Nhật-Đức về nhiều vấn đề thế giới

Nhật thừa nhận biên giới Miên sau thời gian tranh luận sôi nổi

ĐÔNG KINH, 16-9 (Reuter) — Hôm nay, Nhật chính thức thừa nhận ranh giới hiện hữu của Cao Miên trong một văn thư do Đại sứ Nhật Chiparaishi ở Nam Vang trao lại cho Chính phủ Miên.

Trước đây việc Nhật không ủng hộ việc Miên đòi thừa nhận ranh giới hiện hữu đã đưa đến việc tạm thời triệu hồi đại sứ Nhật và cuộc viếng thăm dự liệu của Thủ Tướng Sato qua Nam Vang đã phải đình hoãn lại.

Tháng giêng vừa qua, Nhật đề nghị thừa nhận sự bất khả xâm phạm của lãnh thổ Miên nhưng Miên không bằng lòng giải pháp ấy.

Sau một thời gian tranh luận giữa các quan điểm bất đồng trong nội bộ chánh giới Nhật, Nhật đi đến quyết định «tôn trọng và công nhận chủ quyền lãnh thổ của Miên trong phạm vi ranh giới hiện hữu».

Vụ tranh chấp Thái Miên về đền Preahvihear đã được tòa án quốc tế giải quyết thuận lợi cho Miên năm 1962. VNCH và Lào xung đột với Miên về chủ quyền trên 5 hòn đảo nhỏ không người ở và ranh giới của đôi bên.

Hội đàm Nhật-Đức

BONN, 17-9 (AP).— Ngoại trưởng Nhật Miki nhóm họp ngày hôm qua với ngoại trưởng Tây Đức Willy Brandt. Đây là kỳ nhóm họp tham khảo lần thứ tư giữa hai quốc gia.

Cuộc hội hai ngày sẽ chú trọng vào tình hình Tiệp khắc, bang giao Nga Nhật, tình hình TC, chiến tranh VN và thỏa hiệp ngăn chặn sự lan tràn vũ khí nguyên tử.

Tại Đông Kinh, 1 phát ngôn viên Chính phủ tuyên bố rằng hiện đương có cuộc nghiên cứu kỹ càng để yêu cầu quốc hội phê chuẩn hiệp ước này vào cuối năm. Ông nói những biến chuyển tại Tiệp và thái độ của Tây Đức và Ý Đại Lợi đối với thỏa ước là những yếu tố được cân nhắc.

Nhân dịp UThant đến Ba Lê và Harriman về Mỹ

Phái bộ BV họp báo xúi UThant đòi Mỹ ngưng oanh tạc BV

☐ *BV bất chấp dư luận Mỹ nếu bất lợi cho BV*
● *UThant đòi lập tức và vô điều kiện ngưng oanh tạc*

BALÊ 16-9 (UPI).— Phát ngôn viên BV Nguyễn thành Lê, trong cuộc họp báo hôm nay, tuyên bố rằng công luận Mỹ ủng hộ lập trường của BV tại cuộc hội đàm Ba lê.

Khi được hỏi về một cuộc thăm dò ở Mỹ cho thấy 63o/o dân chúng đồng ý với yêu sách của TT Johnson là BV phải đáp ứng việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc toàn diện, Lê nói « chúng tôi chẳng để ý đến điều mệnh danh là sự thăm dò của viện Gallup hoặc các cuộc thăm dò khác ».

Trưởng phái đoàn Mỹ, đặc sứ Harriman, mới đây nói BV hiểu lầm quyết tâm của công luận Mỹ ủng hộ lập trường của Hoa kỳ ở Ba lê.

Được hỏi về vai trò mà ông Thant có thể đóng trong cuộc hội đàm Ba Lê vào dịp ông ghé lại đây, Lê đáp «chúng tôi hy vọng U Thant, với tư cách là một chính khách Á Châu, có thể dùng uy tín và ảnh hưởng của mình đối với Chính phủ Hoa kỳ để đưa đến sự chấm dứt oanh tạc BV vô điều kiện cho cuộc hội đàm có thể trở nên có ý nghĩa».

Lê tránh né nhiều câu hỏi liên quan đến thể thức của giai đoạn 2 của cuộc thương thuyết, khi được hỏi phải chăng sẽ có 2 cuộc thương thuyết song hành, một giữa Hoa kỳ và BV về các vấn đề BV, một giữa Hoa kỳ với VC về các vấn đề Nam VN. Lê chỉ nói đôi bên phải đồng ý về danh sách các vấn đề thảo luận.

Nhưng Lê lưu ý rằng Hoa Kỳ phải thừa nhận MTGP và nói chuyện với MTGP về các vấn đề liên quan đến miền Nam.

Lê cũng tránh né 1 câu hỏi về việc BV có ý định đòi Hoa kỳ bồi thường chiến tranh, mà chỉ bảo loại vấn đề ấy có thể để cập đến sau khi Hoa kỳ ngưng oanh tạc.

Ngoài ra, Lê còn khoe khoang

9 XEM TIẾP TRANG 6

63°/o DÂN MỸ đòi B.V. phải có đi có lại

NỮU ƯỚC 16-9 (UPI).— Một cuộc thăm dò ý kiến trong nước Mỹ cho biết 63o/o nhân dân Hoa kỳ, đang theo dõi cuộc hội đàm ở Ba lê về chiến tranh VN, đã đồng ý về lập trường của Hoa kỳ, theo đó thì cuộc ném bom chỉ có thể chấm dứt khi nào Bắc Việt có một hành động đáp ứng để giảm bớt các hành động quân sự.

Cuộc thăm dò ý kiến Sindlinger cho biết 63, 2o/o dân chúng Hoa kỳ tán thành ý kiến này, 22,4o/o phản đối và 14,4o/o không có ý kiến.

Ý KIẾN

Đại Tướng về

Việc Chính phủ quyết định để Đại Tướng Dương văn Minh trở về nước là một việc rất có ý nghĩa. Theo ngôn từ chính thức thì đây là một biện pháp nhằm thực hiện chính sách hòa giải và đoàn kết quốc gia. Đối với dân chúng, không để ý mấy tới yếu tố chính trị mà chỉ đặt nặng vấn đề cảm tình thì việc Đại Tướng Minh được phép về nước là điều hợp tình.

Nhưng cung cách để Đại tướng Minh trở về nước thì có một vài chi tiết đáng phải suy ngẫm.

Theo tin tức, sẽ có tới hai đặc sứ 1 đại diện cho Tổng thống và 1 đại diện cho Thủ tướng đi Vọng Các để mời Đại Tướng Minh trở về. Quyết định này hiểu theo lẽ thường thì là Chính phủ muốn làm cho việc trở về của Đại tướng Minh thêm phần long trọng. Sự long trọng đó phải có cho một người đã có lúc được coi là «anh hùng dân tộc» vì đã cầm đầu vụ lật đổ chế độ Ngô đình Diệm.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Công Tác Bí Mật

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1216 —

BÁO CHÍNH LUẬN 18.9.1958

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hoa, Tố Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

Lũ chuột nhà tôi!

NGỌC - MINH - CHÂU
(Nhóm Sơn Ca TV)

Eo ôi! Cứ mỗi lần nhắc đến «chuột» là tôi đã thấy nổi da gà. Trong các con vật, có lẽ chưa có giống nào mà tôi lại hãi bằng giống chuột cả. Cứ trông một con chuột, cũng đủ «sởn tóc gáy», mình thì cứ chùi chũi, lông đen thui, 2 con mắt, nhỏ xíu đảo liên hồi, cái đuôi ngoe nguẩy. Thế mà hôm nay, tôi lại phải kể chuyện «chuột»! Chả là thế này...

Không hiểu tại sao độ 1 tháng nay nhà tôi lại lắm chuột đến thế. Chuột bố, chuột mẹ, chuột con ôi thôi đủ cả. Chúng nó lộng hành quá cỡ. Lúc đầu, còn «đầu quân» ở dưới bếp, sau, có lẽ nhận thấy «bất hợp khí» nên họ hàng nhà chuột bèn bảo nhau lên đóng đô ở nhà trên. Nhà gạch mà chúng cũng chả từ, chẳng thế mà từ trước tôi cứ tưởng giang sơn của chúng là những chỗ «mèng...mèng»... Lên đây, tha hồ mà «hang sâu lỗ rộng»! Nhất là ở trong kho, dưới chân tường chúng nó khoét hang có cửa ra vào to bằng nắm tay! Chúng tôi đã vào dọn mấy lần mà vẫn không hết.

Từ khi VC pháo kích tùm lum vào Saigon, ba tôi hoảng sợ ông bắt cả nhà tôi phải vô kho mà ngủ (chả là cái phòng ấy tương đối kiên cố hơn cả có 2 lần mái bê tông lận!). Eo ơi, mới nghe tôi đã phát rùng mình! Vào đấy thì phải biết, có khác chi «sống» cới chuột. Tôi thù cái giống chuột y như mẹ tôi thù giống dán. Nhưng cấp bách quá, đành vậy, biết làm thế nào hơn.

Lũ chuột xem chừng có người, nên thi nhau «biểu dương lực lượng» chơi. Tôi nằm 1 góc phòng mà phát khiếp! Trên bao gạo, 2 chú chuột cứ «tà tà» dang đuổi nhau, hết leo lên leo xuống, rồi lại gặm nhấm bao tải nghe «keo két»! Có tiếng lục đục như ai xục xạo trong ... gần tủ... Tôi đoán là có lẽ tụi nó rủ nhau vào đó chơi «rượt bắt» chi đây. Thỉnh thoảng lại một tiếng «rầm» khe khẽ vang lên. Tiếp đến là những tiếng kêu «chít...chít» như người nghiến răng!

— «Chuột! Chuột!» Tôi bấm mẹ tôi. Bà phát cười khì, tôi cũng phải phì cười theo. Vì nghĩ rằng, vừa ngủ lại vừa phải đuổi chuột, không buồn cười sao được! Tôi bắt chước tiếng mèo kêu: «mi..eo! mi...eo!» nhưng vô ích. Tụi nó vẫn rửng mỡ đùa nghịch.. cứ rình rích suốt đêm. Dưới chân tôi, có vài ba lỗ nhỏ của hang chuột. mẹ tôi đã cẩn thận lấy gạch chặn lại, bây giờ xem chừng có chú dòi lên. Nó cựa quậy, cố nhích hòn gạch, tạo thành tiếng «lịch kịch.. lịch kịch». Tôi cười thầm trong dạ. Tôi lại tưởng tượng, lỡ có chú chuột nào mê mải... chơi đùa, làm một đường thẳng tiến vào người tôi thì cảm giác nó như thế nào nhỉ? Bà chị tôi vẫn thường la lên ơi ới mỗi khi bị nó «chiếu cố» là gì.

Thế rồi, mấy hôm sau ba tôi thân hành đi mua cái bẫy chuột! Ồ.. sung sướng thay, mình sắp sửa «thoát nạn» rồi đây! Tôi chờ đợi. Quả nhiên, ngay đêm đó, đã có 4 chú chuột lần lượt sa bẫy! Chúng tôi vỗ tay reo mừng! Ba tôi thì gật gù:

— «Có 25đ mà bắt được 4 chú, kể cũng xứng!».

Hộp thư MBB

(Tiếp theo)

PHẠM NGỌC PHÚ (Sg). — 1) Đúng. Đã tính lấy chỗ đất đó, nhưng lại bị thứ khác xen lấn vô nên mới kẹt! 2) Tại kỹ thuật làm bản kẽm xứ đại cồ việt nhà mình độ này tồi tệ quá đó mà. Thợ giỏi thì hết gân, thợ khá thì đi lính, còn lại toàn «của thừa» tý hon cả, nên mới khốn khổ thế đó!!) Đồng ý với Phú. Tuy nhiên cũng phải chọn những nụ cười «dễ dãi» để cho các em nhỏ khỏi cùng một tầm thưởng thức với mình có thể hiểu được chứ!

KIM MINH TÚ (Đà Nẵng). — Vô GĐMBB không phải đóng nguyệt liễm. Có thể ghi bút hiệu và TVĐ của mình. Xin cứ gửi cho những sáng tác của TVĐ «HNN» đó.

NGỌC TÂM (SAIGON). — Cám ơn hảo ý của Tâm. Lúc nào rảnh tới toà soạn chơi. Sẽ bàn một vài việc cho kỳ Trung thu này.

HÁN CƯỜNG (Chợlớn). — Có nhận được 2 tấm hình của Cường, nhưng lại không nhận được PLL. Vậy Cường nhớ gửi cho đủ nhé.

NHƯ THANH (Saigon). — Đang đọc «Người con gái miền đồng hồ Hồ, sẽ trả lời sau. Trong khi chờ đợi, xin cứ gửi cho những bài ngắn hơn.

T.N.-

Tò mò

O Loài chim sáo sậu không kiếm ăn nữa trước lúc mặt trời lặn đúng một giờ đồng hồ. Chúng họp thành từng đàn bay về tổ ấm. Một phần chúng đã ngủ im và cùng nhau trở dậy lúc sáng sớm.

— Kỳ 324 —

theo «Batman and The Scorpion Gang» của S.E. Morgan

Sự cọ sát làm nóng đầu ống nhiệt độ, và mức thủy ngân liền lên cao vun vút... Thoáng một cái mức thủy ngân đã lên tới 42 độ...

Một lát sau, cô y tá trở lại. Trên tay cô ta cầm một chiếc chăn thật bự. Cô ta lo lắng hỏi:

— Thế nào? Ông sốt bao nhiêu độ?

Lỗ Bình rút cống cặp nhiệt độ ra đưa cho cô y tá và nói:

— Cô đọc giùm cho, mắt tôi hoa lắm, chẳng nhìn thấy gì cả...

Lỗ Bình tự nhiên đưa ống nhiệt độ cho cô y tá. Tưởng cũng nên nói là khi Lỗ Bình chà sát ống do nhiệt độ đó, chàng đã xây mình sang phía bên kia để tránh tầm mắt quan sát của ống kính thu hình từ nơi chiếc tủ đứng mà chàng ngờ vực.

Cô y tá nhìn ống đo nhiệt độ sửng sốt:

— Trời, người ông nóng thế này ư?

Lỗ Bình cũng làm vẻ hốt hoảng:

— Sao, tôi...tôi...có sao không?

— Ông sốt dữ lắm! Ông nên nằm nghỉ ngay đi, kẻo lại bị nặng thêm...

Nói đoạn, cô y tá đắp chiếc chăn dạ thiệt bự đó lên người Lỗ Bình. Chiếc chăn vào loại thượng thặng, vừa đắp trong vài giây đồng hồ, người Lỗ Bình nóng sực lên. Các loại chăn ấm thường có lông chim hoặc lông thú dệt lẫn với các loại tơ sợi Lỗ Bình thầm đoán rằng chiếc chăn này phải là thứ chăn dệt nhiều lông chim hơn các thứ khác nên mới có khả năng giữ nhiệt độ tới mức kinh khủng đến thế. Tự nhiên người Lỗ Bình tứa mồ hôi, thế là vai trò của chàng đóng đã mỹ mãn tới chín phần mười.

Cô y tá đi kiếm thuốc. Lỗ Bình lại một lần nữa nằm yên tĩnh kế. Chàng đã có chủ định, nhất định phải tìm ra những điều chàng cần biết về con tầu này. Chàng muốn rõ nhiều sự, mặc dầu chàng đoán chắc đây là 1 trong những sào huyệt lưu động của bọn Bọ Cạp rồi. Chàng cần phải tìm cách thông tin cho Người Dơi biết, nếu không thì nguy to. Có Người Dơi trợ giúp thì phen này Lỗ Bình mới hy vọng phá được bọn khốn kiếp này.

Lỗ Bình nghĩ tới chiếc máy phát tin của mình ở thất lưng, ở chiếc đồng hồ, ở bao thuốc lá. Nhưng không hiểu những thứ đó hiện ở đâu.

Cô y tá trở vào mang theo 1 ống thuốc póng lạnh, nói:

— Ông uống viên thuốc cho chóng khỏi.

— Vâng.

Lỗ Bình đỡ lấy viên thuốc rồi hỏi:

— Cô có thuốc lá không?

Cô y tá lắc đầu. Lỗ Bình tiếp:

— Không hiểu hộp thuốc lá của tôi ở đâu... Cô có thấy cho tôi xin tôi thêm thuốc quá đi mất...

Cô y tá thật thà:

— Hộp thuốc vẫn ở trong túi áo của ông... Chúng tôi cất trong nhà kho...

Lỗ Bình thở dài nhẹ một cái. Nếu nó còn ở trong nhà kho, tức là chưa bị đem ra mổ xẻ, thì còn đỡ cho chàng.. Chàng nói một cách lơ đãng, chứ không vồ vập sợ kẻ bí mật quan sát nét mặt mình mà thầm đoán ra những bí mật ở bên trong chàng:

— Vậy thì cô lấy cho tôi xin.., Tôi thèm thuốc quá...

— Vâng..

(CÒN TIẾP)

Nhắn tin chung

Ban biên tập MBB quyết định thành lập một gia đình văn nghệ trẻ, lấy tên là «Gia đình Mai Bê Bi», với mục đích để các bạn trẻ có cơ hội tiếp xúc với nhau hầu trao đổi kiến thức về các bộ môn văn nghệ như thi ca, âm nhạc, hội họa... cũng như các môn giải trí lành mạnh như sưu tầm tem thư, trao đổi đĩa nhạc, sách vở v.v...,

Bạn nào muốn gia nhập «GIA ĐÌNH MBB» xin gửi về ban biên tập một phiếu lý lịch (sẽ đăng vào thứ hai mỗi tuần, các bạn chỉ việc cắt ra, điền chi tiết vào là được), kèm theo HAI tấm hình khổ 4x6. Một tấm dán trong hồ sơ lý lịch, một tấm dành để làm thẻ riêng và hoàn lại cho đương sự sau. MBB sẽ giới thiệu các bạn trong gia đình với hình ảnh trên mặt báo để nối một nhịp cầu thông cảm trước khi tới một cuộc họp khoáng đại giữa các bạn trong gia đình hầu phân chia thành bộ môn thích hợp.

Ban biên tập MBB.

THƠ TRẺ

Lười

Hôm ấy bé mải mê
Lo ăn kem ngon ghê!
Nên bị hạng thật quê
44. ái chà ghê!!!

oOo

Bị chúng bạn cười chê
Đi đâu chẳng ai nể
Bảo cô bé ! mê
Ăn kem và đùa giỡn

oOo

Tháng sau bé cố gắng
Không đùa học siêng năng
Bỏ kem ăn sưng răng
Hạng Cao thầy khen tặng

VÕ ĐỨC BIẾT
(t. v. đ.: Hoa thiên Lý)

Tranh đố vui

Quận trưởng ở tỉnh Texas đang bắn chỉ thiên để bắt tên cướp đang lẩn trốn. Vậy mời bạn tìm xem.

GIẢI ĐÁP: Ở ngay tay đang bắn súng. (in ngược)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Xin hậu tạ

Tôi Nguyễn Trung úy NGUYỄN VĂN SINH ngụ tại Ấp Tây Nhì Phú Nhuận, có rớt một cái cặp trong có căn cước của tôi và các giấy tờ khác, cậu học sinh nào lượm được, xin mang lại cho tôi ở cơ sở phát hành Độc Lập 210 đường Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi Ô. Nguyễn văn Tiến. Xin hậu tạ, cam đoan không làm gì khó dễ.

Võ văn Mẫn ở số nhà 100/22 C Bắc, cần gặp cháu DƯƠNG HỮU QUÝ Tây Ninh chức vụ Thơ Ký Tòa Hành Chánh Tỉnh. Dượng bịnh cho cháu hay, nếu có đi đâu cho hai cháu Hà và Hương xuống thăm có chuyện cần. Dì bảy bỏ nhà đi 30 tháng 2-68.

Hậu tạ 10.000đ

Để quên 1 xe Honda SS67 tại đường Phan ‹Ngữ. 11 giờ ngày 16.9.1968. Ai được xin mang đến 3/3B. Bùi thị Xuân Saigon.

Hậu tạ

Làm rớt một cái bếp mang tên Nguyễn văn Đeo sắn cước số 469124 cấp tại Gia Định ngày 6-6-1966 giấy kiểm soát và bằng lái xe hạng nặng. Xin mang lại tiệm may Ngọc Dung số 93 đường Võ Di Nguy (trước chợ) Phú Nhuận Tân Bình xin hậu tạ.

Nhắn Tin

Tôi là Chu Phú Vưu có ... quên trên xe Taxi một cái cái cặp trong có nhiều giấy tờ quan trọng không có tiền. Ai lượm được đem lại số 186 đường Hoàng hoa Thám nối dài Gia Định tôi xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Dạy học Xin mời cô cựu nữ sinh Regina Mundi — người đã gặp tôi tại 44 Hùng Vương Thị Nghè — đến gặp ông Nguyễn văn Tiơ (Trung học Chí Thiện — Chợ Quán Trần Bình Trọng). Có chỗ dạy học dành cho cô.

Người nhắn:
ĐẶNG THÂN MIÊN

NHÀ

Đất bán 1 lô trên 1000m3 tuyệt đẹp mặt tiền Xa lộ gần ngã tư Thị Nghè. Hỏi 416 Võ di Nguy P.N.

275 ngàn đi linh bán gấp và rẻ 4mx17m (cư xá) đủ tiện nghi đường Minh Phụng CL. Đến trước hay đi mời đến có huê hồng hỏi 682/17/10 Phan thanh Giản Saigon.

1 nhà ngói 3 căn, vách ... ... dưới cũng vậy, đất chùa, ở đóng thuế hàng năm. Nhà số 12/4 Xã Bùi Tiếng Tân Mai Biên Hòa.

Bán khách sạn

Đặc Đức Bãi trước
Có nhiều phòng và đất trống giá phải chăng điều kiện dễ dàng. Hỏi 9 Quang Trung Vũng Tàu.

Bán phố lầu 3m90x18m cho gia đình đông con ở. Số 55/12 Nguyễn Thông Sg. giá 7.00,000đ. Hỏi bà Chu Đ.T: 20.213 (miễn trung gian).

Bán nhà lầu đúc suốt đẹp, ở sau có thêm lầu phụ đủ tiện nghi điện nước, 4h2x15th. gần trường, chợ, nhà thờ, khu an ninh giá nhất định 1.100 000đ. Hỏi tại 119/75C Cộng Hòa (Nancy)

Phố lầu bán

... 110th đất, 2 tầng, đủ tiện nghi, compteur đèn nước riêng, có garage, nhà bồi và ngõ hậu. Xem nhà 46 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận ĐT 40.394.

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, điện nước, đẹp, khu yên tịnh, xem nhà suốt ngày. Hỏi: 305/3 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Nhà bán Nhà gạch 4m.5x 25m, nơi thuận tiện mua bán. Hỏi và xem nhà tại 366X/4 hẻm 548D đường Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán gấp, khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ Xin hỏi số 313 kế bên (sau bệnh viện Ngô Quyền có chỗ để xe.

Nhà bán ngang 7mx20m2, ngói, gạch bông, tường, cầu vệ sinh, điện câu chữ y, coi nhà ngày chưa nhựt, giá nhứt định 250.000đ. Hỏi Tuấn: số 8 Lý thánh Nguyên Cholon.

Nhà lầu suốt đủ tiện nghi vách tường 3m,50x14m cách đường Phan thanh Giản 23m và đường Nguyễn thiện Thuật 20m, đường sẽ mở rộng 8m trong nay mai. Đến coi nhà tại 561/5 Phan thanh Giản.

Nhà bán hỏi 338/50A Thành Thái C.L gần trường gần chợ, vào hẻm trường Đức Thạnh.

Cần mua gấp villa trung tâm đô thành, đất rộng, giá độ 5-6 triệu. Ai cần bán nhà xin điện thoại lại số 91453 hay 92705

Nhà bán hoặc sang ở vùng Bùi thị Xuân và Võ Tánh. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà lầu đúc, luôn đất 4mx15m đủ tiện nghi, trung tâm thành phố gần chợ, nhà thờ, trường học giá 2.000.000đ. Hỏi số 35/23A Phát Diệm.

Bán 1000m2 đất có kho hàng 24mx11m tại xa lộ, khỏi cầu Phan thanh Giản Saigon ngang xa cảng. Hỏi tại 119 đường Phan thanh Giản Saigon (Dakao) Điện Thoại 23.978

Bán Rẻ

Mọi lô đất 13.000m2 cách Khu Bà 300m ... liền con lộ, nhỏ (gần đường đi Bà Quẹo) giá 1m2 là 120đ tiện mở kỹ nghệ, lập vườn, thảo mộc. Hỏi tại số 48/8 Nguyễn Biểu Cholon ngoài giờ làm việc.

Nhà bán ngang 3m dài 14 mét. Có gác, đầy đủ tiện nghi. 492/18 Hồng T. Tự Saigon.

700 ngàn 1 căn nhà luôn đất 3m5x21m hướng đông. Compteur nước điện mạnh, có gác thích hợp cho gia đình đông con. Hỏi 302/2 đường Cô Giang Phú Nhuận (hẻm Đội Có cũ, đi khỏi nhà thờ độ 100m)

Nhà bán đường Lê quang Định, Gia Định, đất 240m2 luôn 2 căn nhà lầu, ở và tiện làm tiểu công nghệ, bán giá phải chăng. Hỏi số 2/8 Hàm Nghi Saigon, ĐT: 92.956.

Bán 2 căn nhà lầu 3 tầng số 190 đường Nhật Tảo. và 1 căn số 376 đường Nguyễn duy Dương Cholon và luôn đồ bán thuốc tây.

Bán gấp nhà lầu đúc suốt

dài 15m ngang 3m6, mặt tiền, compteur điện, compteur nước, tặng luôn đồ đạc trong nhà, giá 630.000đ. Hỏi 21/5 Sở Bông Thị Nghè (giải trí trường Thị Nghè rẽ tay trái).

Nhà bán mặt tiền có gác và điện nước lợp tôle 3mx25. Hỏi 99 mé sông Bến Vân Đồn Saigon. Giá 350.000đ.

Bán gấp nhà số 65D dầu vô đường rầy 30 thước dài 8t rộng 2t.5 đủ tiện nghi, có gác, nhà lót gạch bông.

Vì đi xa, cần bán 1 căn nhà gạch bông, gác suốt, sân thượng, hồ nước, cửa hậu, rộng rãi ngay trung tâm thành phố. Chắc giá 440 000đ. Xem nhà và hỏi tại 327/1D Sư vạn Hạnh Cholon.

Nhà bán căn phố 4mx50m đường Tô hiến Thành nối dài, an ninh yên tĩnh sẵn có cửa hàng, tiện cho các bạn quân nhân từ xa mới dời về. Xin hỏi 60 Tôn thất Hiệp Phú Thọ chỉ dẫn Cholon.

Nhà bán rẻ: 80.000đ, gần trường, chợ, nhà thờ, có điện vùng Dakao Tân Định. Hỏi cô Kim Anh: 68/66/4A Trần quang Khải khóm 21 liên gia 8 (quận 1).

Nhà bán hẻm Ngô tùng Châu Saigon 550.000đ giao nhà trống. Hỏi 51 Võ Tánh Saigon.

Nhà lầu đúc 2 từng có gác xếp 4mx16m, mặt tiền đường Đề Thám, vùng Cô Bắc, bán luôn đất 3.500.000đ, Và lầu đúc 1 từ 6mx6m mặt tiền đường Pétrus Ký ngang bến xe nhỏ Đalạt mới cất bán 1.600.000đ. Hỏi số 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 1 căn phố đường Hồng thập Tự, mặt lộ, tiện mở cửa hàng, đủ tiện nghi. Hỏi 384/5 Lý thái Tổ Saigon

Nhà Bán rẻ: 240,000đ. lầu xuốt, tường xây, gạch bông, điện, Số: 327/219 Lý Thái Tổ hoặc hỏi 216-218 Bà Hạt chỉ dẫn.

Bán 2 căn phố trệt rộng có lầu phía sau, cửa hậu mới vừa làm xong, đủ tiện nghi. Hỏi 111/23 Trần q. Diệu nối dài SG.

Bán 1 căn phố thương mãi 2 tầng lầu 4m50x27 số 530 Pétrus Ký Cholon.

Nhà bán gấp giá rẻ. Hỏi 60/43C Yên Đỗ Tân Định

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, có nhà xe, khu yên tịnh, Giá 3 triệu đồng. Hỏi 269 Trần bình Trọng Saigon (ngoài giờ làm việc).

Nhà lầu đúc mặt tiền ở ngã tư Nguyễn văn Thoại và Nguyễn Hoàng. Hỏi 70 Ngô Tùng Châu Saigon.

Đất Coageco Xa lộ nhường 1 lô 505m2 địa điểm rất tốt. Hỏi 479 Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu).

Nhà bán,cần bán gấp giá rẻ một căn nhà gạch lợp tôn 4mx14m số 127/5 đường Bạch Đằng Hàng Xanh Gia Định (cây xăng quẹo vô, trước mặt hãng gạch Bông Cửu Long). Hỏi ông Bùi xuân Trọng nhà số 131/5 ngay cạn nhà bán.

Bán Phố lầu đúc luôn đất 4mx15 Compteur điện nước, tiện buôn bán trong chợ Phú Nhuận. Hỏi 141/4 Cao Thắng Phú Nhuận một căn nhà gạch có gác số 1545 Đ Lê Văn Duyệt Gia Định. Đủ điện nước giá 270.000đ. Hỏi địa chỉ trên.

Bán nhà Đường Cao Đạt số 222 có nước và điện, có chỗ để xe mặt tiền, đủ tiện nghi.

Nhà nhỏ xinh xinh kiểu Biệt thự, đẹp lý tưởng bán gấp hẻm 52 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận số 297/5A giá 400.000đ

Bán một căn nhà ba tầng, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, nơi buôn bán sầm uất tại số 283 đường Lê Văn Duyệt nối dài (ngã Tư Bảy Hiền) hay hỏi 105 đường Phạm hồng Thái ngã ba Ông Tạ. Điện thoại số 41.881. Và sang một quầy hàng tại Thương xá Cristal. Hỏi địa chỉ trên.

Villa song lập, lầu đúc bán 1 căn Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C mặt tiền.

Nhà bán 380 000đ. hẻm rộng, cần bia, gát suốt điện riêng, nước 116/22A Nguyễn cư Trinh.

300 ngàn nhà mặt tiền, có điện nước, Hỏi 164/4 Nguyễn văn Nhân Thị Nghè (giao trống).

Nhà bán Lầu 3 từng (khu thương mại). Số 448 Lý thái Tổ Saigon, gần Ngã Bảy, mời ông bà trả 4.300.000đ. lại thương lượng.

Nhà bán Tân Định 38/10/22A Trần khắc Chân rất đẹp đủ tiện nghi.

Nhà bán. Thiếu người trông nom bán nổi, căn nhà rộng rãi lợp tôn vách ván số 120/1B ấp Nhứt Trí 2 khóm 4 nằm đối diện ngôi chùa Phật đường Hùng Vương Thị nghè. Hỏi 480 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán 3m,8x16m lầu đúc 3 tầng, cửa sắt bông, đủ tiện nghi, sát đường Trần khánh Dư (vào đường Trần khắc Chân) giá 1.600.000đ. số 53/45 Tân Định.

Villa bán

— 1) Villa lầu bán luôn 500m2 đất, 24 phòng 4mx6m, 24 phòng tắm, phòng khách, sân đậu 4 xe, đang thu lợi tức 3, 2 triệu mỗi năm, bán 11, 5 triệu, tại Trung tâm, khu an ninh, đường Nguyễn văn Thoại — 2) Restaurant Bar luôn 100m2 đất, có 3 phòng ngủ trên lầu, 2 phòng ngủ ở dưới, nhà bếp, bán luôn Compt, tủ, bàn ghế, giường, 1, 8 triệu, Trung tâm khu gia cư Mỹ kiểu, đường Nguyễn văn Thoại — 3) Villa lầu Yên Đỗ 2.945 th.v., bán 30 triệu, giao trống — 4) Kho Delingon, 4.321 th.v., bán 32 triệu, giao trống.

Đất bán

ĐẤT BÁN BAO LUÔN GIẤY PHÉP VẼ HỌA ĐỒ, VIỆC LÀM NHANH CHÓNG — 1) Đất Xa Lộ (khu đất Coagéco) nằm sau đất biệt thự của Quốc gia Ngân hàng. An Phú tờ 1, nằm sát sông Saigon, bán từ 1 mẫu 10.000 th.v., giá 300đ./1 th.v., mua từ 2 mẫu trở lên. 270đ. (lô số 156) — 2) Đất mặt tiền Quốc lộ số 1 qua cầu Tham Lương cạnh trại nuôi heo, 4.000m2 giá 500đ./1m2, đang là cơ sở kỹ nghệ — 3) Đất Xa Lộ (nằm cạnh khu Coagéco) chia từ lô 2 500 th.v. Remblai xong, giá từ 650đ./1 th.v đến 1.000đ. — 4) Đất Xa Lộ (đúng 1 mẫu tây 10.000th.v.) Remblai xong, bán 600đ./1 th.v. (lô số 65, 66, 67, 68 và 62) — 5) Đất Xa lộ ngang hãng Ciment Hà Tiên, bên tay mặt, Remblai rồi chia bán từ lô nhỏ, từ 1.500 th.v. trở lên, tiện việc xây cất xưởng kỹ nghệ, kho chứa hàng, trại chăn nuôi, bán thật rẻ, 500đ./1 th.v. bao luôn giấy phép xây cất (Phước Long xã tờ 4 và 5) — 6) Đất Phú Lâm đường Hậu Giang, khu Cư xá Kiến Thiết Phú Lâm, giá 1.500đ/1 th.v. — 7) Đất Phú Lâm An Lạc nằm ngang hãng máy may Sinco, tiện cất bằng xưởng, giá 300đ./1 th.v., mua nhiều giá hạ (15 mẫu) — 8) Đất Tân Thuận Đông (tờ 3) đất nằm sát sông Saigon có đường xe hơi vô tận đất, để làm bến tàu (thương cảng) đi ngoại quốc và xây cất kho xưởng, giá từ 80đ. đến 1.500đ /1 th.v. và có các lô xáng thổi rồi, giá 200đ./1 th.v. đất chưa thổi giá 80đ. tiện cất hãng xưởng. Cư xá cho Công chức — 9) Đất Vũng Tàu (bãi biển trước và bãi biển sau).

Kính mời, tiếp xúc tại:

Trường Sơn Địa Ốc

Tổ chức, Quản trị, Bảo trì, Khai thác Cao ốc, Khách sạn và mua bán bất động sản. Số 256 Công Lý Sg. — Cần thuê nhiều Villa, giá từ 40 ngàn trở lên.

Bán Villa

Luôn đất, có 2 phòng khách, 5 phòng ngủ, vườn, Garage, điện thoại, máy lạnh, điện 110 và 220, tiện nghi tối tân, giá 8.500.000đ. Để ở hoặc thâu huê lợi 150.000đ. mỗi tháng. Hỏi 50A Đặng Dung Tân Định, từ 12g30 — 15 giờ.

Trang trí xây cất

Nhận xây cất trang trí: phố lầu biệt thự cửa hàng. — Cung cấp từ 10 đến 50 thợ hồ, thợ mộc. — Vẽ rất dồ án kiến trúc, công tác nhanh nhưng cẩn thận. Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Sg.

880.000đ Nhà bán luôn đất ngõ rộng có sân để xe có lối đi sau gần chợ tiện nghi điện nước yên tĩnh một ngõ chỉ có 8 nhà toàn công chức ở. Do 232 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn.

Pharmacie bán 1 nhà thuốcTây có lầu đủ tiện nghi, quầy hàng, kệ, tủ làm bằng Forméca, địa điểm tốt, vùng Khánh Hội, giá nhứt định 1.700.000. Hỏi 75 Tôn Đản.

Hiệp Hưng Địa ốc 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90.167 Mời quí vị có Villa Building đang cho mướn có Huê lợi, muốn thế xin đem lại Hiệp Hưng thế, 1 phân rưỡi, mời quí vị đem lại gấp.

Nhà bán gấp tôle tường gạch bông 4m7x14m khu an ninh mặt tiền. Vì lý do nhập ngũ giá rẻ 110 000đ. số nhà 265 đường Bà Hom Phú Lâm.

Bán 2 căn lầu đúc nóc bằng 15P tiện nghi luôn meuble 15 quạt, huê lợi 1 trăm ngàn 1 tháng mới bà trả hai triệu rưỡi lại thương lượng đường Võ Tánh 210T Saigon,

Nhà bán hoặc sang một căn nhà trong hẻm vách tường có 2 gác, điện nước tiện nghi, khu vực Hồng thập Tự Saigon, giá phải chăng. Hỏi 91 Lê văn Duyệt Sg. (Tiệm điện Công Thành đầu đường Sương nguyệt Ánh Sg chỉ dẫn).

Nhà bán Villa trệt 6 phòng 10mx16m đủ tiện nghi đi xa bán gấp 750.000đ. số 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận gần trường Quốc Anh.

Tại Long Xuyên

Nhà bán vách ván, lợp ngói 7m80x18m50 đường Gia Long (Long Xuyên) đủ đèn nước, Hỏi 34 Phan Đình Phùng Long Xuyên chỉ dẫn.

Bán một căn nhà. Tường ngói, Gạch bông 18mx4m Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 38/8 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán nhà và nhượng **Cây Xăng**

Vì lý do sức khoẻ, nhượng lại CÂY XĂNG trước nhà và bán luôn CĂN NHÀ ĐÚC HAI TỪNG LẦU có đất 67m2, tại 448 Hai Bà Trưng Saigon (gần Cầu Kiệu).

NHÀ CHO THUÊ

Đalat cho thuê dài hạn biệt thự 4 phòng ngủ, kiểu mới đẹp, khu sang trọng an ninh, giá 30.000đ một tháng. Hỏi tại 463/Đ đường Lê văn Duyệt Saigon hoặc tại 31C đường Trần bình Trọng Đalat.

Apts Rooms

đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 26 chợ Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Vũng Tàu ngoại kiều cần Villa 2-4ph, ngủ hoặc Building khu trung tâm thành phố. Trả dài hạn. Thư cho Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25.837—25.838.

Nhà rộng dư 1 chỗ ở đủ gọn, xinh đẹp, dành cho nữ công tư chức. Ai cần hỏi TK6/9A Nancy (hông chùa Phật Ấn).

Cho ngoại kiều thuê nhà đủ tiện nghi 154C Trần quang Khải Saigon.

Lầu cho thuê có đủ tiện nghi. Hỏi số 81/81C Nguyễn Thông Saigon.

Phòng lớn nhỏ tiện nghi nơi thanh tịnh. Hỏi nơi 36 Nguyễn đình Chiểu Chợ nhỏ gần cổng số 10 Phú Nhuận.

Nhà và phòng khu an ninh, tiện nghi. từ 6.000đ đến 15.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Trả trước nhiều tháng, hợp đồng dài hạn, cần thuê gấp nhiều villa, khu Saigon Tân sơn Nhất (Cách Mạng). Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon Đ.T 92.975.

Phòng cho thuê ngày và tháng, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 92 Ký Con Sg

Phòng meublé, lối đi riêng. cho thuê ngày, tháng. 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Sg.

Cho mướn phòng lầu đúc, đủ tiện nghi Meublée 3.500đ, Tại 436/62 Lê L Duyệt Saigon.

Còn 1 căn phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi nơi 46 Phạm hồng Thái Saigon.

Apts — Rooms đủ tiện nghi Khu an ninh. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Nhà cho thuê lầu 1 mặt tiền, đủ tiện nghi. Hỏi số 60 đường Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho thuê, nơi yên tịnh đủ tiện nghi. Hỏi 359/1/61 Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn 1 căn phố để mở phòng mạch (không ở) hoặc sang lại 1 phòng mạch ở vùng Saigon Gia Định. Liên lạc 32/9A Huỳnh quang Tiên (Phú Nhuận), gần nhà thờ 3 chuông (hẻm kem Leyna).

Villa Ngoại Kiều cần biệt thự 2 — 4 phòng ngủ, tiện nghi, khu Trung Tâm Sg. (quartier résidentiel). Trả 1 năm. Ông Ly, 8 Tự Do, Đ.T. 25837.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều 7.000, 10.000, 15.000 máy lạnh, Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Phố lầu đúc cho mướn (30.000đ 1 tháng) hoặc bán. Khu yên tịnh, đầy đủ tiện nghi 4 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, garage. Hỏi số 1 Đỗ Thành Nhân Gia Định.

NHƯỢNG - SANG

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền, tiện mở nhà in, nhà thuốc tây v.v...Xin hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Cần hỏi sang (hoặc mua) gấp 1 gian hàng trong thương xá Nguyễn Huệ (Tax) tầng dưới. Hỏi ông Phạm đình Thừa 3/115 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Saigon.

Nhà sang căn bìa cửa lưới cửa hậu. gác đơ mi, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần chợ, gần trường hẻm thông, rộng, tiền phố thật nhẹ 43/19 Hoàng Diệu Xóm Chiếu (KH).

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền, tiện mở nhà in, nhà thuốc tây v.v., Xin hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Sang 300.000đ tiệm bán tạp hóa hay hàng vải trong chợ Saigon. Xin hỏi Quán bán bao giấy, đường vào cầu vệ sinh nam chợ Saigon.

Sang gấp một Snack Bar đông khách vì thiếu người trông nom. Hỏi Kim Uyên Bar 42A Nguyễn thái Học Vũng Tàu N.T. Mời bà Nhung đã đặt tiền cọc đến làm giấy tờ và chồng tiền để nhận Bar, nếu quá hạn 5 ngày kể từ ngày đăng báo mà bà không đến số tiền cọc coi như hủy bỏ.

Phố sang Yên tịnh số 66/13 Duy Tân Saigon. Miễn trung gian.

Phố thương mại, không người trông nom, cần người xuất vốn kinh doanh. Đủ tiện nghi cho cơ sở thương mại. Xin liên lạc Huy Đ.T 92801/hộp thư 1061 Saigon

Cần sang gấp 1 căn phố, 1triệu rưỡi, Trần quí Cáp, Phan đình Phùng, Võ Tánh. Hỏi 262 Công Quỳnh Saigon.

Cần nhường 1 căn nhà khu Hồ tắm Chi Lăng ngang 4m,2x17m đầy đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc rất rẻ (200,000đ.) Hỏi 451/50 Hai bà Trưng (Tân Định).

Văn phòng cho sang gấp rẻ lớn có máy lạnh Điện Thoại đồ đạc, trên lầu thương xá Tax. Hỏi 327 Hồng Bàng Chợ Lớn.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

VIỆN QUỐC GIA THỐNG KÊ CÔNG NHẬN:

Giá tiêu thụ mọi mặt đều tăng thực phẩm tăng nhiều hơn cả

Trong khi đó Bộ Kinh Tế tìm giải pháp ngăn ngừa xi măng tăng giá

SAIGON, (VTX) 17/9.— Theo Viện Quốc Gia Thống Kê, chỉ số giá tiêu thụ tại Saigon trong tháng 8, so với tháng 7, đã gia tăng 2,4o/o về hạng trung lưu và 2,5o/o về hạng lao động.

Nếu so với tháng 8 năm 1967 chỉ số tháng 8-1968 tăng 22, 9o/o về hạng trung lưu và 23, 1o/o về hạng lao động.

Dưới đây là chỉ số tháng 8-1968 (tính trên căn bản 100 năm 1959):

Chỉ số nhóm thực phẩm tăng hơn cả

— Hạng trung lưu: 391.7 so với 382.7 tháng 7-1968.
— Hạng lao động: 427,5 417,0 7-1968.

Chỉ số giá tiêu thụ đã tăng trong hầu hết các lãnh vực nhưng tăng nhiều nhứt là trong nhóm «thực phẩm (tăng 2,6o/o) với sự lên giá thịt heo, cá, tôm, gà, vịt... (trung lưu: 559 9 so với 545,9 — lao động 605,5 so với 589,9).

Chỉ số nhóm «thuê nhà» tăng 1,7o/o cho trung lưu và 1,4o/o cho lao động (trung lưu 212,6 so với 209,1 lao động 199,7 so với 196,9) vì sự tăng giá của điện và than.

Về nhóm «áo quần», giá vải cao đã nâng chỉ số lên 3,8o/o cho trung lưu và 5,5o/o cho lao động (trung lưu 295,7 so với 284,9 — lao động) (275,4 so với 261,1).

Chỉ số nhóm «linh tinh» tăng 2,1o/o cho trung lưu và 1,6o/o cho lao động (trung lưu 264 4 so với 259 — lao động 274,3 so với 270) do sự tăng giá của học phí và chuyên chở.

Chỉ số nhóm «người giúp việc» vẫn giữ nguyên chỉ số 379,7.

Giải pháp Kinh tế ngăn ngừa tăng giá xi măng

SAIGON 17-9.— Nhằm ngăn ngừa tăng giá xi măng bất hợp lệ, Bộ Kinh tế cho biết chỉ chấp nhận cho thương gia nhập cảng tính bách phân hao hớt tới mức tối đa 50o/o trên số xi măng nhập cảng để chiết tính giá bán với điều kiện phải chứng minh.

Ngoài ra, những khoản tiền được hãng bảo hiểm bồi thường về sự hao hớt này phải được trừ vào giá bán.

CHỦ TỊCH TỔNG LIÊN ĐOÀN LAO CÔNG TUYÊN BỐ:

CẦN CHẤM DỨT TỆ NAN «nhập cảnh lậu» công nhân ngoại kiều

★ CHỈ CHO NHẬP CẢNH CÁC LOẠI CHUYÊN VIÊN NGOẠI KIỀU NÀO MÀ VIỆT NAM ĐANG THIẾU

SAIGON 17-9 (VTX).— Với tư cách Chủ tịch Tổng Liên Đoàn Lao công Việt Nam, ông Trần quốc Bửu cho biết ông không muốn có sự hiện diện quá đông các công nhân ngoại kiều tại Việt Nam, trong khi công nhân lao động Việt Nam còn dư rất nhiều để cung ứng cho nhu cầu.

Trong cuộc tiếp xúc với VTX chiều qua, ông Trần quốc Bửu cho biết thêm rằng trên bình diện quốc tế mà ông là một lãnh tụ lao động ở Á châu, ông không muốn đặt thành vấn đề kỳ thị. Tuy nhiên, với tư cách một người Việt Nam, ông thấy cần ngăn chặn trường hợp có quá đông công nhân ngoại kiều tại các công trường Việt Nam.

Đề cập đến một giải pháp thực tiễn cho vấn đề này, ông Bửu nói rằng ông đưa ra một số sáng kiến với Bộ Lao Động. Theo đó, chỉ cho nhập cảnh những loại chuyên viên ngoại kiều nào mà Việt Nam đang thiếu, phải kiểm soát chặt chẽ và thường xuyên sự có mặt của họ. Ông cũng đề nghị cần phải chấm dứt nạn «nhập cảnh lậu» mà công nhân ngoại kiều thường làm.

2 vụ tranh chấp lao động

SAIGON 17-9 (VTX).— Hai vụ tranh chấp lao động đã xảy ra giữa công nhân và chủ nhân hãng Pin đèn ở Cholon và nhà máy lọc đường Khánh Hội hồi sáng qua.

Lúc 8 giờ sáng qua, khoảng 200 công nhân đã tụ tập phản đối, chủ hãng Pin đèn hiệu Wong Minh tại số 449 đường Gia Phú tại Chợlớn.

Vụ tranh chấp xảy ra vì chủ nhân bắt buộc công nhân hãng này phải lãnh lương khoán, thay vì ăn lương công nhật vì năng xuất của hãng kém.

Công nhân hãng này không đồng ý và chủ nhân đã yêu cầu họ làm đơn xin nghỉ việc để được lãnh bồi thường. Nhưng chủ nhân không giữ lời hứa nên vụ tranh chấp đã xảy ra.

Đến 8 giờ 30, đại diện sở Lao động Đô thành đã đến hòa giải nên sau đó công nhân hãng Pin đèn Wong Minh đã tiếp tục làm việc trở lại.

Mặt khác, lúc 9 giờ sáng qua, công nhân nhà máy lọc đường tại số 147bis đường Trịnh minh Thế Khánh Hội, đã bắt đầu lãng công bằng cách đi làm trễ hơn thường lệ để phản đối chủ nhân đã không thỏa mãn yêu sách của công nhân.

Được biết Ban Giám đốc Nhà máy nói trên hứa tăng cho công nhân lương tháng 325 đồng và 13 đồng cho công nhân lương ngày và sẽ cho truy lãnh từ ngày 1-7-68 nhưng công nhân đòi lãnh từ ngày 1-1-68.

Cuộc tranh chấp này vẫn còn tiếp diễn.

MỘT CHUYỆN KHÓ TIN NHƯNG CÓ THẬT:

CẢ NĂM 67 MÀ CHỈ THU ĐƯỢC

120 TRIỆU TIỀN THUẾ CỦA CÁC NHÀ BUÔN CHOLON

★ TRONG SỐ 30.000 THƯƠNG GIA CÓ MÔN BÀI CHỈ CÓ 500 NGƯỜI KHAI CÓ LỢI TỨC CÒN THÌ « CHẲNG ĂN GÌ » HOẶC... LỖ

SAIGON 16-9 (VTX).— Thể thức tính thuế lợi tức 1968 sẽ căn cứ trên những tiêu chuẩn công khai, rõ rệt và đánh đồng loạt cho mỗi ngành mỗi nghề. Ông Phan văn Ích, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ đã cho biết như trên trong một cuộc tiếp xúc chiều nay với các đại diện Bang Hội tại Cholon để giải thích và thảo luận về thể thức tính thuế lợi tức 1968.

Phương thức đánh thuế đồng đều

Mở đầu buổi họp, ông cho biết, Tổng Nha sẽ áp dụng phương thức đánh thuế lợi tức đồng loạt cho mỗi ngành, mỗi nghề. Trước khi đánh thuế nghề nào, Tổng Nha mới tất cả đại diện các nghề đó tới họp thảo luận. Tiêu chuẩn đánh thuế sẽ do chính đại diện các nghề đó ấn định.

Để tạo lập sự công bằng, Tổng Nha đã thành lập một Uỷ ban Định Chuẩn do Tổng Giám Đốc Thuế Vụ làm chủ tịch. Uỷ Ban này họp hàng tuần với đại diện người thọ thuế trong mỗi nghề để ấn định mức thuế căn cứ trên các tiêu chuẩn khách quan, vô tư.

Sau khi lập biên bản, việc đánh thuế sẽ dựa trên tiêu chuẩn công khai, đồng loạt cho mỗi nghề, từ đó có thể tránh các trường hợp thương lượng, điều đình.

Sự thiếu thiện chí của Công Kỹ Nghệ Gia

Ông Tổng Giám Đốc cho biết, trong năm vừa qua, trong số 30.000 thương gia có môn bài tại Cholon, chỉ có 500 người lập tờ khai có lợi tức chịu thuế và độ 4.700 người khai lỗ, nhưng khi Ty Thuế Vụ mời đến họ đã nhận chịu trả thuế. Tổng số thuế cả 2 hạng người này chỉ thâu được 120 triệu đồng.

Ông cho biết tiếp, năm 1968, căn cứ vào tờ khai nhận được thì số thuế ước lượng vào khoảng 100 triệu đánh vào giới công kỹ gia Chợ Lớn. Kể luôn cả giới doanh thương Saigon tổng số thuế là 210 triệu.

Trong khi đó, công tư chức đã đóng góp 700 triệu đồng năm ngoái và năm nay có thể hơn 800 triệu đồng tức gấp 4 lần nhiều hơn giới doanh thương.

Vì lý do đó, Bộ Tài Chánh đã chỉ thị cho Tổng Nha tiếp xúc rộng rãi với các giới công thương kỹ nghệ gia để khuyến khích họ cố gắng hơn nữa trong việc đóng thuế lợi tức.

Cuối cùng ông cho biết kể từ tuần này Uỷ Ban Định Chuẩn sẽ triệu tập đại diện các nghề tại Cholon để thảo luận ấn định tiêu chuẩn đánh thuế lợi tức.

Cương quyết kiểm soát sổ sách kế toán

Trong dịp tiếp xúc, Ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ tiết lộ thêm rằng Bộ Tài Chánh quyết định cương quyết với việc kiểm soát sổ sách kế toán của giới công kỹ nghệ gia. Bộ Tài Chánh cũng đã thành lập một Uỷ Ban kiểm soát đặc biệt và Bộ Quốc Phòng đã thỏa thuận cho biệt phái các kiểm soát viên Thuế Vụ trở về tiếp tục làm việc tại Bộ để tận thâu thuế lợi tức.

Sau khi thảo luận, đại diện các Bang Hội tại Chợ Lớn đã thỏa thuận với phương thức làm việc của Tổng Nha Thuế Vụ và hứa cố gắng phổ biến sâu rộng cho các công thương kỹ nghệ gia tại Chợ Lớn để họ nỗ lực đóng góp xứng đáng hơn.

Đã có 44 ứng viên Tối Cao Pháp Viện

SAIGON 17-9 (VTX).— Đã có tất cả 44 người nộp đơn ứng tuyển vào Tối cao Pháp viện tính đến 9 giờ sáng nay. Trong số này, có 22 người thuộc thành phần Thẩm phán xử án, 17 Thẩm phán công tố và 5 luật sư. Thời hạn chót nạp đơn ứng tuyển được ấn định đúng 18 giờ hôm nay

Riêng từ ngày 14.9 đến 9 giờ sáng nay, Hội đồng Tổ chức Bầu cử Ứng Tuyển Viên Thẩm phán Tối cao Pháp viện đã nhận được 17 đơn xin ứng tuyển, gồm 6 Thẩm phán công tố, 9 Thẩm phán xử án và 2 là Luật sư.

Đặc biệt, trong số 17 người này, có ông Hồ tri Châu, Thủ Lãnh Luật Sư Đoàn Saigon; ông Lữ văn Vi, cựu Uỷ viên Tư pháp thời Nội Các Chiến Tranh, ông Phạm văn Hiền, Chánh Nhất Tòa Thượng Thẩm Huế, ông Trần Văn Linh, Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Saigon; ông Ngô Quí Thuyết, Uỷ viên chính phủ tại Vùng IV Chiến thuật ông Hà Như Vinh, Chánh Án Tòa Lao Động Saigon.

— Bác sĩ Trần Lữ Y, Tổng trưởng Y Tế Xã Hội và Cứu trợ, chiều 16-9 đã hướng dẫn một phái đoàn sang thăm viếng thiện chí Đại Hàn trong một tuần, thể theo lời mời của Chính phủ xứ này.

— Một ngân khoản 600.000đ dành cho các Ty Thanh niên trên toàn quốc để tổ chức Tết Nhi Đồng (6-10-68) đã được Tổng nha Thanh Niên thuộc Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh niên đài thọ.

Tàu buôn cháy trên sông Saigon

SAIGON, 17-9 (VTX).— Một tàu buôn Việt Nam đã phát hỏa gây thiệt hại khoảng 800 000đ. trên sông Saigon lúc 21 giờ đêm qua.

Chiếc tàu buôn nói trên mang số PT.116 TTHH đang đậu để sửa chữa trong ụ tại hẻm Bông Sao. Nguyên do hỏa hoạn vì công nhân vô ý ném tàn thuốc sau khi về nên ngọn lửa ngún và bắt cháy. Sở cứu hỏa Xóm Củi được thông báo đến dập tắt ngọn lửa 20 phút sau.

Giải Túc cầu Quốc Khánh 1968

chỉ có Mã và Thái dự?

SAIGON, 17-9 (VTX).— Tổng Cuộc Túc cầu vừa nhận được hai điện tín từ Đài Bắc và Melbourne cho biết rằng Trung Hoa Quốc gia và Tây Úc không thể nào tham dự giải Quốc Khánh 1-11-68 được.

Như thế giải Quốc Khánh năm nay có lẽ chỉ còn có Mã Lai Á và Thái Lan mà thôi.

Nhưng có lẽ Đại Hàn sẽ có mặt trong giải này, vì trong [illegible] chính Đại Hàn đã có nói [illegible] đã tăng thêm phần hào [illegible] vì Đại Hàn là một đồng minh chiến đấu chống Cộng của chúng ta.

KẾT QUẢ

Cuộc xổ số Kiến thiết
Loại 9-C1, 9-C2, 9-C3 và 9-C4
(mở ngày 17-9-68)

Số chót: 28	trúng	200đ
563	—	1.000đ
176	—	2.000đ
9.269	—	10.000đ
2.643	—	»
39.996	—	20.000đ
81.460	—	»
86.888	—	»
54.793	—	»
94.239	—	»
82.444	—	»

Các lô sau trúng 100.000 đồng
518.511 — 664.556
597.597 — 345.479
490.555

Các lô sau trúng 200.000 đồng
129.153 — 381.463
631.081 — 383.333
639.623

Lô độc đắc 2 triệu đồng
596.463

TRÚNG AN ỦI 4.000đ.: Các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

V.C hạ sát 1 cựu trưởng ấp

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ đêm 14-9, ông Nguyễn văn Lá 66t. ngụ tại căn nhà số 101/723 ấp Cộng Hòa (Gò Vấp) đang nằm trong nhà đọc báo, thình lình có 2 tên lạ mặt võ trang súng xông vào nhà uy hiếp bắt ông dẫn ra khỏi nhà hạ át bằng súng K.54 rồi cùng nhau tẩu thoát.

Ông Lá bị trúng 1 viên đạn từ vai trổ ra lưng lủng phổi ngã chết tại chỗ. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi mở cuộc điều tra. Ông Lá trước kia có làm trưởng ấp, nhưng đã nghỉ việc. (DL)

VC phá 3 cầu ở Nhà Bè

GIA ĐỊNH.— 11 đêm 15-9 1 toán VC về phá hoại làm sập 3 cây cầu nhỏ ở khóm 3 và 4 Xã Phước Long Thôn (Nhà Bè) rồi chúng treo 2 lá cờ đoạn vào xóm uy hiếp bắt buộc đồng bào phải tập trung lại để nghe chúng tuyên truyền. (DL)

TRƯỚC VỤ « TỐ THI GIAN »

6 GIÁM ĐỐC THUỘC BỘ GIÁO DỤC ĐÃ TUYÊN BỐ XIN TỪ CHỨC

★ Chưa có chuyện thay thế ông Tổng Trưởng Giáo Dục

SAIGON 17-9.— Một nguồn tin đáng tin cậy phát xuất từ Nha Trung Tiểu Học Bộ Giáo Dục cho biết cho tới nay đã có tất cả 6 ông Giám Đốc thuộc Bộ đã tuyên bố xin từ chức trước vụ «tố thi gian». Đó là các vị sau:

1) Ông Tổng Giám đốc Trung Tiểu Học Phạm văn Thuật.
2) Giám đốc Trung học ông Đàm xuân Thiều.
3) Giám đốc Sư phạm ông Lê hữu Mục.
4) Giám đốc viện Khảo Cổ bà Đặng phương Nghi.
5) Giám đốc tư thục: Ông Võ đức Chang.
6) Chánh sự vụ sở nghiên cứu kế hoạch, Bà Phạm ngọc Hương.

Cũng theo nguồn tin trên, trong số 6 vị trên có 3 giám đốc đã nộp đơn xin từ chức lên ông Tổng trưởng Văn Hóa Giáo dục:

1) Giám đốc Trung Học: Đàm xuân Thiều.
2) Giám đốc sư phạm: Lê hữu Mục.
3) Giám đốc Viện Khảo Cổ: Bà Đặng phương Nghi. (VH)

Chưa thay thế T.T. Giáo dục

SAIGON, 16-9 (VTX).— Ông Bửu Nghi, Giám đốc Nha báo chí Phủ Thủ tướng, hôm nay, phủ nhận nguồn tin của một nhật báo Việt Ngữ nói rằng Giáo sư Trần văn Tấn, Khoa Trưởng Đại học Sư Phạm, sẽ thay thế Bác sĩ Nguyễn văn Thọ trong chức vụ Tổng trưởng Văn hóa Giáo dục và Thanh niên

Ông Giám Đốc Nha Báo chí Phủ Thủ Tướng nói rằng, cho đến nay Thủ Tướng chưa có một quyết định nào liên quan đến việc thay thế Bác sĩ Nguyễn Văn Thơ trong chức vụ Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 17-9-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 18-9-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Nguyễn Tấn Chức — 87 ter, Phát Diệm — Saigon
— Nguyễn văn Nhung — 228 Trịnh M. Thế, Khánh Hội — Saigon
— Nguyễn Như Hạnh (nữ) — 68 Hiền Vương — Saigon

tin cần biết

Việc sửa lý do xuất ngũ cho một số cựu quân nhân

— Bộ Quốc Phòng thông cáo: được biết có một số Cựu quân nhân và hàn viên thuộc các Lực Lượng Bán Quân Sự bị giải ngũ vì lý do kỷ luật thỉnh nguyện được sửa lý do giải ngũ để có giấy tờ hợp lệ trong việc mưu sinh.

Để giúp đỡ các đương sự theo chính sách khoan hồng của Chính phủ trong thời hạn 3 tháng kể từ ngày ra thông cáo này, Các cựu quân nhân và nhân viên ở tình trạng trên sẽ thể gởi đơn ghi rõ các chi tiết, trường hợp bị giải ngũ kèm theo hồ sơ liên hệ hiện có về Bộ Tổng Tham Mưu Phòng Tổng Quản Trị KBC 4.002 để xin cứu xét. Các đơn liên hệ sẽ được giải quyết tùy mỗi trường hợp cá nhân.

Phường Bùi Viện dời trụ sở

— Văn phòng phường Bùi Viện, kể từ ngày 13-9-68 được tạm dời về Tòa Hành Chánh Quận II, số 6 Trần hưng Đạo Saigon.

Văn phòng này trước ở số 283/7 đường Phạm ngũ Lão Saigon, và đã do ông Võ văn Trọng làm Phường trưởng. Ông Trọng 60 tuổi đã đệ đơn xin nghỉ việc vì lý do già yếu, không còn đủ sức khỏe để phục vụ Văn phòng phường trưởng mới sẽ do ông Lý văn Chơn, phụ trách.

Nói chuyện về cố văn sĩ Tchya

— Trung tâm Văn bút Việt nam sẽ tổ chức một buổi nói chuyện tại giảng đường trường Quốc gia Âm nhạc số 112 đường Nguyễn Du Saigon, vào lúc 10 giờ sáng chủ nhật 22-9-1968. Diễn giả: Nguyễn duy Nhường bút hiệu Thanh Văn. Đề tài: Những ngày vui buồn với TCHYA Đái đức Tuấn.

Mở 20 lớp Trung Học Tráng Niên miễn phí

SAIGON.— Hai mươi lớp Trung học Tráng niên miễn phí đặt tại các trường trung học công lập trên toàn quốc vừa được Ô. Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, ký nghị định thành lập kể từ niên khóa 1968.

Các lớp này gồm có mười lớp đệ Nhị Tráng Niên và mười lớp Đệ tứ tráng niên. Mỗi lớp có hai ban sinh ngữ (Anh và Pháp) và chỉ nhận tối thiểu 40 học viên và tối đa 60 học viên.

Muốn được theo học, Tráng niên phải trên 18 tuổi, và không theo học các trường công lập, bán công hay tư thục. Lớp học sẽ khai giảng vào đầu tháng 9 năm 1968 và chấm dứt vào 31 tháng 3 năm 1969. Những lớp này có mục đích giúp cho tráng niên — quân nhân, tư nhân, công tư chức — học bổ túc văn hóa.

Suýt nổ tung kho Công Chánh Long Xuyên

LONG XUYÊN 16-9 (VTX).— Hai cảnh sát viên tại Long Xuyên sáng nay đã được ban khen và tặng tiền vì đã có công chặn đứng một âm mưu phá hoại. Các cảnh sát Đặng văn Ty và Bùi văn Châu hồi 16 giờ chiều 15-9 trong khi thi hành công vụ đã phát giác và dập tắt kịp thời ngòi nổ đang cháy dở của hai bánh thuốc nổ TNT do bọn khủng bố đặt tại kho dụng cụ Ty Công Chánh ở bến Bạch Đằng Long Xuyên. Nếu vụ nổ này xảy ra đồng bào sẽ thiệt lớn về tính mạng, tài sản.

2 xe đò bị mìn

SAIGON 16-9 (VTX).— Cộng quân trong buổi sáng nay đã giật mìn hai xe đò tại Trà Vinh làm bảy thường dân bị thương. 8 giờ 30 sáng nay VC giật, mìn làm hư hại 1 xe đò tại 5 cây số Đông Nam Quận lỵ Càng Long, có ít nhất năm thường dân đã bị thương. 10g45 một xe đò khác trong khi di chuyển từ Trà Vinh đến Trà Cú cũng đã bị Cộng quân giật mìn làm 2 thường dân bị thương tại 7 cây số Nam Trà Vinh, xe hư 70o/o.

Sau khi 1 số dân biểu đòi công nhận P.G. Ấn Quang

TỔNG THỐNG VIỆN DẪN HIẾN PHÁP bảo việc này thuộc quyền Quốc Hội

SAIGON 16-9 (VTX).— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa hôm 28-8-68 đã gởi một văn thư chính thức tới hai Viện Quốc Hội về vấn đề thừa nhận các giáo hội.

Văn phòng Phủ Tổng Thống hôm nay cho biết đại ý nội dung văn thư nói: gần đây, Phủ Tổng Thống thường nhận được văn thư của một vài khối ảnh hưởng tín ngưỡng yêu cầu Hành Pháp công nhận các khối ấy như những «Giáo Hội» mà sự thành lập và hoạt động không phải chịu sự chi phối của Dụ số 10 ngày 6-8-1950.

Trên nguyên tắc, Dụ số 10 ngày 6-8-1950 là một văn kiện Lập pháp Do đó, mọi qui định về sau có tính chất sửa đổi hoặc bổ túc đối với Dụ ấy, nếu có, chỉ có thể được thực hiện cũng bằng những văn kiện có giá trị Lập Pháp tương đương. Đó là lý do đã khiến cho Hành Pháp không thể xét được hoặc giải quyết việc công nhận những «Giáo Hội» mới như đã được yêu cầu. Việc công nhận những «Giáo Hội» mới, nếu có, phải được thực hiện bằng những Đạo Luật mà việc làm luật hiện thuộc thẩm quyền của Quốc Hội.

Vì vậy, và cũng vì để cho nguyên tắc tự do tín ngưỡng như đã qui định nơi điều 9 Hiến Pháp được hoàn toàn sáng tỏ, Tổng Thống đã yêu cầu hai Viện Quốc Hội lưu tâm đến vấn đề nói trên.

Xin lựu đạn để dành đánh cá ăn làm nồ...

VỢ VÀ 3 CON GỤC TRÊN VŨNG MÁU LẤY SÚNG BẮN CHO TẤT CẢ CHẾT HẲN

CẢNH SÁT VIÊN BỊ 5 NĂM CẤM CỐ

SAIGON (17-9).— Do sự kháng cáo của cảnh sát viên Nguyễn văn Vinh 35 tuổi, phục vụ tại Ty Cảnh sát Quốc gia Biên Hòa đã bị Tòa Sơ thẩm Đại hình xử tại ngày 19-3-68 lên án 10 năm khổ sai miễn biệt xứ về tội cố sát có dự mưu, nên Tòa Thượng Thẩm Đại Hình ngày hôm qua đã xử lại vụ này. Nội vụ như sau:

Lối 5 giờ sáng 6-10-66, tại Cư xá Ty Cảnh sát nói trên đã xảy ra một tiếng nổ dữ dội và tiếp theo có nhiều tiếng súng nổ. Nhân viên trong Ty đã đến nơi điều tra thấy rằng: những tiếng nổ đã phát lên tại căn nhà của bị can đã gây tử thương cho vợ bị can là Trần thị Ánh và 3 con của ông là Nguyễn thị Phương 4 tuổi, Nguyễn ngọc Diên 3 tuổi và Nguyễn văn Tân 1 tuổi.

Trong sơ vấn cũng như ra trước tòa, bị can lúc nào cũng khai rằng: Một năm trước đây vào dịp bị can về chơi Bình Dương ông có xin được của một binh sĩ Bảo An một lựu đạn M26 đem về định hôm nào rỗi rãi sẽ ra sông đánh cá ăn. Rồi vì sơ xuất ông đã để quả lựu đạn đó ở phía góc dưới chân giường của vợ con nằm mà không hiểu sao lại nổ như vậy.

Sau tiếng nổ gây nên thảm trạng, bị can từ phía ngoài chạy vào trông thấy cảnh vợ con rẫy rụa trên vũng máu nên quá xúc động không cầm được lòng phần nghĩ rằng vợ con nếu sống được cũng phải cảnh tật nguyền khổ cực nên bị can đã lấy ngay khẩu ru lô bắn cho vợ con chết hẳn. Rồi bị can gọi luôn 2 đứa con lớn, ngủ ở phía trước vào với ý định bắn chúng chết xong sẽ tự bắn mình để cùng chết theo với vợ con. Nhưng 2 đứa bé kia vì quá sợ hãi không dám vào mà còn tìm lối chạy thoát ra ngoài để khỏi phải ăn đạn của bố. Giữa lúc bị can đang tự dí súng lên màng tai thì người em vợ đã chạy tới kịp giựt khẩu súng trên tay bị can, nhờ vậy mà bị can đã không cùng chung số phận với vợ con trong thảm cảnh nói trên. Sau lời trình bày của Công tố viện và lời biện hộ của luật sư cho bị can, Tòa Thượng Thẩm đã giảm án cảnh sát viên Nguyễn văn Vinh còn 5 năm cấm cố.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Sự long trọng đó cũng cần có cho một người mà, hoặc vì tài năng hoặc vì cái vốn uy tín quần chúng, có thể được mời làm việc cho Chính Phủ. Nhưng để có được sự long trọng đó thì C.P. chỉ việc cử một đặc sứ hay cử hẳn một phái đoàn thật lớn do một đặc sứ hay đặc phái viên cầm đầu, chớ sao lại cử tới hai đặc sứ, một của Tổng Thống một của Thủ Tướng. Vị Đặc Sứ hay Trưởng Phái đoàn tại sao lại không thể nhân danh Tổng Thống, tức Quốc trưởng, tức người hoạch định chính sách quốc gia, hay vị Đặc Sứ hoặc Trưởng Phái đoàn tại sao lại không thể nhân danh Thủ Tướng, tức người cầm đầu Nội Các, tức người thi hành chính sách quốc gia. Trong việc thực hiện một quyết định có tính cách chính sách hòa giải và đoàn kết quốc gia thì Tổng Thống với Thủ Tướng dù chi tiết bề trong như thế nào nhưng bề ngoài thì không thể không là một.

Cũng trong vấn đề cử Đặc sứ đi Thái Lan thì còn có một khía cạnh nữa cũng đáng suy ngẫm. Việc Đại tướng Minh được phép về nước đã trở thành một quyết định. Vậy thì kể từ lúc chính phủ công bố quyết định này Đại tướng Minh đã có thể lên đường trở về được rồi. Thế nhưng việc cử Đặc sứ đi Thái Lan được sửa soạn ngay từ bây giờ và ngày trở về thì mãi tới đầu tháng 11, như thế ngoài tính cách long trọng, chuyến trở về của Đại Tướng Minh còn có tính cách quan trọng nữa và điều này thì dư luận trong nước cũng như ngoài nước đã làm nổi bật tính chất chính trị của vấn đề.

Việc ấn định ngày tháng cho chuyến trở về của Đại Tướng Minh cũng là điều nhiều ý nghĩa. Chính phủ đã chọn ngày 1-11 tức là ngày kỷ niệm cuộc cách mạng lật đổ chế độ Diệm. Chọn ngày đó chính phủ chỉ muốn dành cho Đại Tướng Minh một vinh dự đặc biệt hay còn muốn nhân đó làm sống lại, muốn tái phát động tinh thần của cuộc cách mạng đó và đối phó với mưu toan của CS muốn cướp công cách mạng 1-11 (1) và nếu quả thế thì phải làm thế nào cho phù hợp với chính sách của CP nhằm hòa giải và đoàn kết dân tộc không phân biệt chế độ cũ chế độ mới và chủ trương sắp thảo luận tại Quốc Hội nhằm xét lại các vụ án chính trị từ 1963 tới nay.

Việc Chính Phủ chọn ngày 1-11 để mời Đại Tướng Minh trở về có lẽ là có ý mở cho quốc gia một giai đoạn mới có ý nghĩa cách mạng, dứt khoát với quá khứ và trong giai đoạn mới này thì hai mục tiêu chính được đề cao là đoàn kết và trọng pháp.

Về trọng pháp thì hoàn toàn đúng rồi, Đại Tướng Minh (chưa hề bị tòa nào xét xử) đâu có tội tình gì mà bị lưu đày? Nhưng còn về đoàn kết thì chuyến trở về này (dù những người khác không được mời, không được rước, cũng được) lại chỉ có Đại Tướng Minh?

Trong tinh thần đoàn kết và trọng pháp thì trường hợp của các Tướng Nguyễn chánh Thi, Nguyễn hữu Có, Nguyễn Khánh v.v.. không biết rồi đây chính phủ sẽ xử sự thế nào. Tướng Thi bị cất chức tư lệnh quân đoàn I về điều (không hề được công bố) được gọi là «anh hùng sứ quân». Nhưng thái độ và lập trường đáng khen của ông trong vụ rối loạn Miền Trung hồi 1966 (2) thì lại chứng tỏ ông đã làm được một điều đáng kể. Còn như nói về «Công lật đổ Diệm» thì ông Thi đã đi trước các Tướng tá và các nhà cách mạng khá lâu. Trường hợp Tướng Có cũng đáng lưu ý vì ông cũng có công với Cách Mạng 1-11. Tướng Có đang làm Tổng Trưởng Quốc Phòng, được cử đi Đài Bắc rồi đi luôn. Bị cật vấn về chuyện «một đi không trở lại» này thì chỉ có những lời tuyên bố rằng Tướng Có tham nhũng. Tướng Có tham nhũng tại sao không truy tố ra Tòa tịch thu tài sản mà lại xử sự khuất tất như vậy (3) Trường hợp Tướng Khánh mới thực sự là đặc biệt. Kể từ sau ngày ông bị lật đổ cho đến nay thì ông là người bị nguyền rủa nhiều nhất. Thật sự Tướng Khánh phạm tội gì? Tướng Khánh đã phạm tội lật đổ một chế độ được gọi là «Diệm không có Diệm» để mà đoạt lấy quyền hành. Tướng Khánh còn phạm tội «độc tài quân phiệt».

Thế nhưng trong cả hai trọng tội kia thì không phải là một mình Tướng Khánh mà làm nổi. Hai trọng tội đó nếu mà xử thì chả lẽ chỉ xử chính phạm (?) mà không xử tòng phạm hoặc đã làm ngơ cho tòng phạm thì chẳng lẽ không nói tay với chính phạm. Hiện nay, Tướng Khánh không xin được trở về mà chỉ có cựu Tướng Lê văn Viễn viện dẫn rất nhiều công lao với cách mạng chống Cộng và chống Diệm để xin trở về, và Tướng Có thì xin trở về để được ra Tòa.

Nói tóm lại quyết định của Chính Phủ mời Đại Tướng Minh trở về có lẽ là một quyết định vừa có tính cách hòa giải và đoàn kết lại vừa có tính cách đề cao tinh thần trọng pháp nhưng lại nặng chính trị.

Thế thì quyết định đó có thực hiện được trọn vẹn mục tiêu đề ra hay không thì chỉ có thời gian mới có thể trả lời, nhất là khi quyết định đó mở đầu cho một chính sách mới.

Vả lại, đối với người trong cuộc cũng như người ngoại cuộc thì vấn đề hãy còn quá sớm khi đặt chuyến về vào bối cảnh của hoàn cảnh, của thời gian và cung cách trở về.

Trước mắt quốc dân thì điều quan trọng không phải là tương lai của ông tướng này hay số phận của ông tướng kia, điều quan trọng là các quyết định lớn của chính phủ sẽ gây ảnh hưởng thế nào tới ngày mai của đất nước.

CHÍNH LUẬN

1) Kỷ niệm 19-8 và 2-9, Nguyễn Hữu Thọ vừa tuyên bố chính CS đã «đồng khởi đập tan nền móng chế độ độc tài phát xít Ngô Đình Diệm».

2) Tướng Thi tuyên bố với ký giả Mc Hutton của Pháp tấn xã: «người ta (tức các nhà lãnh đạo vụ Miền Trung 66) đã lợi dụng vụ tôi bị cất chức».

3) Trung Tướng Thiệu tuyên bố với báo chí «Trung Tướng Có phạm tội tham nhũng».

TRUYỀN-HÌNH ngày 18-9-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g05: Chương trình Chiêu hồi
— 19g50: Phim vũ điệu Trung hoa
— 20g00: Tin tức — Thông Cáo
— 20g25: Thoại kịch «Mưa Nguồn» do Ban Kim Cương trình diễn.
— 21g00: Điểm báo, bình luận — Giới thiệu Chương trình hôm sau.
— 21g15: Thoại kịch (đoạn kết).
— 21g25: Thời Sự Quân Đội. — Tin tức cuối cùng. — Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g30: Sign On News. What's Happening.
— 14g45: Phim Big Valley. C.T. Dean Martin. Phim Star Trek.
— 17g30: Pentagon Forum.
— 18g00: Thám hiểm không gian
— 19g00: C.T. Dick Van Dyke.
— 19g30: Tin tức.
— 20g00: Weather—Chương trình Andy Williams.
— 21g00: Phim Khói Súng.
— 22g00: Tin giờ chót.
— 22g05: What's Happening — Thể thao.

ĐẠI HỘI THẨM PHÁN BẦU XONG CỬ TRI ĐOÀN

SAIGON.— Một Đại Hội Thẩm phán toàn quốc đã được triệu tập vào các ngày 12, 13-9-68 tại Bộ Tư Pháp dưới quyền chủ tọa của Luật sư Lê văn Thu, Tổng Trưởng Tư Pháp. Sau hai ngày thảo luận Đại hội đã đạt được kết quả là đã bầu xong cử tri đoàn gồm 50 người cho mỗi ngành Xử án và Công tố. Theo lịch trình đã ấn định, các cử tri đoàn của ba ngành (Xử án, Công tố, Luật sư) sẽ trực tiếp tham gia cuộc bầu cử tổ chức vào ngày 5-10-68 để chọn ứng tuyển viên Thẩm phán Tối cao Pháp Viện. (VTX)

GIÁO SƯ SINH VIÊN HUẾ VỀ CỐ ĐÔ CỨU LỤT

SAIGON.— Bác sĩ Bùi duy Tâm, Khoa trưởng Đại học Y khoa Huế kiêm chủ tịch Đoàn Gió Khơi, trong vài ngày nữa sẽ hướng dẫn một phái đoàn gồm 100 giáo sư và sinh viên y khoa Huế trở về cố đô để cứu trợ đồng bào bị lụt sau trận bão Bess vừa qua. Một số đông đoàn viên thuộc các đoàn thể, hiệp hội thanh niên tại Huế cũng sẽ tham gia Trại Cứu Lụt nói trên. Chương trình gồm có những công tác y tế, vệ sinh, cứu trợ. Tổng nha Thanh niên sẽ yểm trợ phương tiện sinh hoạt, ẩm thực và chuyên chở cho trại sinh. (VTX)

VIỆT CỘNG PHÁO KÍCH GIẾT 2 EM NHỎ

SAIGON.— Đêm 15-9, VC đã pháo kích vào xã Bình Nhâm Lái Thiêu Bình Dương để phá quấy một đơn vị đồn trú nơi đây nhưng đạn bay lạc vào ấp Bình Phước làm bể sập hai nhà thường dân. Tai nạn này đã gây thương tích nặng cho vợ một quân nhân tên Nguyễn thị Hai 29t. và giết chết thảm 2 con nhỏ của bà Hai. (PV)

HỒNG THẬP TỰ NHẬT CỨU TRỢ CHIẾN NẠN VN

SAIGON.— Nguồn tin Bộ Ngoại Giao vừa cho biết Hội Hồng Thập Tự đang sửa soạn gởi 10.000 bộ quần áo cho các nạn nhân chiến tranh tại V.N. Ngoài ra, một tổ chức khác cũng tại Nhật Bản sẽ gởi 200 máy may sang giúp các nạn nhân. (VTX)

4 TÊN CƯỚP HONDA, 1 BỊ BẮN CHẾT

SAIGON.— 20 giờ tối 16-9, ở khu Ngã Sáu Cholon (đường Hùng Vương) bỗng có nhiều tiếng súng nổ và tiếng tri hô cướp. Xe tuần Cảnh Sát quận 5 đến thấy một tên cướp nằm chết giữa đường. Theo cuộc điều tra của nhà chức trách thì vào giờ nói trên, một nhân viên cảnh sát tên là Trần văn Tr. tùng sự tại Ty Cảnh sát quận Sáu, từ nhà riêng đến Ty Cảnh sát làm việc bỗng nghe tiếng kêu cứu nên vội chạy lại can thiệp thấy 4 tên cướp cỡi xe Honda giựt một chiếc xe Honda của cậu Trần văn Lai 17 tuổi, học sinh. Một tên cướp thấy ông T. can thiệp liền rút súng lục trong người ra bắn 3 phát nhưng vì bắn dở nên không trúng ông. Ông Tr. cũng rút súng ra bắn lại. Tên cướp trúng đạn ngã chết liền tại chỗ. Ba tên đồng bọn cướp luôn xe Honda của cậu Lai tẩu thoát. Khám xét trong người tên cướp thấy một thẻ căn cước đề tên Nguyễn văn Em. (AH)

NỔ TRƯỚC TRƯỜNG TIỂU HỌC PHÚ THỌ

SAIGON.— 3 giờ 55 ngày 15-9, một em bé không rõ tên gì, nhà ở đâu, lượm được một trái nổ (có thể là lựu đạn) mang đến trước trường tiểu học Phú Thọ (đường Tôn thất Thiệp) liệng chơi. Không ngờ, trái nổ thình lình nổ dữ dội... Một thiếu phụ tên Liên Kim 35 tuổi (ngụ tại số 320/48 đường Tôn thất Thiệp) đi ngang qua đó bị trúng miểng bị thương nhẹ. Cậu bé tinh nghịch biến mất. (AH)

SÚNG NỔ, NÁO LOẠN Ở KHÁNH HỘI

SAIGON.— 11 giờ đêm 16-9, náo loạn xảy ra dữ dội tại hẻm số 198 đường Đỗ thành Nhân và kết quả có 2 người bị bắn trọng thương. Nguyễn cậu Bùi văn Th. 19t. cảnh sát tùng sự tại Ty CSQG quận Tư, biệt phái tổ chức Nhân dân Tự vệ khóm 8, phường Cây Bàng, cùng các anh em đoàn viên Nhân dân Tự vệ đi tuần tới hẻm số 198 Đỗ thành Nhân thấy một số quân nhân ngồi uống rượu la om sòm trong giờ giới nghiêm. Cậu Th. yêu cầu giải tán. Không ngờ, 1 quân nhân tên Hồ văn K. cùng một số quân nhân khác say rượu gây sự. Trong lúc 2 bên xô xát, cậu Th. bắn 3 phát súng để tự vệ nhưng 1 viên đạn đã trúng binh II Lê hoàng Tuấn 25 tuổi và Nguyễn văn Bé 25t. làm cả 2 bị thương. Anh K. bị bắt giải Tòa quận cảnh Tư pháp còn cảnh sát Th. cũng bị mời về bót thẩm vấn (CC)

KHÔNG LIÊN QUAN ĐẾN CHUYỆN CẢI HUẤN

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 10-9-68, chúng tôi có loan tin «Giám Thị Cải Huấn Đoàn Công Nên thuộc Trung tâm Cải Huấn Biên Hòa bị một số phạm nhân không ưa nên đánh cho bỏ ghét». Nay Trung Tâm Cải Huấn Biên Hòa minh xác như sau: «Ông Đoàn Công Nên và ông Nguyễn Văn Nhiều (một thường dân) ấu đả với nhau vào lúc 19g30 ngày 5-9-68 tại gần Công Ty Giấy Tân Mai (Biên Hòa), chẳng may Giám Thị Đoàn Công Nên lỗ đầu và vẫn tiếp tục công vụ được như thường lệ (không nằm điều trị tại Bệnh viện như đã đăng). Việc này không liên quan gì đến công tác Cải Huấn của Trung Tâm chúng tôi». Vậy xin nói thêm cho rõ.

LỘNG HÀNH, HÙM XÁM TÂN AN BỊ TÓM CỔ

LONG AN.— Mấy hôm nay, đồng bào xã Tân An và các xã lân cận thuộc quận Cần Đước tỉnh Long An không ngớt bàn tán xôn xao về vụ con hùm xám, cựu trưởng đồn xã nói trên vừa bị tóm cổ để điều tra vì ông ta dùng súng M.79 bắn vào nhà ông Giáo Lý (cựu giáo viên) lủng nóc, đạn rớt vào nổ tung làm 1 em bé chết và 5 người (thân nhân ông Lý) bị thương. Chỉ có bà Lý hôm đó về nhà cha mẹ ở xã khác nên may mắn không bị nạn. Theo lời đồng bào xã Tân An thì trước đó vài hôm trong buổi tiệc nhậu tại nhà một người bạn trong xã, ông giáo Lý và hùm xám Tân An xích mích nhau. Hùm Xám hơi quá chén nên hăm bẩu ông Lý nát đầu nhưng chuyện cũng êm vì ông Lý nhịn nhục. Tưởng chuyện đã êm, không ngờ Hùm Xám ỷ thế lực nên tối ông ta lại bắn một viên đạn M.79 rớt trên mái nhà ông giáo Lý lủng nóc rơi xuống nổ tung làm 1 em bé con của ông Lý chết và 5 người trong nhà ông Lý đều bị thương nặng và nhẹ. Liền sau khi tiếng nổ xảy ra, nhà chức trách sở tại liền mở cuộc điều tra và bắt giữ Hùm xám để thẩm vấn. (CC)

EM BÉ CHẾT TẠI HỒ TẮM CHI LĂNG

GIAĐỊNH.— 11 giờ trưa 15-9, em Vũ Khánh Tùng 13 tuổi ngụ tại đường Nguyễn Huệ (Phú Nhuận) đến hồ tắm Chi Lăng tắm nhưng em bị bất tỉnh chìm nghỉm. Có người thông báo cho người gác hồ tắm hay đến nơi vớt em lên cứu chữa nhưng không kịp, em đã chết. Theo người hiểu chuyện cho biết vì em ăn quá no xuống tắm nên bị xỉu rồi uống nước chết. (DL)

CHUYÊN CỜ GIAN BẠC LẬN TRÊN XE LAM

SAIGON.— Cảnh sát vừa tóm cổ được một tên đàn ông chuyên môn làm nghề cờ gian bạc lận. Ông ta khai tên là Đinh quang Ch. 33t (ngụ tại đường Pétrus-Ký). Xét trong người, Cảnh sát bắt được một bản đánh cá ngựa có vẽ 2 đầu ngựa, một xanh và một đỏ cùng 6 cây bài, 3 cây đầu ngựa xanh và 3 cây đầu ngựa đỏ. Ch. chuyên tổ chức cờ bạc gian lận trên xe Lam bằng cách như sau: Trong lúc đề cho khách đặt bài, Ch. vờ như sơ ý để cho khách thấy đầu ngựa xanh hở ra. Nhưng khi khách đặt đầu ngựa xanh và chắc ý lắm rồi thì ông ta bấm một cái nút ở đầu ngựa thì lại hóa thành ra đầu ngựa đỏ. Thế là khách thua tiền mãi, chỉ ăn khi nào bọn gian lận thương hại cho kéo lại chút đỉnh tiền để trả tiền đi...xe Lam. Ngoài những dụng cụ tổ chức cờ bạc gian lận, nhân viên cảnh sát còn tịch thu của Ch. được số bạc trên 10.000 đồng có lẽ là rút được của khách hàng do mánh khóe bất lương nói trên. Nghe đâu Ch. đã làm ăn được 6 tháng nay mới bị đổ bể và bị bắt giữ. (CC)

MỘT NGÀY PHÁ 6 SÒNG BẠC

SAIGON.— Chỉ riêng trong ngày 15-9, nhà chức trách Cảnh sát Đô Thành đã phá vỡ 6 sòng bạc. Sòng 1, ở trong hẻm 375 Phan đình Phùng đánh bông vụ, 4 người bị bắt, tịch thu 4100đ tiền tang. Sòng 2 ở đường Trần quang Diệu, đánh tứ sắc, bắt 4 người, chủ nhà tên B. bị mời về bót. Sòng 3 ở vùng Trương minh Giảng đánh xập bát 3 người. Sòng 4 ở đường Lê văn Duyệt đánh tứ sắc bắt 4 người. Sòng 5 ở đường Nguyễn Hoàng đánh xập xám chướng rất lớn bắt 7 người tịch thu 13.000đ tiền tang. Sòng 6 ở bến Phạm thế Hiển bắt 5 người. (CC)

VỪA PHÓNG LÊN HONDA ĐÃ BỊ LÔI CỔ LẠI

GIA ĐỊNH.— Chiều 15-9, lợi dụng lúc có nhiều người đến dựng xe để du ngoạn trong «Vườn dừa» ở xã Phước Long Thủ Đức, cạnh Xa lộ Biên Hòa, 2 tên lưu manh trà trộn theo trộm 2 Honda của ông Nguyễn văn Song (ngụ nhà số 120/4 đường Dương công Trừng), Nguyễn thanh Ninh (ngụ nhà số 13/2 đường Hoàng hoa Thám). Nhưng chúng chưa kịp tẩu thoát thì ông Song trông thấy, đuổi theo bắt được và tịch thu của chúng 1 Honda C.50 cũ với 1 cái kềm cắt khóa. Cả hai bị giải giao cho nhà chức trách và khai tên Nguyễn văn X. 36 tuổi, Nguyễn phúc C. 18 tuổi, vô gia cư. (PV)

LÀM SAO ÁP DỤNG HIỆU ĐOÀN

Ngày 18-07-1968, sau 1 cuộc họp tại bộ VHGD, do ông Đổng Lý văn phòng khai mạc, giữa Quý vị Hiệu trưởng hay Đại diện HT các trường Trung Học Saigon và Gia Định cùng nhân viên sở Thanh niên Xã Hội Học Đường, chúng ta đã có 1 cái sườn cho Hiệu đoàn Trung học.

Chúng ta phải cố gắng sao cho cái sườn đó đừng chỉ là hình vẽ trên giấy và áp dụng được những gì đã được bàn cãi và chấp thuận.

Mười, mười lăm năm trước, sở dĩ Hiệu đoàn không công hiệu, làm cho lấy có, chỉ chú trọng đến hình thức bề ngoài là vì, theo tôi nghĩ, chúng ta đã hành động theo lối từ trên xuống dưới, chúng ta đã có những cải tiến đưa xuống cho học sinh, bằng chỉ thị, mệnh lệnh, rất dễ bị phản ứng «không thích» của học sinh.

Ý kiến về cải tiến do một hay vài người, ở cấp trên, đưa ra, sau vài ba phiên họp tẻ lạt trong suốt một năm học, thường rất nghèo nàn, hiếm hoi, vì phần nhiều nặng tinh thần tắc trách (đợi chỉ thị mới làm, không dám có sáng kiến) những người có trách nhiệm về HĐ thường thường thích cầu an, không muốn làm thêm việc gì không có lợi riêng cho mình, chỉ cần cho việc Trường bình yên, không xảy chuyện chi rắc rối, cuối năm học trò đậu (cao) và đậu nhiều là mãn nguyện lắm rồi. Bầy đặt thêm chuyện chi khác là chỉ mệt thêm, chi bằng cứ vết cũ mà đi, bổn cũ mà soạn lại, cho khỏe tấm thân. Các chức vụ trong HĐ, về phía trò cũng như về phía thầy (nhất là về phía thầy) phần nhiều bị gán ghép, ép buộc, rất ít kẻ xung phong nhận chức vụ trong HĐ. Như thế làm sao mà cải tiến cho mạnh được.

Tôi đề nghị, từ nay, các cải tiến nhằm đẩy mạnh HĐ, phải đi từ dưới lên trên, theo tinh thần dân chủ, và việc kiểm soát cũng thi hành, phần lớn, do học sinh tự đảm nhận với tính cách thiện chí. (Vai trò của h.s được đề cao vì chúng tạo ra những cải cách).

Trong những phiên họp sôi nổi ít nhất hằng tuần sau này, có thể họp hằng ngày, vào 20 phút giờ chơi giữa 4 giờ học những buổi họp được nối tiếp nhau, ai ai cũng có quyền nêu ý kiến để đem ra thảo luận, mổ xẻ và biểu quyết. Ý kiến nào được đa số đại diện h.s. các lớp chấp thuận sẽ được đề nghị lên các cấp trên có liên hệ để xin cho thi hành. Nếu các cấp trên thấy có cái chi bất tiện không đồng ý thì có quyền bác bỏ (với lý do) và sửa đổi.

Như vậy, thay vì như hồi trước, có 1 người hay một nhóm người rất nhỏ cho ý kiến, bây giờ ý kiến sẽ rất dồi dào và ý kiến nào thuận tệ phải, được đa số tán thưởng, sẽ đẩy rất mạnh những kẻ có trách nhiệm vào thế không thể cầu an, tắc trách được nữa.

Còn việc thi hành, tại sao chúng ta lại không chấp thuận nguyên tắc «lấy độc trị độc của Y khoa». Chắc chắn học sinh, nếu biết kêu gọi, biết tổ chức, sẽ xung phong rất nhiều vào ban thiện chí, để giúp chúng ta trong việc nêu cao thanh danh của trường hiện chúng đang theo học. Chúng sẽ không ngại bất cứ việc gì có thể đem lại trật tự và huy hoàng cho nơi chúng hấp thụ kiến thức và học làm người hữu dụng sau này.

Tôi hình dung như sau :

Mỗi trường ít nhất mỗi tuần có 1 phiên họp của đại diện các lớp toàn trường. Học sinh đi họp sẽ thay phiên nhau, do trưởng lớp sắp xếp, để mỗi năm, mỗi em đi họp một hay hai lần mà thôi. Như thế, không thể nói mất ngày giờ cho bất cứ em nào.

Buổi họp sẽ đặt dưới sự chủ tọa của một giáo sư, cũng sẽ luân phiên nhau trong việc này, để có sự công bình trong việc điều hành HĐ. Mỗi GS sẽ chủ tọa mỗi năm một hay 2 lần và như vậy, cũng như đối với các em h.s. không mất ngày giờ cho riêng một giáo sư nào hết. Trong buổi họp, GS chủ tọa sẽ ngăn cản học sinh nào nói tới chính trị, tôn giáo hay đụng chạm tới uy tín của các thầy hay ban Giám đốc.

Mỗi tuần, trong mỗi buổi họp 4 giờ vào sáng chủ nhật, có phỏng chừng 4 ý kiến được đưa ra thảo luận, sẽ có 4 đề nghị quyết định của h.s. đưa lên các cấp trên, để xin thi hành. Như thế, học sinh cũng như tiến được 4 bước, một tháng, chúng đi được 16 bước, và mỗi năm học, chúng đã bước đều trên con đường tiến bộ được 160 bước. Tôi nghĩ, trong 10 năm, chúng có thể tiến được khá xa, về nhiều phương diện, trong đó trọng tâm vẫn là phương diện học hành, để khỏi hổ thẹn với các bạn chúng ở các chân trời khác.

Thí dụ, trong 1 buổi họp, 1 em đưa ra ý kiến : h.s. Trung học có nên hút thuốc lén lút nữa hay không. Tôi chắc chắn, một khi đã được đem ra mổ xẻ công khai, vấn đề hút thuốc lá tại các trường Trung học, tật xấu đó sẽ bị đả kích tơi bời, với nhiều lý do, nhiều bằng chứng xác đáng. Phe hút thuốc sẽ 100o/o là phe thiểu số và sẽ bị ngăn cấm hút thuốc một cách tuyệt đối, bởi tổ chức học sinh thiện chí trong trường, ít khi cần tới sự can thiệp của người lớn.

Trong 1 buổi khác, một hs đưa ý kiến ; nên hát đoàn ca trong khi sắp hàng đi ra khỏi trường để, nhờ vào nhịp hát đều đặn, câu ca vui tươi, hùng tráng, học sinh sẽ giống như một đoàn quân, rất trật tự, đi hiên ngang sau khi thắng trận trở về, không như khi trước, mỗi khi tan học, học sinh tranh nhau ra trước hỗn độn, chen chúc nhau, không hàng không lối, nhiều khi xảy ra tai nạn. Ý kiến trên tôi tưởng có ai muốn công thai đã kích cũng khó tìm được lý do đứng đắn, còn việc thi hành, giao cho ban Văn nghệ và ban Trật tự h.s, với sự tham gia đầy đủ của học sinh thiện chí, tôi thấy không có chi là khó.

Cứ theo như 2 thí dụ trên, cái gì tốt chúng ta sẽ đem vào, cái gì xấu chúng ta sẽ loại ra, chỉ 1 thời gian ngắn, học sinh đã có thể thực hiện được nhiều cải tiến và những cải tiến của chúng không tùy thuộc vào một nhân vật hay một chương trình nào hết (như từ trước đến nay) mà chỉ dựa theo lẽ phải thông thường, cho nên rất khó bị bẻ gẫy.

Tôi mạn phép so sánh dân chúng miền Nam VN như những cây mọc trong 1 khu vườn bát ngát. Cây cối mọc quá ư tự do, không hàng ngũ, không được săn sóc, cây nọ chen cây kia, mạnh được yếu thua. Trong vườn đó, ngoài 1 số rất ít cây tốt, có không biết bao nhiêu cây «bê bối», những cây mang tên : tham nhũng, hối lộ, tắc trách, cầu an, ích kỷ, hại nhân, ỷ lại, căm thù, biếng nhác, phách lối, hung hãn.

Chúng ta không có tài đốn được ngay những cây đó, đành nhờ thời gian lần lần đào thải chúng, nhưng đồng thời, chúng ta phải săn sóc nơi ươm cây, và chăm nom những cây non mới mọc, gây giống tốt, trồng ngay hàng thẳng lối, tiêu hủy những phân bón đơ dáy hồi trước, những phân bón đã làm cho cây trở nên hư đốn, và sẽ thay thế bằng những phân bón mới : hi sinh, nhẫn nại, trong sạch, công bình, nhân ái, siêng năng, cầu tiến, sáng kiến, dạn dĩ, tự lập, hỉ xả, tháo vát, yêu nước, yêu xã hội, yêu nhân loại, thích làm việc thiện, giúp ích kẻ khác... để chúng ta, trong một thời gian ngắn, mười hoặc mười lăm năm, sẽ có một vườn cây tươi tốt, ngay hàng thẳng lối, thay thế vườn cũ, trong đó, các cây «bê bối» lần lượt chết đi, nhờ thời gian.

Phận sự trồng cây, chăm sóc cây như trên, là phận sự của những người có trách nhiệm trong việc điều khiển Hiệu Đoàn Tiểu học và Hiệu Đoàn Trung học, nhất là Hiệu đoàn Trung học, vì ở đây, nơi mà toàn thể công dân nam nữ sẽ bắt buộc phải theo học trong 1 tương lai rất gần, là lò đào tạo các sinh viên tốt, các quân nhân hay, các công, tư chức gương mẫu, các thương gia lương thiện, các thợ thuyền, các nông gia xuất sắc về mọi phương diện.

Tiếc thay, nếu từ thời Ông Tổng Trưởng GiáoDục đầu tiên của chúng ta, Ông Trương Vĩnh Khánh, trong Chính Phủ Nam Kỳ Tự Trị năm 1946, Hiệu đoàn đã có và đã được áp dụng đàng hoàng, như nói ở trên, thì hồi đó các thanh thiếu niên từ 6 đến 20 tuổi, tới bây giờ, họ nhỏ nhất đã 28 tuổi và lớn nhất đã 42 tuổi, chúng ta đã có biết bao nhiêu thế hệ tốt, có lẽ đã là những rường cột của Quốc Gia, đã và đương điều khiển hữu hiệu hơn đất nước này, không vướng víu những sự bê bối mà hiện giờ chúng ta chưa biết làm sao giải quyết.

Nhưng muộn còn hơn là không bao giờ bắt đầu làm một công việc gì cả.

Nguyễn gia Tố

Chừng nào VNCH có thể tự đảm nhận cuộc chiến ?

Khi đã đến lúc triệt thoái binh sĩ Mỹ về nước thì nói hồi hương là một chuyện, còn sự thực phũ phàng lại là chuyện khác. Những sự việc ở đây thật đã rõ ràng : trong nhiều tháng nữa có thể triệt thoái một số binh sĩ Mỹ nhưng phải nhiều năm nữa thì VNCH mới có thể đủ sức tự vệ.

Trong cuộc tranh cử tổng thống, cả hai đảng tại Mỹ đều nói tới việc trao cho người VN gánh nặng đảm nhận cuộc chiến và đều nói tới việc triệt thoái bộ đội Mỹ. Chừng bao lâu nữa thì có thể làm được việc ấy ? Căn cứ vào một loạt những cuộc viếng thăm các đơn vị VNCH, câu trả lời là tuy gần đây đã có những sự cải thiện nhưng phải nhiều tháng nữa mới có thể yên tâm triệt thoái một số bộ đội Mỹ — và phải nhiều năm nữa thì VNCH mới đủ khả năng tự đảm nhận hoàn toàn việc phòng thủ quốc gia.

So sánh với Cao ly ?

Vài vị tư lệnh Mỹ tại VN tin rằng tình hình đòi hỏi sự hiện diện của Quân đội trong một thời gian vô hạn định, rất giống như tại Đại Hàn—15 năm sau khi ngưng bắn rồi mà trên 50.000 binh sĩ Mỹ vẫn còn phải canh gác. Sự thực là quân lực VNCH chưa được sửa soạn mà cũng chưa được trang bị thích hợp để có thể một mình chống lại cả quân BV và quân VC.

Khi được chỉ huy và trang bị thích đáng thì người chiến binh VNCH đánh giặc gan dạ như bất cứ một chiến binh Đông phương nào. Trong quá khứ, quân lực VNCH bị thiếu thốn các đồ trang bị tối tân và trang bị kém hẳn những thứ mà Nga và Tàu cộng gởi cho VC. Cũng trong quá khứ, giới lãnh đạo quân sự VN chỉ lo tranh dành quyền lực và chỉ nghĩ đến tiền. Kỹ thuật tham mưu thì nghèo nàn.

Khi ra lệnh thì các tướng lãnh ít khi chịu theo dõi sự thi hành những lệnh ấy. Lương bổng của binh sĩ, — nhất là của nghĩa quân, — bị chậm trễ. Tại Saigon, các chế độ chính trị này thi nhau kế tiếp chế độ kia khiến cho binh sĩ không biết phải trung thành với ai. Các tư lệnh quân đoàn và các tỉnh trưởng thì xử sự như các lãnh chúa.

Có cải thiện.

Sự cải thiện đã đến chậm chạp. Mãi đến thời kỳ 9 tháng vừa qua mới thấy quân lực VNCH có những tiến bộ đáng kể. So với cách đây 1 năm thì tinh thần chiến đấu của quân lực VNCH khác xa. Trong cuộc công kích Tết hồi tháng Hai, quân lực VNCH đã có dịp thấy rằng nếu muốn sống còn thì phải chiến đấu. Và họ đã chiến đấu. Từ đó đến nay họ đã dần dần thu hút được sự tin tưởng và bắt đầu tạo được 1 truyền thống của chiến thắng. Điều rất có ý nghĩa là từ dịp Tết cho đến tháng 8 vừa qua, không có đơn vị nào của VN phải rút lui. Họ đã tấn công và tấn công, sục sạo để tìm kiếm Cộng quân.

Một trong những yếu tố giúp cải thiện là sự hiện hữu của một chính phủ tương đối ổn định tại Saigon và Chính phủ ấy đang lần lần tổ chức một uy quyền trung ương vững mạnh. 3 trong số 4 vị tư lệnh vùng đã bị thay thế. Trên một nửa tổng số tỉnh trưởng đã bị thay thế.

Thêm vào đó, một cơ quan thanh tra quân đội đã được thiết lập và đặt dưới quyền của 1 tướng có khả năng là Nguyễn văn Là để trừ tham nhũng và trừ những phần tử bất lực. Một cố vấn cao cấp Mỹ tại VN nói rằng «cơ quan thanh tra quân đội là điều khích lệ nhất từ xưa đến nay đối với tôi». Ông ta nói thêm : «Trước kia thì người lính giống như một trẻ mồ côi. Nó bị bỏ rơi. Bây giờ nó đã có 1 người cha để săn sóc nó».

Khi ban hành đạo luật tổng động viên hồi tháng 6 để xử dụng những nam công dân từ 18 đến 45 tuổi, chính phủ Sài-gòn muốn dân chúng đóng góp thêm vào gánh nặng chiến tranh, kể cả những kẻ giàu có và những kẻ có thế lực xưa nay vẫn thờ ơ với cuộc chiến. Hơn nữa, quân lực VN càng ngày càng mang tính chất dân chủ. Bây giờ, các sinh viên sĩ quan được tuyển bằng những kỳ thi viết sau khi đã hoàn thành giai đoạn huấn luyện căn bản. Các hạ sĩ quan và Chuẩn úy—là những người có kinh nghiệm chiến trường—thì được trực tiếp thăng thưởng.

Chiến tranh lâu dài

Thế nhưng quân lực VN là một quân lực đã mệt mỏi. Một số người đã đánh giặc từ 20 năm nay. Kể từ khi có đạo quân Lê Dương thành La mã cho đến nay thì chưa có quân đội nào phải chiến đấu dai dẳng như quân lực VNCH.

Lương bổng vẫn là một vấn đề nghiêm trọng. Một binh nhì lãnh lương căn bản 2600 đồngVN một tháng—nghĩa là 22 mỹ kim theo hối xuất chính thức. Anh ta còn được lãnh (nếu có vợ con) 4 mỹ kim 50 phụ cấp vợ và 3 mỹ kim phụ cấp mỗi đứa con. Một trung tướng có vợ 2 con mỗi tháng lãnh 161 mỹ kim. Chính phủ VNCH vẫn từ chối mọi đề nghị tăng lương cho binh sĩ tuy rằng chính phủ nhiều lần biết rằng muốn đủ sống thì người binh sĩ phải làm thêm việc khác ngoài quân đội và vợ anh ta phải đi làm.

Cần đồ trang bị.

Đồ trang bị cho Quân lực VNCH hiện nay thật là tồi tệ. Người ta đã thảo luận nhiều ở Hoa Thịnh Đốn về sự tái trang bị vũ khí tốt cho Quân lực VN. Nhiều đồ trang bị vẫn chưa thấy xuất hiện. Cho đến nay, VNCH đã nhận được súng tự động M-16 và súng phóng lựu M-79. Một số phi cơ vận tải cũ của phi đoàn 18 đã được thay thế. Người ta đang thay những trực thăng cũ H-34 bằng những trực thăng mới.

Quân lực VN vẫn chưa thể tham chiến lâu dài nếu không có sự yểm trợ mạnh mẽ của quân lực Mỹ. Có thể hiểu được điều này nếu so sánh hỏa lực một sư đoàn Mỹ và một sư đoàn VN. Một sư đoàn Mỹ có 70 súng đại bác trong khi một sư đoàn VN chỉ có 29 hoặc 30 đại bác, nghĩa là chưa được bằng một nửa hỏa lực của Sư đoàn Mỹ. Một tiểu đoàn Mỹ có 41 xe Jeep và 58 xe vận tải còn một tiểu đoàn VN chỉ có 8 xe Jeep và 3 xe vận tải. Một đại đội khinh binh Mỹ có số súng máy bốn lần nhiều hơn một đại đội khinh binh VN và số súng cộng đồng thì gấp đôi số súng của Đại đội VN, thí dụ như súng phóng hỏa tiễn và súng cối. Súng cối lớn nhất của quân lực VN là súng 81 ly và họ không có súng 4'2 (nghĩa là súng cối 106 ly).

Trên giấy tờ thì quân số của một sư đoàn VN (10.00o người) chỉ bằng 2/3 quân số 1 sư đoàn Mỹ (15.000 người).

Tại Saigon, người ta sợ rằng quân lực VNCH chỉ nhận được phần lớn số trang bị mới sau khi đã đạt tới một hình thức đình chiến nào đó và khi bị Mỹ khởi sự triệt thoái. Người ta nghĩ rằng số bộ đội Mỹ triệt thoái sẽ để lại đồ trang bị của họ.

Giới quân sự ở Saigon coi việc Hoa thịnh Đốn tính chuyện càng ngày càng đưa thêm trách nhiệm chiến tranh VN cho quân lực VN và bộ đội Mỹ đóng vai lực lượng trừ bị là một đường lối chính trị để xoa dịu phong trào muốn «hòa bình với bất cứ giá nào» tại Mỹ. Chừng nào mà chiến cuộc còn diễn ra như mức độ hiện nay thì chưa thể tính đến chuyện rút những đơn vị lớn của Mỹ và thế thủ được.

Nguy cơ của sự triệt thoái

Giới quân sự ở đây tin rằng một cuộc triệt thoái trong tương lai gần sẽ là một sự thảm bại. Dầu cho quân lực VNCH có bành trướng thì cũng chưa có đủ số quân chiến đấu.

Bài của
US NEWS AND WORLD REPORT 16-9-68

Hiện nay, quân lực VN có 768.000 người. So với hồi tháng giêng đã thêm được 150.000 người. Đến tháng giêng năm 1969, quân lực VN sẽ lên tới 800.000 người. Nếu so sánh với Mỹ là nước có tỷ lệ dân số nhiều

(Xem tiếp trang 5)

Vũ khí mới của Mỹ giúp Việt Nam để chống lại vũ khí của Nga

Súng tự động M.16

Đến cuối năm 1968, quân chủ lực, địa phương quân và nghĩa quân VN sẽ được trang bị bằng súng M-16. Súng bắn một phút 200 viên đạn và có thể làm chết người ở khoảng cách xa đến 500 thước. Súng AK-47 bắn một phút được 100 viên và làm chết người ở khoảng cách 450 thước. Súng M.16 được coi là nhạy và dễ giết người hơn súng AK.47 nhưng tương đối gặp nhiều trở ngại tác xạ hơn súng AK.47 (tỷ lệ 1000 viên đạn có thể gặp 2 lần trở ngại so với 1 lần trở ngại trong số 1000 viên đạn của AK.47). Nhưng người Mỹ vẫn cho rằng tại chiến trường ĐNÁ, súng M-16 tốt hơn súng AK-47.

Đại liên M-60.

Đây là đại liên kiểu mới nhất của Mỹ có 2 chân. Bắn 500 viên đạn cỡ 7,62 ly trong 1 phút và giết người trong khoảng cách 1200 thước. Cộng quân thì dùng đại liên kiểu Sô viết RPD bắn 150 viên đạn 7,62 ly trong 1 phút và giết người ở khoảng cách 875 thước. Súng M-60 nhẹ hơn và bắn dễ hơn đại liên của Nga.

So với đại liên Browning (thường gọi là đại liên 30) thì M-60 nhẹ hơn 5 cân (10 cân Anh).

Phóng lựu M-79

Bắn lựu đạn cỡ 40ly đi xa 425 thước. Bắn từng trái một. Cộng quân dùng phóng lựu RPG-2 của Nga và 1 loại nữa mới hơn là RPG-7 giống như súng ba dô ka của Mỹ khi trước. Súng RPG-2 bắn lựu đạn cỡ 40 ly.

Súng RPG-7 thì lớn hơn và có tầm xa hữu dụng là 550 thước. Có thể xuyên thủng 35 phân vỏ thép (14 phân Anh).

Súng phóng lựu của CS nạp đạn khó và khó bắn hơn súng của Mỹ. Cho nên Cộng quân thường ưa dùng lựu đạn tay và hỏa tiễn hơn.

Vũ khí nhẹ chống chiến xa M-72

Đây là súng bắn hỏa tiễn tầm xa từ 500 đến 600 thước để bắn xe thiết giáp, bắn công sự kiên cố của địch, CS không có loại súng tương đương.

Những vũ khí khác

Quân lực VNCH sẽ nhận được thêm nhiều súng cối, súng không giật, súng phóng hỏa tiễn và xe cộ. Không lực VN có thể nhận được những phi cơ C-119 (mỗi chiếc chở 62 binh sĩ với trang bị đầy đủ hoặc 13.000 cân hàng hóa) với tốc độ 400 cây số 1 giờ, — thêm các phản lực chiến đấu cơ F-5, trực thăng UH.1 Iroquois, — vận tải cơ C-47 và một số phi cơ quan sát 0-1.

Quân lực VNCH thiếu đại bác, nhưng Mỹ có thể giải quyết theo cách giải quyết ở Cao Ly trước đây, nghĩa là số quân Mỹ triệt thoái sẽ để súng lại cho VN. VNCH không có những vũ khí để khủng bố như các hỏa tiễn 107, 122 và 140 ly của CS. VN có thể dùng không quân và pháo binh mà vẫn đạt được kết quả tốt hơn.

Mỹ kết luận rằng vũ khí của CS kém hoặc chỉ bằng chứ không thể tốt hơn vũ khí của Mỹ được.

(US News and World Report) 16-9-1968.

Đóng niên liễm và lãnh phiếu cho «dũng sĩ» thi Đệ Thất

phóng sự HOÀNG-TRẦN THUY-DŨNG

— Này, biết chuyện gì chưa ?

— Chưa, chuyện gì thế ?

— Tụi mình sắp phải đi học rồi đây.

— Thế à !

— Ừ, ngày 27/9 này khai trường rồi.

— Mau thế ! Tớ tưởng ít ra cũng phải sang tháng mười chứ ?

— Cậu thì cứ chuyện môn tưởng với mơ thôi. Mà này, liệu mà đóng niên liễm đi đấy nhá.

— Ê, ngày nào đóng đó ?

— Mai !

— Chao ơi, chi mà sớm vậy ?

— Ấy đấy, «tình trạng chiến tranh» mà bạn, mọi vấn đề phải làm gấp rút lên chứ.

— Ờ hả. Thế cậu có biết chúng mình phải đóng bao nhiêu không ?

— Cũng chẳng rõ nữa. Có lẽ độ hai trăm rưỡi.

— Sao cậu biết ?

— Tớ có lẽ thôi.

— Có lẽ là thế nào ?

— Ừ thì là mấy tụi bè Trần Lục... nói cơm nó vừa đóng thế đấy.

— Vậy hở ? Mắc ghê đi đấy nhỉ.

— Cái chắc là mắc rồi. Này, mai cậu có đi không ?

— Sao lại không ?

— Sáng hay chiều ?

— Có lẽ sáng. Còn cậu ?

— Tớ cũng sáng.

— Hẹn gặp cậu ngày mai nhớ.

— O.K.

— O.K. ! Cúp nghe.

— Ừ, bye...

Đó là 1 cuộc điện đàm ngắn ngủi giữa tôi và thằng bạn, và cái chuyện đó đã xảy ra vào ngày hôm qua.

oOo

Rồi thì là hôm nay tôi bèn phải có một sự tọc tọc mà lên trường với thật nhiều lý do : trước là đóng tiền niên liễm hằng năm cho trường và sau đó là hy vọng sẽ gặp những người bạn cũ mà tán dóc cùng nhau những mẩu chuyện phiếm. Xa cách nhau đã lâu, chúng tôi cảm thấy có rất nhiều chuyện cần phải hàn huyên mí nhau lắm lắm.

Sau khi làm vài đường gọi là Vệ sinh thường thức hàng ngày, và cũng sau khi làm 1 phát nhấm nhẳng gồm khúc bánh mì dai nhanh nhách cùng tu 1 hơi hết ly cà phê sữa, tôi bèn mặc vào người 1 bộ quần áo sạch sẽ tươm tất, rồi thì là bắt đầu khởi hành, nhắm hướng Pétrus Ký mà trực chỉ. Lúc ấy, thì đồng hồ tay của tôi nó cũng xê xích chỉ gần đến số mười ! Chao ơi, thấm thoắt thế mà cũng đến mười giờ rồi đấy.

Đúng là một trong những ngày hè của một anh học sinh... táo bón (sic !) địa điểm du hí. Cả ngày cứ phải rú rú ở nhà, họa lắm thì chỉ lên Văn Hoa xem xicalama thường trực, còn không thì nào những OS5 117.007 và Z28 vào những buổi sáng, Tivi Mẽo vào những buổi chiều, cùng truyền hình VN vào những buổi tối.

Cuộc đời của 1 anh học sinh trong kỳ nghỉ hè cứ như thế mà phômphạp trôi từ ngày này sang ngày khác, nếu không có 1 sự báo động : «Ngày khai trường đã gần kề...»

xXx

Cái sự ngạc nhiên đầu tiên đến với tôi khi tôi vừa lò rò bước qua cổng trường là... Chu choa ! Hôm nay là ngày gì mà sao đông thế này ?

Chung quanh tôi, và dưới đôi mắt cận của tôi, toàn người là người. Ngoài những gã học sinh đệ Nhị có bổn phận phải đến đóng tiền như tôi, cái «rừng người» đó còn được tăng cường thêm bởi những chú oắt con nhỏ xíu nhỏ xiu, và thỉnh thoảng, thấp thoáng còn có sự hiện diện của những tà áo trắng nữa... Quái, những thằng nhỏ này tới đây làm chi vậy kà ? Tôi vừa đặt câu hỏi như thế, vừa mở một cuộc lục soát đại quy mô, với hy vọng sẽ gặp lại được những người bạn cũ.

Và phải vất vả lắm tôi mới gặp được vài thằng bạn — cũng chẳng thân gì cho lắm — đang tụm năm tụm ba bô lếu bô láo bên cái chậu kiểng cạnh phòng Ba Tổng.

Rồi thì là, để mở đầu cho cái sự gặp gỡ sau chín mươi ngày xa cách đó, tôi bèn vén môi phóng sinh 1 phát nụ cười, mà làm 1 đường xã giao tối thiểu :

— Hế lô, Mạnh giỏi chứ các cụ ?

Cả bọn quay lại, chưa kịp hếch mõm chào hỏi gì, thì tôi đã «phang» ngay :

— Hế, đông đủ cả hở. Thế mà tao cứ ngỡ tụi mày chết bờ chết bụi nào rồi ý chứ ly.

Thế là gần năm cái mõm thét lên oai oái

— Ấy đấy, lại cái thằng Dũng ... mất dạy, vô giáo dục ! Gặp anh em chưa kịp bắt tay cọ chân chi, mà đã dở trò ăn nói cản gở rồi.

Và Vĩnh cận :

— Mày đi đâu mà lò rò tới đây ?

— Thì ông đến đóng tiền chứ đi đâu nữa. Vớ vẩn chửa cái thằng này.

— Thế mày đóng chưa !

— Chưa. Còn mày ?

— Rồi !

— Le quá hả. Đóng tiền ở đâu đó ?

Vĩnh cận trỏ tay về căn nhà nhỏ của bác Các-đan :

— Ở đây.

Theo hướng tay của Vĩnh, tôi nhìn về căn nhà ấy và... tôi đã giật mình. Chao ơi, đông sao mà đông thế ! đông đến nỗi tôi không biết nên dùng cái danh từ nào cho thích hợp với hoàn cảnh hiện tại nữa. «Cả đống người» thì chưa được chính mà «cả 1 bãi người» thì nghe không hợp và «một bọn người đông ơi là đông» thì lại thấy nó kỳ lam sao ý. Thôi thì :

Toàn người là người !

Kẻ thì áo xám quần xanh, người thì vớ cổ giày vàng. Lẫn lộn cả lên, trông hoa cả mắt !

Tiếng cãi nhau, tiếng thúc dục, tiếng chửi bới nổi lên tưởng chừng không bao giờ ngớt, nghe thực là muốn điếc cả lỗ tai !

Thế mà qua hai khung cửa sổ nhỏ của căn nhà, ba Vị Giám Thị nhà Trường vẫn trầm tĩnh điềm nhiên ngồi mần công việc, không vì những hình ảnh và những âm thanh bốn dộn chung quanh làm cho bực tức. Chà, đáng phục thay cho ba vị. Phải mà như tôi đó nghe, có lẽ tôi đã nổi điên lên từ khuya rồi, chứ đâu còn ngồi mà nắn nót từng chữ một như ba ngài Giám thị khả kính này.

Đông quá là đông. Nên khi tôi vừa mới làm vài đường toan len vào đến gần nơi cửa sổ thì... ứ hự, vừa cảm thấy nhoi nhói đau ở bụng mà kêu lên một tiếng, thì lúc ấy tôi đã bị «thằng khốn nạn» nào đó «dích» văng ra khỏi vòng chiến !

Mang 1 sự thất bại lớn nơi hiệp đầu, tôi chán nản, bèn tọc tọc trở ra.

Hùng «Phi Học Đại» lớn tiếng hỏi :

— Sao, đóng tiền chưa mày ?

Bèn diễn tả 1 sự thiểu não, tôi đáp :

— Chưa !

— Sao vậy ?

— Đông thí mồ, chen gì nổi.

Thế là cả bọn phá ra cười hinh hích, mang «thằng tôi» ra làm đầu đề mà thi nhau tố !

— Con trai gì mà yếu vậy.

— Trai khỉ gì nó. Khi «loạn»... bàn về cái giống nam nhi. Cụ Nguyễn tiên sinh có một câu hay... tuyệt cú mèo ! Tụi mày có biết câu gì không ?

— «Đã sinh ra phải có cái... chi chi» !.

— Ấy đấy, tụi mày thử xét lại xem cái... chi chi của nó còn không, hay là «bay» mất rồi.

— Bay là cái chắc rồi còn cái cóc khô gì nữa. Rõ ràng sáng nay cu cậu quên... xiết bù loong lại mà !

Cái màn tố khổ đó không biết bao giờ mới được chấm dứt cho, nếu ngay khi đó không có tiếng oanh vàng thỏ thẻ sát bên tai tôi mà rằng :

— Thưa, xin lỗi Anh. Lãnh Phiếu Báo Danh thi Đệ Thất thì lấy ở đâu ạ ?

Tôi giật mình, khẽ xoay đầu lại. Và cặp mắt của tôi — tuy rằng cận -- nhưng cũng đủ bắt «gôn» dính ngay cái hình ảnh 1 cô bé có mái tóc dài dài chấm ngang vai, với đôi mắt mở to đen lay láy, và chiếc mũi hình hình, cùng đôi môi ... ứ ờ, đôi môi trông dễ thương chi chi lạ, đang thướt tha trong chiếc áo dài trắng học trò. Chiếc áo dài mà thoạt đầu nó đã khiến tôi phải chú ý ngay đến miếng vải nho nhỏ thêu hai chữ Trưng Vương màu đỏ chói, được may trên ngực áo. Và lẽ dĩ nhiên là tôi phải có một sự nghệt mặt trông...ngố ơi là ngố trước vẻ đẹp dịu dàng thơ ngây của người con gái Trưng Vương đó.

Mãi một thời gian sau, 1 thời gian mà tôi không thể nào định được là bao nhiêu, tôi mới có thể lấy lại được bình tĩnh cho tâm thần để toét miệng ra nở 1 nụ cười mà tôi cho là...điệu nhất nước, rồi thì là :

— Cô muốn hỏi chi ạ ?

— Thưa tôi muốn lãnh Phiếu Báo Danh thi đệ thất cho em tôi...

— À lãnh Phiếu Báo Danh, thưa cô ?

Đến bây giờ thì mới vỡ nhẽ ra là các oắt con mà tôi đã thấy ra vào nườm nượp văn phòng trường tôi nãy giờ là các Anh chàng «dũng sĩ» sắp sửa dự một cuộc thi tuyển vào đệ thất. Và các dũng sĩ nhà ta đã và đang làm một màn gọi là lãnh phiếu Báo Danh trước kỳ thi đó.

Hài lòng với sự «phát giác» ấy, tôi bèn xoay qua hỏi thằng bạn :

— Này, Papa nào phụ trách việc phát Phiếu Báo Danh đó ?

— Papa Khiêm.

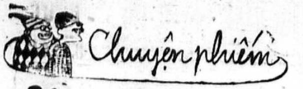
— Vậy hả !..

Rồi quay sang cô gái, tôi bèn làm 1 sự diễn tả đường đi nước bước 1 cách rất ư là khó khăn, mặc dù Phòng Việc 2 của Papa Khiêm (mà chúng tôi thường gọi là «Phòng Nhì») cách chúng tôi không đầy 5 bước, chỉ cần nhảy phóc qua cái bậc tam cấp là tới ngay :

— Này nhá, bi giờ cô đi qua cái sân này, sang đến hành lang bên kia kìa. Đó là Phòng Ban Đại Diện của chúng tôi đó. Rồi cô theo cái hành lang đó mà quẹo sang tay phải đến một cái phòng gọi là Phòng Giáo sư, thì cô lại quẹo tay phải thêm một lần nữa. Đi hoài cho đến hết cái hành lang, mà chúng tôi gọi là Hành lang danh dự, cô sẽ đến phòng Tổng Giám Thị. Cạnh bên Phòng Ba Tổng của chúng tôi là có nhiều phòng việc nho nhỏ. Đến đó cô cứ hỏi Phòng Việc Hai là người ta sẽ chỉ cho cô

Thực ra, thì cái sự chỉ nẻo đó của tôi nó cũng đúng, đúng boong nữa là đằng khác. Nhưng mà nó lại có cái

(Xem tiếp trang 5)



Cảm giác mạnh

Của NGUYỄN BÁ SINH
Giáo Sư

Mỗi khi có 1 vụ nổ lựu đạn, mìn plastic hay 1 vụ pháo kích bằng súng cối, hỏa tiễn ở Saigon hay ở 1 vài đô thị, người ta lấy làm lạ thấy 1 số người hiếu kỳ, trong đó có cả các em thiếu nhi, xô đẩy nhau vào xem, muốn thấy tận mắt những cảnh đổ nát, máu đổ thịt rơi, những xác chết không toàn thây, chỗ này cái tay chỗ kia bàn chân và ghê rợn hơn nữa, những mảnh sọ người còn dính tóc với một chút óc lầy nhầy, những khúc ruột non ruột già trên những vũng máu... Từ khi có vụ nổ kép ở nhà hàng Mỹ Cảnh bến Bạch Đằng hồi nọ, cái bệnh tò mò này mới thấy giảm bớt đôi chút.

Chắc hẳn những người trên đây khi chứng kiến những cảnh đó đều có cái cảm giác ghê rợn, ớn xương sống, nổi da gà mà người ta thường gọi là cảm giác mạnh. Con người ta không nhiều thì ít đều có cảm xúc tính, nghĩa là đều có cái khả năng xúc động trước một kích thích, một biến cố. Cùng đứng trước một sự kiện ngoại giới, cũng có người xúc động mạnh, cũng có người xúc động nhẹ, cũng có người không xúc động chút nào vì kích thích đã quá quen thuộc.

Như những ông chuyên nghề đi lượm xác và trông nom nhà xác, những ông chuyên việc khiêng quan tài ở đám táng thường không xúc động trước cái chết, trước tiếng khóc than của thân nhân người quá cố. Cả những người chủ trương giết chóc, những kẻ hiếu chiến, hầu hết cũng thuộc vào loại ít cảm xúc tính, trước cái chết của nhân loại, của đồng bào.

Một cảm xúc mạnh thường gây cho người ta cái cảm giác kinh sợ, một rung động của tâm linh, một sự hồi hộp nghẹt thở, nhưng mà có một cái lạ là con người vẫn ham, nếu không nói là vẫn khoái được thấy cái cảm giác đó, nó làm rung động những dây thần kinh của mình. Trẻ con sợ ma quỷ mà lại khoái nghe kể truyện ma quỷ, nhất là khi kể đến 1 đoạn thật rùng rợn, người thuật chuyện lại hét lên 1 tiếng kinh hồn, để con tim của chúng nảy lên, dập thình thình như trống của một ban kích động nhạc, thì chúng lại càng khoái nữa.

Mới đây, đêm mồng 2 tháng 9 vừa qua ở quận lỵ Long Thành Biên Hòa có xảy ra 1 vụ pháo kích và tấn công.

Đạn bom đủ loại nổ như pháo giao thừa, suốt từ 8g30 tối đến 6 giờ sáng hôm sau mới im tiếng. Chờ yên tĩnh hàng giờ, những người thoát chết mới dám chạy ra xem cảnh tàn phá của chiến tranh : Trường học đổ nát, nhà cửa tan hoang, đầy đó xác chết nằm ngổn ngang, tiếng rên xiết của những người bị thương nghe thật não nùng, bi thảm. Tới 1 đám nhà cháy ở cuối sân banh, tôi đã thấy lũ học sinh của tôi đứng đó tự bao giờ. Tôi vội hỏi :

— Nhà cháy có ai chết không em ?

— Mấy người chết nằm đó, ghê quá thầy ơi !

— Đâu ? thầy có trông thấy gì đâu ?

— Kia kìa thầy không trông thấy mấy cái sọ người đen thui kia sao ?

Tôi nhìn theo tay em học sinh chỉ thì trời đất ! bên cạnh những đống than hiện ra mấy cái sọ người đen xì và mấy cái xương ống chân còn đang cháy dở. Một làn khói khen khét, gây gây tỏa ra, bay theo chiều gió lọt vào xúi những người khoái cảm giác mạnh, trong đó có tôi. Tôi thấy ghê rợn, len chân bước ra, trong lúc còn đông người chen lấn vào để chiêm ngưỡng cảnh thương tâm đau xót của chiến tranh và thưởng thức cái mùi khói kỳ lạ để cảm thông với những người dân lành đã ra người thiên cổ.

Thì ra, cảm giác ghê rợn, sự hồi hộp cũng là một nhu cầu của con người, vì con người là vật có cảm xúc tính. Cảm xúc tính rất quý báu, nó là nguồn gốc của những sáng tác văn chương nghệ thuật, nhưng nó cũng rất nguy hiểm, vì nó cũng dẫn tới những đam mê.

Từ xưa tới nay, người ta đã khai thác nhiều về cái cảm xúc tính của loài người, khai thác cái khoái của con người về cảm giác mạnh để hốt bạc làm giàu.

Đầu tiên phải kể đến các ông nhà văn chuyên viết những truyện mạo hiểm, phiêu lưu, những truyện ma quỷ rùng rợn, những truyện kiếm hiệp với những cảnh đấu kiếm, đấu dao nảy lửa. Các ký giả ở những vùng thuốc súng hiện giờ ở VN muốn ra tận những tiền đồn nguy hiểm cũng thuộc vào loại khoái cảm giác mạnh, muốn nghe oanh tạc cơ khổng lồ B52 mưa bom cách mình mấy chục thước, để thấy tận mắt, nghe tận tai những hình ảnh, những âm thanh của chiến cuộc, rồi ghi chép lại cho những độc giả hồi hộp, ghê rợn vài ba phút... chơi đỡ buồn !

Thứ đến là những nhà quay phim, những nhà viết truyện phim, những nhà dàn cảnh đã không ngần ngại tưởng tượng ra những cảnh rùng rợn, hồi hộp trong những phim quỷ nhập tràng, những phim cao bồi, những phim gián điệp... để hiến các khán giả những phút căng thẳng, kinh hoàng.

Về phương diện giải trí, người ta còn tổ chức những cuộc đấu quyền Anh đấm nhau đến đổ máu mồm máu mũi, những cuộc so tài giữa các đô vật nặng gần hai trăm ký với những cuộc vật lộn đấm đá đến chết ngất. Người ta tổ chức những cuộc đua xe hơi, xe máy dầu, trong đó người lái xe với tốc độ kinh khủng chỉ sơ ý 1 chút là về chầu tiên tổ gấp, với mục đích thỏa mãn cái nhu cầu hồi hộp của con người.

Những người ham mê bài bạc, ngoài cái hy vọng được bạc còn cảm thấy cái khoái trí khi hồi hộp đợi chờ cây bài mình mong muốn, khi chầm chậm nặn từng ly từng tý lá bài mới bốc được, khi rung động trong cái im lặng tuyệt đối của chiếu bạc, chăm chú nhìn vào cái bát úp hay cái nắp đậy sắp mở ra, để biết chẵn hay lẻ, tài hay xỉu.

Có người lấy làm lạ rằng tại sao con người lại cứ nghiện cái cay, cái đắng mà không nghiện cái ngọt. Có gì là khó hiểu !

Vị ngọt của bánh, của trái cây, của chè đường không mang lại cho thần kinh một cảm giác mạnh. Còn vị đắng của cà phê rượu mạnh, vị cay của ớt, của hột tiêu mang đến cho con người một cảm giác mạnh, một rung động bất thường, một thức tỉnh của thần kinh.

Về phương diện giáo dục, con người cũng đã biết lợi dụng cảm giác mạnh để răn dạy con trẻ. «Thứ nhất hay chữ, thứ nhì dữ đòn» và «yêu cho vọt, ghét cho chơi».

Các cụ ngày xưa đã dạy như vậy và đã công nhận hình phạt nhục thể rất hữu hiệu trong công việc giáo dục. Trẻ hay quên, bị đánh 1 roi, nhớ lâu dáo để. Trẻ tái phạm một lỗi, mặc dù đã được khuyên răn, cho 1 thước kẻ vào tay, sẽ nhớ mãi, cái cảm giác đau nó làm chấn động các dây thần kinh và bận sau ít dám tái phạm. Nhưng xin các bậc cha mẹ chớ lạm dụng, vì đánh nhiều trẻ sẽ dạn đòn và cảm giác đau đớn không thấy kiến hiệu nữa. «Sự quen thuộc làm chai lì cảm giác» Tây phương đã nói như vậy. (L'habitude émousse la sensibilité). Đánh nhiều còn làm cho trẻ mụ người, quẫn trí. Vậy roi vọt cũng như liều thuốc chữa bệnh, dùng đúng lúc, đúng lượng thì hay, quá độ quá lượng sẽ mất hay mà lại có hại.

Cũng có người, nhất là bên Tây phương, hay phạt trẻ em bằng cách bắt nhịn 1 vài bữa hoặc chỉ cho ăn bánh mì không. Đây cũng chỉ muốn cho trẻ biết mùi vị của cảm giác đói.

Ở Đông phương, bà mẹ thầy Mạnh Tử đã biết dùng cảm giác mạnh để răn dạy :

Một hôm thầy Mạnh Tử đang đi học, bỏ về nhà chơi. Bà mẹ đang ngồi dệt vải nổi giận cầm dao cắt phăng tấm vải đang dệt trên khung cửi và nói: «Con đang học mà bỏ lớp về nhà chơi thì cũng như ta đang dệt tấm vải này mà cắt đứt đi như thế !» Thầy Mạnh Tử xúc động trước cử chỉ giận dỗi của mẹ hối và từ đó học tập rất chuyên cần.

Ngày nay, hình phạt nhục thể bị nền giáo dục tân tiến ngăn cấm, nhưng nhà giáo chúng ta có trăm phương ngàn kế để thay thế và áp dụng phương pháp cảm giác mạnh, để răn bảo học sinh tùy theo từng lớp tuổi.

Về phương diện chính trị, muốn xách động quần chúng, người ta cũng thường dùng đến cảm giác mạnh một cách rất hiệu quả. Có thể nhân một cái chết của một nhân vật quan trọng do đối phương gây nên, nhân một vụ tự thiêu để phản đối 1 chính sách, 1 chủ trương của chính quyền, nhân 1 cử chỉ tàn bạo trong 1 vụ khủng bố ... người ta tổ chức những đám táng, những lễ truy điệu với đông đảo quần chúng tham dự, rồi người ta trưng ra những khẩu hiệu nảy lửa, những bài điếu văn ai oán lâm ly để gây xúc động mạnh trong quần chúng và từ đó nổi lên trí căm thù, lòng công phẫn đối với chính quyền hay kẻ thù ngoại xâm.

Trong loại chiến tranh cân não, người ta cũng cho những phản lực cơ bay rất thấp và gây những tiếng nổ kinh thiên động địa, hoặc cho pháo kích bất ngờ từng loạt hỏa tiễn vào vùng địch để làm nhụt trí, chùn tay đối phương bằng cảm giác mạnh.

Nói tóm lại thì con người đã biết dùng cảm giác mạnh trong nhiều lãnh vực, con người đã biết khai thác và còn khai thác nhiều nữa cái cảm xúc tính của nhân loại, con người còn sẵn sàng mất tiền để mua những phút hồi hộp, rung động, con người còn khoái thấy những cái gì ghê rợn, ớn xương sống. Con người không muốn để con tim có một nhịp điệu bình thường, con người không muốn để bộ máy thần kinh ngủ yên trong phẳng lặng, yên tĩnh, cho nên cảm giác mạnh còn được người ta khai thác, lợi dụng.

Hiện nay, nếu tôi không lầm, thì đã có rất nhiều nhà văn đang viết những tiểu thuyết, những truyện ngắn, những truyện phim về chiến tranh Việt-Nam. Đồng thời cũng có những nhà quay phim đang thu nhặt, tích trữ những cuốn phim thời sự Việt-Nam để sau này sẽ chắp nối thành những cuốn phim chiến tranh Việt-Nam có lẽ sẽ hãi hùng, rùng rợn hồi hộp gấp trăm ngàn lần những cuốn phim Taxi pour Tobrouk, The longest day, Le pont de la rivière Kwai, Canon de Navaronne vân vân..

Chúng ta hãy đón coi !

Và để kết thúc câu chuyện hôm nay, chúng tôi có nhiệm vụ đưa ra 1 lời cảnh cáo quan trọng: Quý bạn nào yếu tim hay có áp huyết cao, không nên tìm cách giải trí bằng những trò thuộc loại cảm giác mạnh và nên để con tim và bộ thần kinh được yên tĩnh bình thường, vì nếu quý bạn khoái cho nó nhảy nhót, rung động thì nó cũng khoái đưa quý bạn về bên kia thế giới. Nguy lắm thay !

HỒN MA ÁM ẢNH

Truyện đường rừng của HOÀNG LIÊN

Ngồi trên ngọn đồi phóng tầm con mắt nhìn xuống chung quanh trùng trùng điệp điệp đồng cỏ mênh mông tựa như tấm thảm xanh phủ kín đến tận chân trời, giữa tấm thảm xanh ấy lại có những giòng suối bạc quanh co uốn khúc, tôi thấy quê hương tôi đẹp và hùng vĩ vô cùng. Gió lồng lộng mang theo mùi thơm của cỏ dại hoa rừng, khiến cho tâm hồn tôi nhẹ nhõm và tưởng rằng mình đang thoát tục.

Được sống những giờ phút thần tiên giữa cảnh thiên nhiên phóng khoáng ấy, nên tôi không chút hối hận về việc mình đã nhận vào dạy học ở bản Cún.

Hôm trên đường vào bản Cún, ngồi thuyền qua sông Lạc, nước sông xanh thẫm màu rêu, nhìn giòng sông, tôi hỏi ông lái đò :

— Nước ở đây có độc lắm không ông ?

Ông lái đò tay vẫn đẩy mái chèo đều [illegible], giọng trầm ngâm đáp :

— Cũng vậy vậy thôi. Cậu mới ở ngoài vào hả ?

— Vâng.

— Cậu ở tỉnh nào.

— Hà Nội.

— Cậu đi chơi hay đi buôn bán ?

— Tôi vào dạy học ở bản Cún.

Ông lái đò trợn tròn mắt nhìn tôi, hỏi :

— Ngoài đó hết việc làm rồi sao mà cậu lại phải dấn thân vào tận nơi ma thiêng nước độc ấy để dạy học ?

— Nơi đó nước độc lắm hay sao ?

— Ở đây người ta đã có câu : «nước Đầm Da, ma Giốc Cún». Đẹp trai khỏe mạnh như cậu, chỉ vào Đầm Da ở độ dăm ngày thôi, về cũng đủ lên cơn sốt rét, run giường trên nẩy xuống giường dưới, tóc trên đầu rụng không còn một cái. Tại Giốc Cún, có con suối lá han xắn quần lội qua có bao lông chân rụng nhẵn như cạo. Ma Giốc Cún người ta nói là nó hiện ra cả ban ngày. Tôi can cậu, nếu không vì 1 lý do bắt buộc nào, thì cậu nên trở về ngoài kiếm việc khác mà làm, hay cậu có muốn dạy học ở đây thì tôi giới thiệu cho. Nhà ông Bá Nhàn ở xã tôi cũng cần kiếm thầy dạy học cho mấy đứa cháu ông ta.

Tôi cảm ơn ông lái đò và cho ông ta biết là tôi phải đến bản Cún dạy học, vì tôi đã nhận trước của người ta 1 số tiền rồi. Sự thực vì 1 lý do đặc biệt khác mà tôi phải đến ở Bản Cún.

Tôi đến dạy học ở Bản Cún thấm thoát được hơn 1 tháng thế mà tôi không bị nước vật hay gặp ma thiêng quỉ dữ lần nào. Ngày ngày hai buổi dạy học, chiều chiều lên ngọn đồi sim ngồi hóng mát ngắm phong cảnh và đi tìm hái những quả sim mật chín mọng đỏ như môi cô gái vừa tròn tuổi ngọc, hoặc đi theo bầy ong bướm trắng vàng đủ màu sắc bay lượn trên giàn hoa sim mầu tím, để xem chúng hút mật.

Nếu ở đồi sim thuộc bản Cún chỉ có mây gió cây cỏ cùng bướm ong, thì cuộc đời tôi ở đấy có bao giờ xáo động ? Nhưng bỗng nhiên lại có một bông hoa rừng xuất hiện, bông hoa rừng đây là bông hoa rừng bằng xương bằng thịt tên gọi Sao Liêng. Cô sơn nữ ấy đã chiếm gọn linh hồn tôi ngay từ lúc gặp nàng.

Sao Liêng đẹp 1 cách man dại của núi đồi, mộc mạc như cỏ cây, thâm kín như rừng thẳm. Đem Sao Liêng so với gái thị thành, hiếm ai bì được với sắc đẹp của nàng.

Sao Liêng lên đồi hái sim để đổi lấy muối. Ở đây ít khi người ta đi chợ.

Tất cả lâm sản như măng, mục nhĩ và trái cây, họ cứ đi vào rừng lấy, mang về để sẵn ở nhà, tối chờ mấy lái buôn người Kinh đem muối, diêm (bao quẹt), thuốc lào tới tận nhà đổi.

Sao Liêng gặp tôi trên đồi sim. Không chút e lệ thẹn thò, nàng rất tự nhiên và lễ phép mỉm cười, gật đầu chào tôi.

Thấy nàng gật đầu chào mình, tôi không bỏ lỡ cơ hội, vội vàng chào lại.

— Chào o, (o tức là cô) ở lên đây kiếm gì thế ?

— Em đi hái Sim. Còn ông sầy (ông thầy giáo) ông sầy lên mãi đây chơi cơ à ?

— Sao o lại gọi tôi là ông sầy ?

— Em biết ông sầy dạy học ở bản Cún mà.

Tôi hết sức ngạc nhiên vì chưa lần nào tôi được gặp cô sơn nữ này ca, thế mà sao cô ta lại biết tôi dạy học ở bản Cún ? Thấy tôi có vẻ ngạc nhiên, nàng cười tiếp :

— Có ông sầy không thèm để ý tới em đấy thôi ! Còn em, em nhìn thấy ông sầy luôn, em thường đi qua chỗ ông sầy dạy học mà.

— Trời ơi ! Người đẹp như o mà bảo tôi không để ý tới sao được ! Quả thật là tôi chưa được trông thấy o bao giờ.

Hôm nay là lần đầu tiên tôi được hân hạnh biết ở chốn thâm sơn cùng cốc này có một nàng tiên giáng thế.

Thấy tôi khen nàng đẹp, nàng không e thẹn, mà cũng không tỏ vẻ hài lòng. Nàng vẫn hồn nhiên cười nói :

— Thôi mà ông sầy ! Các o ở vùng ngoài ông sầy đẹp gấp ngàn lần em. Ông sầy đừng có chế diễu em làm gì !

— Không, tôi nói thật, cô đẹp thật mà. Tôi xin thề, tôi nói dối cô tôi phải tội. Tôi chưa thấy ai đẹp được như cô.

Thấy tôi thề, nàng tin ngay (đồng bào thiểu số thuở ấy họ sống rất thật thà chất phác, họ tin có thần thánh, họ tin vào sự linh ứng của lời thề); tỏ vẻ hài lòng, đôi mắt long lanh ngời sáng như sao băng, đôi má ửng hồng như cánh hoa đào buổi sáng.

— Em đẹp thật à, ông sầy ?

— O đẹp thật mà, tôi không nói dối o đâu. À mà nhà o cũng ở bản Cún à ?

— Em ở bản Soi. Từ bản Cún đến bản Soi đi mất độ 1 thôi dài. Ở trên giốc Cún đồ xuống có một cái chòi ở cạnh bờ suối là nhà em đó. Bao giờ, ông sầy đi qua, mời ông sầy ghé vào chơi. Qua nhà em mới tới bản Soi.

Vì đã có một lần tôi hỏi thăm đường đồng bào Mường, họ bảo tôi đi một thôi dài là tới, ấy thế mà tôi đi quá nửa ngày vẫn chưa tới, khi hỏi thăm một người khác lại cũng được nghe nói đi độ một thôi dài nữa là tới, nên tôi liền hỏi lại nàng :

— Một thôi dài đi có hết một ngày không ?

Nàng cười :

— Làm gì tới một ngày ! Chỉ độ gần nửa ngày thôi. Nhưng đến nhà em thì gần hơn nhiều, từ đấy đến nhà em đi thì chỉ mất 1 con sào mặt trời thôi. Ông sầy đến đây ông sầy chưa đi chơi đâu à ?

— Chưa ! Nhưng sao o cứ gọi tôi là ông sầy, tôi chưa tới 20 tuổi mà.

— Thế ông sầy bảo em gọi ông sầy bằng gì bây giờ ?

— Tên tôi là Tiến, o cứ gọi tôi là Tiến.

— Đâu có thể gọi như thế được ! Ông sầy dạy học thì phải gọi ông sầy là ông sầy chứ.

Tôi làm mặt giận :

— Nếu o còn gọi tôi là ông sầy nữa thì tôi giận o đấy.

Nàng vội vàng gọi tên tôi :

— Vâng, thì em xin gọi là ông sầy Tiến vậy.

— Không có gọi ông sầy Tiến, o cứ gọi tôi là cậu Tiến hay anh Tiến.

— Vâng, em xin gọi ông sầy là anh Tiến.

— Đấy lại gọi ông sầy rồi ! Đã gọi anh Tiến thì thôi gọi tiếng ông sầy chứ.

— Vâng, gọi là anh Tiến, anh Tiến...

Nàng lẩm bẩm nàng đi nhắc lại 2 tiếng anh Tiến như đứa nhỏ học bài, làm cho tôi vừa buồn cười vừa sung sướng.

— Cảm ơn o, tôi rất sung sướng được nghe o gọi tôi như thế. À còn tên o là gì ? Cho tôi biết để tôi gọi chứ.

— Tên em là Sao Liêng.

— Sao Liêng, o cho phép tôi được kết bạn với o nhé ?

— Em chỉ sợ anh Tiến chê không thèm làm quen thôi.

— Thế có nghĩa là Sao Liêng bằng lòng nhận tôi là bạn của Sao Liêng rồi phải không ?

Sao Liêng vẻ cảm động lắm, không nói, chỉ khẽ gật đầu. Tôi ngắt 1 bông hoa Sim mầu tím, đưa cho Sao Liêng :

— Sao Liêng, tôi không có gì tặng Sao Liêng để giữ làm kỷ niệm buổi gặp gỡ ban đầu, vậy xin tặng Sao Liêng bông hoa sim này và mong tình bạn của chúng ta đẹp mãi mãi.

Sao Liêng nhận bông hoa sim rồi cài lên mái tóc nàng.

— Em cám ơn ông sầy... à anh Tiến. Nhưng anh Tiến cho em hoa mà anh Tiến không sợ em chài à ? Anh Tiến có nghe người ta nói người Mường chúng em biết chài bao giờ không ?

— Có, nhưng tôi không sợ.

— Sao thế ? Chắc anh Tiến không tin là người Mường có phép chài hả ?

— Tôi tin chứ, nhưng tôi không sợ, là vì người đẹp như Sao Liêng không lẽ nào lại có ác tâm muốn chài tôi chết. Nhất là tôi không có thù oán gì với Sao Liêng.

Sao Liêng cười rồi lắc đầu bảo:

— Không phải là cứ có thù oán mà người ta mới chài chết nhau đâu ! Có khi yêu nhau mà không lấy được nhau, người ta cũng chài cho người yêu chết đi.

Tôi hơi chột dạ, vội hỏi nàng:

— Thật hả ? Thế liệu Sao Liêng có nỡ chài tôi không ?

Sao Liêng cười ngặt nghẽo như một đứa trẻ vừa hú hòa được bạn nó giật mình :

— Nói thì nói vậy thôi, chứ có phải người Mường nào cũng biết chài đâu ! Chính những người Mường cũng ghét những người có phép chài lắm. Nếu biết được đích xác ai có phép chài lập tức người ấy bị đuổi ra khỏi bản ngay, à

— Có phải những người biết chài gọi là thầy mo đấy không ? — Không phải, thầy mo giống như thầy cúng ở miền ngoài. Còn những người biết chài thì giống như thầy phù thủy có nhiều phép, trong nhà họ thờ ma xó.

— Ma xó nó như thế nào ? Sao Liêng có nhìn thấy ma xó bao giờ chưa ?

— Chưa, nhưng nghe kể rằng ma xó là xác người chết đặt vào 1 cái cây gắn nhựa chám thật kỹ, đem dựng ở góc nhà rồi phù phép đúng 100 ngày. Lúc bấy giờ, gọi tên nó sẽ thưa, và từ đó chủ nó có thể sai nó đi làm được mọi việc, không biết gì hỏi nó, nó sẽ nói cho biết, muốn bảo nó giết ai cũng được.

Nghe Sao Liêng nói, tôi nghĩ tới câu chuyện ma xó hồi nhỏ được nội tôi kể cho nghe là có 1 người lái buôn người Kinh mang hàng lên các miền rừng núi đồi cho đồng bào thiểu số. Người lái buôn nọ ở trọ nhà 1 người Mường. Một hôm cả nhà chủ nhà đi vắng, người lái buôn thấy có 1 buồng chuối chín cây, liền bẻ 1 quả để ăn. Nhưng lạ thay, người lái buôn vừa bẻ được quả chuối, thì ông ta nghe có tiếng đếm một, ông ta giật mình nhìn tứ phía không thấy ai, hỏi «ai vừa đếm đó» cũng không ai trả lời, đi lung tung kiếm khắp nhà khắp vườn cũng không có một bóng người. Ông ta lại ra vườn bẻ một quả chuối nữa xem sao, thì lại nghe thấy tiếng đếm 1. Ông ta bẻ nữa thì lại lại tiếng đếm 2. Ông ta bẻ luôn một lúc cho trọn 10 quả, thì nghe đếm đúng đến số 10. Mỗi lần bẻ ông đã chú ý lắng nghe dò xét xem tiếng đếm phát ra từ đâu, nhưng vô hiệu.

Cuối cùng ông ta đành cho là có lẽ một vẹt hay con sáo con yểng biết nói của nhà nào sổ lồng bay đến vườn mà nó đậu ở chỗ khuất, nên ông ta không nhìn thấy. Chiều hôm ấy, chủ nhà về, ông ta liền đem chuyện nói với chủ nhà :

(còn 1 kỳ)

Chừng nào V.N.C.H.

(Tiếp theo trang 4)

hơn VNCH gấp 11 lần rưỡi thì Mỹ sẽ phải có quân lực gồm 9 triệu người. Tính ra thì có 405.000 người là chủ lực quân VNCH, chừng 200.000 người thuộc địa phương quân và số còn lại thuộc về nghĩa quân.

Không kể những đơn vị yểm trợ thì số quân chủ lực của VNCH chỉ tương đương với 14 Sư đoàn tác chiến, kể luôn cả nhảy dù, thủy binh lục chiến và BĐQ. Tổng cộng là 160 tiểu đoàn tác chiến và hiện chưa có kế hoạch nào để tăng thêm số tiểu đoàn ấy mặc dầu những tiểu đoàn vừa kể sẽ được tăng thêm quân số.

Cần thêm nhiều sĩ quan.

Để giúp quân lực VNCH bành trướng, cần phải có thêm 10.000 thiếu úy nữa. Đa số sĩ quan mới được đào tạo ở trường sĩ quan trừ bị phía Nam Saigon. Mỗi khóa đào tạo chừng 1000 sĩ quan.

Trường rập mẫu theo trường sĩ quan của Mỹ và nhiều huấn luyện viên là người Mỹ.

Có chừng 8000 người Mỹ làm cố vấn cho người VN. Nhiều người tin rằng bây giờ không cần cố vấn Mỹ ở cấp tiểu đoàn nữa, rằng vai trò cố vấn bây giờ nên đổi lại thành vai trò liên lạc để gọi xin pháo binh và những yểm trợ khác của Mỹ cho đơn vị VN.

Một cố vấn Mỹ — hiện ở VN lần này là nhiệm kỳ thứ ba — nói : «Chúng ta gởi những người Mỹ không có kinh nghiệm đến để làm cố vấn chiến tranh cho những Đại tá VN là những người đã đánh giặc ở VN trên 10 năm rồi. Làm như thế bất lợi cho lòng tự ái của quân lực VNCH». Khi nói về giá trị các Sư đoàn VN, một cố vấn Mỹ xếp hạng theo thứ tự Sư đoàn 1, Sư đoàn 2, 21, 22 và 23. Viên cố vấn Mỹ nói khi hành quân chung với quân Mỹ những sư đoàn vừa nói có thể tự họ lo cho họ.

Những sư đoàn khác thì không bằng những sư đoàn vừa nói nhưng tôi nghĩ rằng tất cả tỏ ra đang tiến bộ. Không còn phải sợ xảy ra những vụ thảm bại trong các cuộc hành quân của quân lực VN. nữa.»

Người chiến binh căn bản

Còn về người chiến binh VNCH thì sao ? Cố vấn người Mỹ nhận xét như sau : «Người chiến binh căn bản không có điều gì sai lầm cả. Anh ta giống như bất cứ 1 chiến binh nào khác trên thế giới. Nếu người ta bảo anh ta tiến lên và đánh giặc thì anh ta sẽ làm thế — nếu anh ta trông thấy viên đại úy đi cùng với anh ta và viên thiếu tá đằng sau viên đại úy. Vấn đề lớn lao là sự lãnh đạo ở cấp cao nhất — về quân sự và chính trị. Những nhà lãnh đạo mải lo mưu đồ riêng tư nên chẳng có nhiều thời giờ để lo việc chiến tranh nhưng tôi nghĩ rằng tình trạng ấy đang thay đổi.

Cấp lãnh đạo đã có một sự cương quyết để làm cho mọi sự tốt đẹp. Khi bàn về sự lãnh đạo quân sự của VNCH, phải nhớ rằng quân lực ấy được Pháp huấn luyện. Tôi không cho rằng sự huấn luyện của Pháp xấu như người ta vẫn mô tả nhưng nhiều tướng lãnh VN là sĩ quan cấp nhỏ khi người Pháp còn ở đây. Từ đó đến nay, họ đã học hỏi trong khi đang đảm nhận chức vụ».

VNCH có thể đảm nhận việc chiến tranh trong ít lâu nữa được không ? Viên cố vấn cao cấp Mỹ trả lời như thế này : «Chỉ làm như thế được nếu chúng ta đánh bại quân BV nhiều hơn nữa. Phải làm cho tình thế ở chiến trường sáng sủa nhiều hơn nữa trước khi chúng ta có thể nghiên cứu việc đó một cách đứng đắn».

Đi đóng niên...

(Tiếp theo trang 4)

tính chất «vòng quanh thế giới» hơi rắc rối một tí, có nghĩa là tôi đã chỉ cho cô bé cái con đường dài nhất và cũng là ngoắn ngoèo nhất để đến được Phòng việc Hai, là cái nơi mà cô ta muốn đến. Và kèm theo đó tôi lại còn có một sự chỉ đường không được minh bạch gì cho lắm, nên rốt cuộc Cô bé.. vẫn chẳng hiểu gì sốt :

— Thưa.. thưa xin anh nói lại cho ạ. Dạ... Bây giờ tôi đi đây, sang bên kia, rồi theo cái hành lang dài dài đó, tôi quẹo tay trái... và... và...

— Và sao nữa, thưa cô ?

Cô bé hồng lên đôi má, ngượng ngùng :

— Không biết nữa...

Tôi cười, tiếp :

— Nếu cô không chê tôi là cả quỷnh, thì tôi hy vọng rằng sẽ được hân hạnh làm...làm... hướng dẫn viên cho cô.

Cô bé chần chừ giây lát, rồi khe khẽ gật đầu. Riêng tôi thì nở 1 nụ cười sung sướng mà trong lòng phươn phướn tình xuân.

Thế là tôi đi trước, nàng theo sau, hai chúng tôi tọc tọc lên bậc tam cấp và... đến nơi !

Trong khi đó, dưới vườn :

— Thằng Dũng Kool vậy mà vô bổ thiệt.

— Còn khuya mới «cua» được em à Dũng ơi. Rồi em sẽ đá mày 1 cú đau ơi là đau !..

— Sao mày lại nói thế ?

— Vậy không đúng à ?

— Đúng sao ?

— Thì, ẻn sẽ đá thằng Dũng Kool một cú...

— Sao mày biết ?

— Vì ẻn thuộc dân Trưng Vương.

— Rồi sao nữa ??

— Mà là Trưng Vương thì chê dân Pétrus-Ký ra mặt. Đúng không ?

— Ngay boong ! Rồi sao nữa ?

— Còn sao nữa, hở ông cụ non. Rồi thì rằng là mà cô ả sẽ cho thằng Dũng bay ngay

— Ừ nhỉ. cái chuyện đó thì mấy bồi.

— Thằng Dũng vậy mà ngu thiệt.

— Cả... dại gái nữa !

Chà chà, tụi này nó khinh tôi quá thể. Đã vậy tôi quyết nhủ lòng phải lơn cho bằng được cô bé để tụi nó lác mắt cái chơi. Và tôi quyết làm một cuộc cách mạng toàn diện mà đả phá cái thành kiến mà đã là học sinh Saigon ai ai cũng «phải» biết.

«Chàng Pétrus Ký bắt chí cho nàng Gia Long» và «Chết Vì Ăn Trứng Vịt... thối»

Rồi thì là tôi bèn quay sang hỏi người con gái :

— Cô có ghét dân Pétrus Ký tụi tôi không ?

Cô bé khe khẽ lắc đầu, tôi sướng rên:

— Thế mà tôi cứ ngỡ...

— Ngỡ sao cơ ?

— Đã là dân Tivi có « phải » ghét tụi tôi lắm.

— Sao lại thế ?

— Vì.., vì các cô bên Tivi nói với tôi thế

— Nhưng tôi thì khác...

— Khác sao ?

(Còn 1 kỳ)

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 71 —

21

Nàng ngoảnh lại, nheo mắt cười :

— Em phải vô, kẻo tụi bạn em nó cười chết.

Tất cả những giáng điệu vừa rồi của Lệ Minh, nửa lẳng lơ nửa nũng nịu, đã làm tăng cường ý muốn chiếm đoạt thân xác nàng trong Tường. Chàng tặc lưỡi thầm nhủ : «Đằng nào cũng một lần ! Trước thì thôi sau ».

Nhưng chàng lại nghĩ, thì đằng nào cũng một lần, tại sao mình lại cứ thích trước hơn sau ? Chẳng qua mình hèn hạ, khốn nạn, chỉ muốn thỏa mãn đòi hỏi xác thịt trong nhất thời. Tình yêu của hai đứa từ bao nhiêu năm nay vẫn giữ được tính cách cao thượng thế mà nay mình lại toan làm cho nhơ bẩn đi. Không, mình quyết không lợi dụng lòng tin và sự ngây thơ của nàng để thực hiện ý định đê tiện của mình. Nghĩ vậy chàng chợt thấy lòng thảnh thơi lạ.

Khi đã có định tâm, chàng thắc mắc tự hỏi chàng có nên trở về nhà đợi nàng tới chơi không ? Nếu về? Chàng có tin chắc mình sẽ có thể dập tắt nổi ngọn lửa lòng trước những cám dỗ mời mọc không ? Căn phòng trống trải là một môi trường rất thuận tiện cho sự cám dỗ và cho những hành động thô bạo. Nếu không về ? Thế ra chàng tồi tệ đến nỗi không làm chủ được lòng mình trước thân xác ngọt ngào đầy quyến rũ của Lệ Minh ? Tại sao bỗng nhiên tối nay chàng có sự thèm muốn mãnh liệt như vậy ? Đã hơn một lần chàng không từng gặp Lệ Minh là gì ? Có bao giờ chàng nảy ra ý nghĩ chiếm đoạt đâu ?

Suy đi tính lại mãi, cuối cùng, chàng đành gọi xe để trở về.

Trong thời gian chờ đợi Lệ Minh tới, Tường luôn luôn phải xua đuổi những ý nghĩ không đẹp, những tưởng tượng kỳ quái ám ảnh tâm trí chàng. Nhưng càng xua đuổi, chúng càng hiện rõ hơn. Không những thế, chúng còn được men rượu khuyến khích thêm.

Không được ! Chàng nghĩ. Mình không thể đóng vai quân tử được ! Thà lẩn tránh nàng mà vẫn giữ cho mối tình tốt đẹp mãi mãi còn hơn. Mà ngay hạng quân tử cũng có lúc yếu lòng, huống chi mình.

Tường nhất định bỏ đi, đành lỗi hẹn với Lệ Minh.

Nhưng khi chàng vừa mặc quần áo xong, ngoài cửa có tiếng gõ nhè nhẹ.

— Mở cửa cho em, anh ơi ! Lệ Minh gọi.

Tường khẽ giật mình, cau mày, lầm bầm. « Thế có bực không ! Dẫn xác tới lúc này thì thật là chết người ! »

— Anh ngủ hay thức đó ? Mở cửa cho em đi chớ.

Tường đành lên tiếng :

— Anh ra ngay đây.

Dưới ánh sáng xanh mờ của ngọn đèn ống, Lệ Minh lộng lẫy hiện ra ở khung cửa. Đôi má nàng hồng hào một cách khác thường và đôi mắt long lanh sắc. Tường lặng người đi mà ngắm nàng.

— Bữa nay, anh thấy em kỳ lắm, phải không ?

Nàng vừa cười vừa hỏi, rồi thoăn thoắt đi vào.

— Không... em có gì... kỳ đâu...

Chàng lúng túng đáp.

Nàng nhí nhảnh :

— Có, em biết là có mà. Kìa đóng cửa lại, rồi em nói cho mà nghe.

Tường tuân theo lời nàng như một cái máy.

— Kìa, nàng nhõng nhẽo, anh quên mất lệ thường mọi khi rồi à ? Hôn em đi !

Tường hôn phớt lên hai má nàng. Đó là thói quen của hai người trong ít lâu nay khi gặp nhau ở một nơi riêng biệt, thay cho lời chào

— Anh có biết tại sao bữa nay má em đỏ không ? Lệ Minh hỏi.

Tường lắc đầu :

— Không !

— Anh thử đoán coi !

— Em thoa phấn ?

— Đâu có ! Em chỉ dùng tới phấn son khi bị bó buộc thôi, vì em không ưa.

— Thế thì chịu !

Lệ Minh chăm chú nhìn chàng một hồi, rồi chợt hỏi :

— Hình như tối nay anh làm sao ấy. Anh không vui vẻ như mọi khi gặp em. Anh bịnh à ?

Tường gượng cười :

— Đâu có ! Anh vẫn khoẻ mạnh bình thường... Mà em chưa cho anh biết tại sao mà em bữa nay đỏ đấy.

Lệ Minh lại cười, rất ròn rã.

— Em nói ra, chắc anh không ngờ đâu. Em vừa uống rượu nhé.

— Uống rượu ? Tường tỏ vẻ ngạc nhiên. Dữ vậy ? À, chắc là một chút la de chớ gì ?

Lệ Minh bĩu môi :

— La de thì ăn nhằm gì. Sâm banh nhé.

— Dẫn nhau ra tiệm mà uống sâm banh thì có khác gì đưa cổ cho chúng nó chém !

Lệ Minh nhún vai :

— Ồ ! đôi khi người ta cũng phải để dãi một chút cho thiên hạ sống với chứ. Vả lại, tối nay chúng em tiễn một con bạn sắp lên đường qua Huê kỳ.

— Để học ?

— Không, để lấy chồng ! Chồng nó là một cựu sĩ quan Mỹ trước đóng ở đây. Chúng nó yêu nhau từ lâu, nhưng nay mới sắp chính thức làm hôn lễ vì chồng nó còn kẹt vụ ly dị với vợ trước chưa xong. Nó kém chồng nó vào khoảng ba chục tuổi, năm nay nó mới hăm hai. Tuy thế, thằng chồng có trông vẫn còn bảnh hơn nó nhiều.

— Nghĩa là cô bạn em cũng chẳng đẹp tốt gì ?

— Phải nói toạc ra là rất xấu. Trông cứ như đàn ông ấy. Vừa to vừa cao, lại ngăm ngăm đen. Ấy thế mà thằng Mỹ già mê như điếu đổ. Không tuần nào là nó không nhận được quà tặng của lão từ Mỹ gửi qua. Nghe đâu lão thuộc vào loại khá giàu. Chúng nó sẽ cưới xin và làm hôn thú đàng hoàng...

Tường mỉm cười, ngắt :

— Đúng là em say rượu rồi. Em nói hơi nhiều đấy. Chuyện cưới xin của họ có ăn nhậu gì đến chúng mình đâu. Bây giờ, hãy nói chuyện chúng mình. Em đã sửa soạn gì cho việc cưới hỏi của hai đứa mình chưa ?

— Chưa ! Lệ Minh đáp. Bị anh mới khơi chân và nhà em hồi này... lúng cúng vô cùng.

Trong khi nói, nàng ngửa mặt nhìn Tường, trông thật duyên dáng ! Bỗng Tường thấy thèm đôi môi mọng đỏ của nàng. Trong một lúc, sóng lòng rào rạt, không giữ nổi bình tĩnh nữa, chàng choàng ôm lấy nàng, say đắm ép chặt môi mình vào môi nàng. Không một phản ứng nhỏ, nàng buông thõng hai tay.

(Còn tiếp)

Cần Thuê VILLAS gấp

Nhân viên SỨ QUÁN cần thuê gấp 4 VILLAS, mỗi cái 2, 3 phòng ngủ, đầy đủ tiện nghi. Quận 1, 3 Saigon, giá 70.000—100.000đ. hoặc trên, trả trước 1 năm. Hợp đồng dễ dãi. Hỏi 50 Cách Mạng, Đ.T. 40.652 (giờ làm việc).

Cáo thị đấu thầu

I.— Mục tiêu việc thầu :

1) Thực hiện công may : Bộ quân phục số 2, quân phục đại lễ và bao mũ Casquette cho SVSQ khóa 5, 6 và 7/68.
— Cung cấp phụ trang số 2 và phụ trang đại lễ cho Sinh Viên Sĩ Quan khóa 5, 6 và 7/1968.
— Cung cấp bộ học cụ cho Sinh Viên Sĩ Quan khóa 5, 6 và 7/68.
2) Cung cấp thực phẩm tươi kỳ dệ IV/TCN/1968.

II.— Tiền ký quỹ :

Nộp tại Trường Bộ Binh (Phòng Tài Chánh).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :

Trường Bộ Binh (Phòng Tài Chánh/Mãi Ước).

IV.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

— Ngày 24 tháng 9 năm 1968, lúc 09 giờ 00.
— Tại Trường Bộ Binh.

V.— Thời hạn nộp đơn cho giá :

Trước 08 giờ ngày 24.9.1968.

CHỈ HUY TRƯỞNG TRƯỜNG BỘ BINH

Leçons Particulières

FRANÇAIS—ANGLAIS—MATH : 6è, 5è, 4è, 3è
Classes toutes les Matinées ou Après-Midis
113 TRẦN BÌNH TRỌNG SAIGON
Professeurs experimentés avec Salles et Ambiance appropriées pour les études

Pháp Văn Hàm Thụ

Giảng dạy theo phương pháp hoàn toàn mới

Luyện thi TÚ TÀI I, II, BACC I, II và vào các trường CAO ĐẲNG KỸ THUẬT do một nhóm giáo sư lớn tuổi, lão luyện đảm nhận. Kết quả tương đương với các lớp do Pháp phụ trách. Các lớp sẽ hoạt động từ 1-10-68

Muốn biết thể lệ, xin biên thư về : Hộp thư số 1459 Saigon.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 10-10-1968, hồi 09 giờ tại Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long). Điện thoại 30.777.

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Công tác xây cất 06 nhà kho 20mx6m thuộc dự án FCD42/68 cho Không Đoàn 33 (Trại Phi Long).

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Công Binh Q.L.V.N.C.H. (Trại Đào Duy Từ).
— Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long). Điện thoại 30.777 (Phòng Kế Toán Mãi Ước).

Tân Sơn Nhất, ngày 12-09-1968
KHU TẠO TÁC TÂN SƠN NHẤT

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B

16 9 Chiều ĐỆ NHẤT A,B
TRƯỜNG SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON

LỚP ĐỨC NGỮ

do một nhóm giáo sư tốt nghiệp
tại GOETHE - INSTITUT MUNICH

Sẽ khai giảng ngày 17-9-68

tại Trường KIẾN THIẾT

Ngày ghi tên : 15 đến 17-9-68. Lớp GII (năm thứ 3) sẽ thông báo sau

Chứng chỉ do Trường Kiến Thiết cấp sẽ được Trung Tâm Văn Hóa Đức Saigon thực nhận

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 28-9-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II — MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp vải nâu thuộc ĐLS số 544/MD/MƯ/2 ngày 14-6-68. Trị giá ước lượng 16.521.750$00.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 2).

GIA ĐỊNH, ngày 14 tháng 9 năm 1966
CỤC MÃI DỊCH

BỘ SÁCH LUYỆN THI Y - DƯỢC

Đã in thêm. Bạn nào chưa mua được xin lại 96 Gia Long. Đặc biệt : Phụ bản LÝ HÓA gồm những phần không học trong kỳ thi Tú Tài II, nhưng sẽ hỏi đến trong thi tuyển vào Y Nha. *(Trung Tâm)*

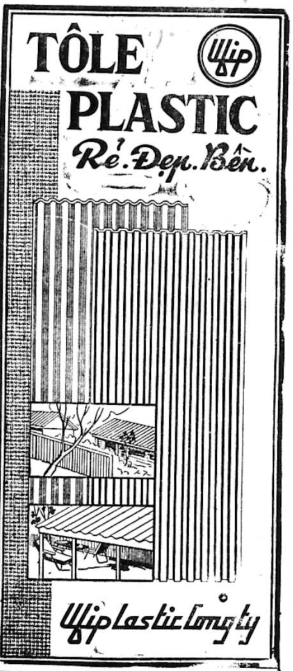
Trường TRƯỜNG SƠN

129-131 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON

1-10-68 mở các lớp :

Chiều : NHẤT AB thu hẹp, với thành phần Giáo sư đặc biệt chọn lựa
ĐỆ NHỊ C-4 học lại

Tối từ 18 giờ 30 : ĐỆ NHẤT CD-3 ĐỆ NHỊ AB-7 ĐỆ NHỊ C-5 học từ đầu chương trình



BÀ MẸ KHỎI LO
CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

Hành Hương Á Châu

Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN — ẤN ĐỘ — TÍCH LAN — MÃ LAI Á — TÂN GIA BA — ĐÀI LOAN — ĐẠI HÀN — NHẬT BẢN — HỒNG KÔNG — PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :

Văn phòng Hành Hương
93 Trần Quốc Toản Saigon

ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm **THIỀN ĐỊNH Á CHÂU** tại **ẤN ĐỘ** do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I.— NƠI, NGÀY VÀ GIỜ ĐẤU THẦU :
— Tổng Nha Kiều Lộ, số 55 Pasteur Saigon. Ngày 28-9-1968 hồi 10 giờ sáng

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
— Cung cấp 2 lô thạch liệu dưới đây cho công tác đại tu bổ QL. trong địa phận các Ty Công Chánh Ba Xuyên và Bạc Liêu thuộc Khu Nam Công Chánh Nam Phần :

Số lô	Số lượng và loại đá	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm	Thời hạn cung cấp	Nơi và cách thức giao đá
1	2.760m3 đá 4/6	3.748.080$ 00	62.000$	60 ngày	BA XUYÊN : Cung cấp thành đống lớn theo hình học cao ít nhứt là 0m80 tại bến châu thành Khánh Hưng tỉnh lỵ BaXuyên
2	734m3 đá 15/20 440m3 đá 4/6 124m3 đá 1/2	2.568.180$ 00	44.000$	60 ngày	BẠC LIÊU : Cung cấp thành đống lớn theo hình học cao ít nhất là 0m80 tại bến châu thành Vĩnh Lợi tỉnh lỵ Bạc Liêu.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Tổng Nha Kiều Lộ, 55 Pasteur Saigon. — Khu Nam Công Chánh Nam Phần Cần Thơ
— Ty Công Chánh liên hệ : Ba Xuyên và Bạc Liêu.

IV.— NƠI VÀ THỜI HẠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
— Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc Kiều Lộ Saigon trễ lắm là hồi 10 giờ sáng ngày 25-9-1960.

GHI CHÚ : Cuộc đấu thầu được tổ chức trước khi hồ sơ kỹ thuật được duyệt y. Trong trường hợp các hồ sơ kỹ thuật bị bác trước thì kết quả cuộc đấu thầu sẽ đương nhiên hủy bỏ và người trúng thầu không được khiếu nại và đòi bồi thường chi cả.

Cần Thơ, ngày 07 tháng 9 năm 1968
Kỹ Sư, Trưởng Khu Nam Công Chánh Nam Phần
TRẦN VĂN QUỈNH

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Dạy và bán máy đan len nơi số 81 Nguyễn Thông Saigon.

Etudiant en 4e Année, Bacc II Mention Bien Ch. pl. Précepteur 1ere à 6e, S'adresser : Kim 114 Lê thánh Tôn Saigon.

Nữ sinh viên Khoa học, có kinh nghiệm dạy học. Nhận dạy tại tư gia từ Đệ Thất đến Đệ Nhất về Toán Lý Hóa. Thư về Cô Lý lan Hương 62 Thái lập Thành Phú Nhuận Gia Định.

Cours de Perfectionnement Rapide Langue Française Français Professeur S'adresser 286 rue Phan đình Phùng Saigon.

Học gì cũng không bằng học May, học May thường thường học đâu cũng được. Nhưng nếu học lấy Giỏi, để đi làm ngay. Hãy đòi cho được, Tìm cho bằng được, học May tại Trường Thành Mỹ trên 14 năm, đào tạo hàng ngàn thợ may. Chủ nhân ông, và giáo sư đi dạy khắp toàn quốc. Cả Nam Nữ ở xa trường lo nơi ăn nghỉ. Địa chỉ 178C Lê quang Định Gia Định.

2 sinh viên (3è année en Pharmacie cựu học sinh Marie Curie nhận dạy tư gia buổi sáng từ 11è — 3è chương trình Pháp Việt. Thư cho ông Hội, 4C Trần hưng Đạo Saigon (nhờ chuyển giao.

Cours de francais assuré par maitresse expérimentée. Préparation intensive pour l'entrée en 6è. Ouverture : 1er Octobre. S'adresser à : 215-E/14 Chi Lăng Phú Nhuận (Impasse Chu Mạnh Trinh) de 15h à 19h.

Nữ sinh Regina Mundi, nhận kèm trẻ em từ Classe de 8eme trở xuống. Xin hỏi 126/8 Bạch Đằng Gia Định ĐT 90.044.

Kèm trẻ chương trình Pháp, Pháp Việt 6è đến 11è. Hỏi Cô Catherine 78B Trần Hoàng Quân Cholon.

Cours particuliers

Francais Math classes 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él. par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

Đan len tự động

Dạy Silver, Corona không buộc mua máy hỏi nhà đan Phương Quế 149A Lê văn Duyệt Gia Định, sách dạy và tự học đan len bằng máy 200đ.

Đan len Hoàng Mai

Trung Tâm dạy đan các loại máy, đủ kiểu áo, nón vớ, 1 khóa 2 tháng, có sách Việt Ngữ, bảo đảm việc làm nơi học rộng rãi, lịch sự, có nội trú nhường máy, bán sỉ và lẻ các loại áo, giá hạ. 162 Nguyễn văn Học Gia Định, 2A Lạc Long Quân Nha Trang.

Cần Precepteur Section Française kèm trẻ 9è và 11è tại nhà. Hỏi 3 Trương đình Hội Khánh Hội đến 171 Trịnh minh Thế rẽ vào.

Dạy Đan Len

Đủ kiểu, 1 tháng rành nghề. Học xong có việc làm ngay 78/7 Hiền Vương Saigon.

Precepteur

Étudiant section francaise, désireux de donner leçons à domicile sur Math Français (au dessous de la Seconde). S'adresser Nguyễn Tuấn Kiệt 80/28 Trần quang Diệu Saigon

24-9-1968 mở :

Lớp Anh văn đàm thoại sơ cấp (trình độ Lục, Ngũ, Tứ). Lớp Anh văn đàm thoại trung cấp (Tam, Nhị) từ 18g đến 19g30 mỗi ngày. Ghi tên tại 62/7 Lý trần Quán từ 17g — 19g.

Học tiếng NHỰT

Phương pháp thực hành có căn bản. Đã được Tòa Đại Sứ Nhật Bản tại V.N. nhìn nhận và nâng đỡ. Lớp học ở 351/60. Trương m. Giảng Saigon (tiếp từ 14 đến 19g).

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nhiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Toán Việt Văn Tiểu Học

Dạy căn bản các lớp : Nhất, nhì, ba, tư, năm. Mở 1-10-68 trường Việt Nam Học Đường 38 Đặng Tất, xóm chùa Tân Định. Có lớp dành riêng các em chương trình Pháp đổi qua chương trình Việt.

Dạy đan máy đầy đủ tận tâm, bảo đảm. Có việc làm 15/9 mở thêm lớp tối. Ghi tên gấp tại 223 Đề Thám Saigon.

Tổng Động Viên

— Muốn trở thành tài xế giỏi hãy đến học trường Phạm Ngũ Lão, 240, đường Trần hưng Đạo Saigon.
— Có dạy lớp cấp tốc một tuần lễ lấy ba dấu.
— Có lớp dành riêng cho nữ giới và công chức ít thì giờ. Cam đoan đậu 100o/o.

Ca sĩ

Từ 01-10-1968 — Mở thêm nhiều lớp Ca sĩ Cấp tốc đặc biệt do chính Giáo sư Nam Phong (S.A.C. E.M. Paris) đào luyện — Mỗi lớp chỉ dạy riêng Một Học Viên — Thời gian học tập 3 tháng. Mỗi tháng học 24 ngày, mỗi ngày học 1 giờ — Có dạy thêm Tây Ban Cầm — Sách học, bản nhạc, dĩa hát, đờn được giáo sư Nam Phong tặng — Học phí mỗi tháng 50.000đ đồng. Nếu đóng trọn khóa 120.000 đồng — Vì chương trình và phương pháp rèn luyện được giáo sư Nam Phong cách mạng hóa nên khi học hết khóa, học viên có đủ khả năng để hát phòng trà, Đài Phát Thanh, TiVi — Mời đến số 18 Tạ thu Thâu Sg.

Cộng Hòa

2 Nguyễn thiện Thuật Saigon
Cho thuê và dạy lái xe hơi do anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm đảm nhiệm. Kết quả chắc chắn.

Dạy đan máy tự động

Bảo đảm 1 tháng biết đủ, kiểu áo nón vớ bông tay và bông máy lành nghề có việc làm ngay, nhường máy và đồ phụ tùng giá hạ, tại số 136 Nguyễn duy Dương An Đông C.L.

Nữ Sinh viên nghèo, có Tú Tài II Ban B, muốn tìm chỗ kèm Toán Lý Hóa tại tư gia, từ Đệ Tứ trở xuống. Biên thư hoặc liên lạc với Xuân Đào P-3 Cư xá Phú Lâm A Saigon.

Quân dịch muốn xin vào Tâm Lý Chiến, Trường Nhạc Thế Hệ sẽ huấn luyện giúp bạn nghề nghiệp chuyên môn : Đờn, trống, ca v.v... Văn Phòng 379 Trần quốc Toản Cholon. N.S. Quốc Tuấn phụ trách.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Luyện Thi Đệ Thất 69

Có lớp dành riêng cho các em đang học lớp Nhất. Mở 1-10-68 trường Việt Nam Học đường 38 Đặng Tất xóm chùa Tân Định.

Anh Pháp văn Đặc Biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Lớp Dạy Nghề

Máy xe hơi - Máy dầu cặn

Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm. Khai giảng khóa 179 ngày 2-10-68. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ. bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp — 190 Hồng Thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất ; dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

ĐÍNH CHÁNH

Vì có nhiều nơi đã mạo nhận danh nghĩa lớp **Dạy đan máy tự động** của chúng tôi với mục đích phỉnh gạt các học viên nên chúng tôi xin minh xác cùng các học viên cũ và mới đặng rõ : Chúng tôi, không có hợp tác với bất cứ 1 người nào để mở thêm chi nhánh ngoài nơi dạy chánh tại **1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng).**

MÁY - TỦ LẠNH

Bán tủ lạnh Fides (Ý) 65L 12.000đ toàn hảo 144/47 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn (cư xá Hùng Vương).

Bán 1 tủ lạnh 370 lít. 1 bộ xalon, 1 máy may, 1 máy thâu băng, 1 tủ áo dài. Hỏi 96/5A Hiền Vương Saigon.

Fuji máy lạnh, tủ lạnh, hệ thống lạnh, bảo trì, sửa chữa 180 Lê văn Duyệt, 260 Pasteur Saigon Tél : 41.969.

Cần mua Feezer nằm 500L máy tính tiền (Caisse). 126/8 Bạch Đằng Giađịnh Đ.T. 90.044.

Cần bán 1 máy điều hòa không khí hiệu Fedders 2 ngựa 18.000 BTU. Xin hỏi số 130 Võ Tánh Saigon.

Tủ lạnh đủ hiệu, đủ cỡ, hàng nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz

Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng có sẵn máy điều hòa không khí và máy đánh chữ đủ hiệu. Tại QUANG MINH ĐT 22.359 61 Phạm ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Cần bán gấp một máy phát điện 3 KVA 75, điện 3 giây 110-220 volts. Xin hỏi 130 Võ Tánh Saigon.

Thái - Lai

Đại Lý Butagaz Shell,
411 Hai Bà Trưng Tân Định.
Đ.T. 41.863

Máy lạnh, Tủ lạnh, Bếp Gaz đủ loại, đủ giá tiền. Đặc biệt tủ Westinghouse bán lỗ vốn từ 5 đến 15 ngàn đồng.

Cần mua 3 máy phát điện (chạy dầu cặn) 15-25 KW. Hỏi 1C Trần quốc Toản Saigon.

Cần mua máy chữ Việt Anh và nhận đánh máy thuê suốt ngày kể cả ngày nghỉ và buổi tối. Hãy đến Hòa Hưng 309 Ter Lê văn Duyệt Saigon Đ.T : 92.140

Bán máy may

Tại số 492 Đại Lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn có nhiều hiệu nhập cảng nguyên chiếc giá từ 5500đ trở lên. Bảo đảm xài 20 năm sửa không tính tiền đặc biệt dầu máy may hiệu Chi Công vô máy may êm đẹp nhẹ xài bền máy không bị sét.

Bán máy điều hòa không khí Philco 18.500 BTU, 220 volts ; General Electric 13.000 BTU, 110 volts ; máy nước lạnh GE (Water cooler). Hỏi 50 Pasteur ĐT 22.543.

Bán vì dư dùng 1 tủ lạnh Sanyo 127 lít chưa dùng 1 360 lít hiệu Frigidaire đã dùng và 1 cái máy bơm nước được 8 tầng lầu (chưa dùng). 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Nhường rẻ một máy bơm nước, điện hai dây volts : 110/220 hiệu «Fairbanks-Morse» type AV5. Hỏi 268-50/1 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận buổi chiều.

Tủ lạnh nguyên thùng xả đá tự động Sanyo 47L 11.000. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Singer máy thêu đủ kiểu mới mua chưa xài cần bán. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Bán một máy kéo hiệu Deutz kiểu MAH 711 do Đức Quốc chế tạo chạy bằng Gas OIL, 6 ngựa, toàn hảo. Rất tiện cho công kỹ nghệ hoặc làm máy tàu, giá phải chăng. Hỏi 176/13 Gia Long Sg.

TỦ LẠNH TV MÁY GIẶT

Tủ National 95L. 115L. 140L. máy giặt Sanyo, bếp gaz TV Sanyo 12-16-19 giao tận nhà giá rẻ nhứt. Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Saigon ĐT, 40.265.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25 084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

IMMAS

Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán máy phát điện Honda 1000 watts 12v và 110. Hỏi Ô. Nhiều 131 Nguyễn Huệ Sg

Máy may rẻ nhất Saigon, mới nhập cảng trên 70 hiệu khác nhau, có giá từ 5000đ., bán suốt ngày tại hãng Thalaco. 339B Pétrus Ký Saigon.

Máy May Bán

Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký đường Trần quốc Toản và 300 m Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalạt. **Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.**

XE

Cần mua Peugeot 404, Cortina, Audi đời EB, C, D 2CV từ đời NBR đến EC xin đem xe hay cho địa chỉ 13. Trương công Định Saigon Đ.T. 25.896.

Dauphine EB, máy đồng thật toàn hảo, 290.000đ. Hỏi 231 Lê Thánh Tôn Saigon (9-11, 15-18 giờ).

Bán Toyota Familial corona, EH 1 Austin EC. 2CV, 1 NBH, 1 NBR. Toyota Familial Ford «Prefect» NBM, Nash Rambler, NBP, Opel NBN Bán hay đổi xe khác loại hay xe 2 bánh. Tại 350A Bến Hàm Tử (Vĩnh Phát).

Toyota Corolla EH de luxe sơn trắng 4 cửa xe như mới giá 620.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Bán 1 chiếc xe hiệu Simca (1000). Xin hỏi tại 257/46 Đô thành Nhân Khánh Hội.

Bán 2 xe Dauphine, ít đi, bảo đảm tốt. Hỏi 220 Tôn thất Thuyết Saigon Vĩnh Hội.

120.000đ xe hàng thớt 10 tấn máy dầu 36 Đường Lục Tỉnh có Huê Lợi.

Bán xe bồn
Xe chở xăng hoặc chở nước, toàn hảo, chạy 25.000km. Hỏi 70 Trần quang Khải Dakao Sg. Đ.T. 22.479

Cortina 1500 EH. Radio FM. tự động. 70 Tự Do Saigon, từ 15.00 — 18.00.

Cần mua gấp
Mazda 1000 hoặc Toyota 800 Pick-up sắp lấy tại hãng. Hỏi 598/40A Cư xá Phú Nhuận.

Quạt xe hơi
Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v,) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Radio xe hơi
Car Stéréo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Sang tên tái đăng bộ
Đảm nhiệm : Đóng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số Ngoại quốc và tạm nhập. Điều chỉnh, hợp thức hóa mọi trường hợp rắc rối khó khăn liên quan đến việc Đăng bộ sang tên và Tái đăng bộ các loại xe Tự Động. Kính mời quí vị đến ngay VĂN PHÒNG TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon (khoảng đường hai chiều)

Dư dùng bán 1 2CV toàn hảo, Xin hỏi : 493 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua 1 xe Citroen 3 CV Fougonnette đời EC đến EH, chưa cắt kiếng ĐT 41739.

Cần mua 1 xe Mazda 1000 pick-up và 1 xe Cady mới tinh. Hỏi 104 Pasteur Saigon.

Cần bán 1 chiếc xe Peugeot 203 máy mới xe lô chạy đường Saigon — Cấp có tài, bến, và 2 cái máy Peugeot 403 còn trong thùng. Hỏi 91 Cô Bắc Saigon.

2 CV Ftte EB, băng, kiếng hông, vỏ, sơn, đồng làm như xe mới, bán rẻ, Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon.

Xe Renault Juvaquatre camionette. Hoàn toàn tốt, bán thật rẻ. Hỏi 461 Phan đình Phùng Sg.

Taunus 17m. Bán xe du lịch «Taunus 17m» có radio số EB, xe thật toàn hảo. Hỏi 408 Trần hưng Đạo Saigon Đ.T. 25.504.

Bán Falcon Mode 62 số tay, máy mới, radio. Jeep cabo bầu chaissi dài hoặc đổi xe nhỏ. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán Audi EE toàn hảo, Renault 4 ED, giá rẻ xin hỏi 82bis Yên Đỗ Saigon.

155.000đ xe du lịch Plymouth 6 máy số thường còn tốt 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 9.957.

Bán xe gấp, vì dư dùng bán 1 chiếc xe Cammionette rẻ. Hỏi 316 Nguyễn thiện Thuật Saigo.

Bán gấp : inter 1300 EH-5 và Dodge 4x4 thùng sắt dài mui thật tốt hoặc đổi xe. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán Microbus Austin ED và EE tình trạng toàn hảo. Hỏi garage Charner 131 Nguyễn Huệ ĐT 21.124.

350A Bến Hàm Tử, cần mua bán đổi các loại xe hơi. Hiện có 10 xe đủ hiệu.

Mới về — Mới về
Nệm và tựa xe hơi đủ màu đủ kiểu tuyệt đẹp. Xin mời lại coi 43 Lê văn Duyệt, hàng Nhật Bổn. Bán sỉ và lẻ.

Bán Peugeot 403, Camionette, tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi số 68 Bến Ban Đình, lò than số 5 (cầu chữ Y).

Sun Beam loại Sport, 2 mui EC.4, một đời chủ có Radio. 487 Phan đình Phùng Saigon.

110.000 bán gấp 1 xe Simca 9 đời NBL đồng sơn còn tốt. Hỏi 303 (lầu) Hồng Bàng CL. Sau 18 giờ.

Bán xe bồn
Mười ngàn lít sẵn hợp đồng dài hạn sang luôn. Bán lỗ nửa tiền. Cô Hoan 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40).

Bán : 2 Peugeot 404 super luxe EH-9 3 đồng hồ, ED-1 Audi EE-2, Bellett EG-1, Dauphine EC.8, Mercedes 220S EE Consul Cortina EE radio Camionnette 403 EB. Mua : Volkswagen, Cortina Peugeot 404, 403 luôn cả Vespa, Lambretta, 222 Trần quang Khải.

Bán 1 UniMog, 1 Remorque TiTan, 1 Tracteur B-10, 1 Remorque Jeep. Hỏi 190 Lý thái Tổ.

Bán gấp một xe Benne Desoto 500, đang chạy, số EE 6... Coi xe 131 Khổng Tử Cholon.

Peugeot 404 EH 9 nút toàn hảo giá rẻ bán hay đổi xe. Tại 642 Phan đình Phùng Saigon.

Land Rover thùng dài EH 9 toàn hảo bán gấp, 133 Yên Đỗ Saigon.

Thùng xe
Có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới, giao ngay. Mua - Bán - Đổi thùng xe hay thớt cũ, nhận cặp chassis cặp, cảm, đồng, sơn, chồng nhíp.v.v. Hỏi xưởng Vĩnh Tường số 87/8 Lục Tỉnh (ngang trạm kiểm soát cảnh sát Mũi Tàu, Phú Lâm) C.L.

Cần bán 1 Desoto 500 ben. Hỏi 235 Đường Lê văn Duyệt (nối dài).

Taxi bán Renault 4CV xe còn thật tốt 353 Lý thái Tổ Chợ Lớn.

Vauxhall NBT du lịch Radio, chủ lái, vỏ ruột máy sơn toàn hảo giá 260.000đ số 589 Bà Hạt Cholon.

Peugeot 203 bán rẻ
Nhập ngũ cần bán gấp giá rẻ một xe 203 NBI-5, Máy, sơn, đồng, nệm thật tốt hỏi và coi xe số 84C Cống Quỳnh Saigon.

Bán xe International 1700 đời EF có sẵn bồn 12 tiện chở xăng hay nước. Hỏi 444B. Lê văn Duyệt Saigon.

203 Berline NBH. Máy mới còn Rodage, đồng, sơn, nệm mới bán 270.000đ. 329 Nguyễn tiểu La, Ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Simca Montléry
EA máy Rush Super, thật tốt, bán. Xem xe buổi chiều 107 Võ Tánh Saigon. Máy giặt National N-1055. Xấy khô tự động. nguyên trong thùng.

Bán gấp 1 xe Simca 6 còn tốt đã tái đăng bộ, hoặc đổi xe gắn máy Nhựt. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Cholon gần rạp hát Thành Chung.

Bán 2 du lịch Morris Minor NBT và Vauxhall NBR 6 Ngọc 64 Bùi Viện giờ làm.

Benne Desoto 600 EH. bán 900.000đ do 337 Thành Thái Cholon.

Peugeot 203 NBH mang số EJ sơn trắng xe hoàn toàn thật tốt. Giá 250.000đ Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Galaxie kiểu mới EE-1 radio, máy lạnh volant dầu, sans montant, kiếng xanh nệm xanh, 4 cửa. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Opel Familial EB (1.700) còn mới tinh (40.000km) đồng sơn nệm origin — Peugeot 404 EA Radio anten tự động. Tại Phan Nhựt 458 Lý thái Tổ.

Cần mua các loại xe hơi thông dụng Toyota, Mazda, Renault, Peugeot... giá cao. Đem xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

Giá rẻ 650 xe Isuzu Bellet 1500 de luxe, EG01.. Xe du lịch bán thể thao (Semi Sport) toàn hảo radio quạt máy lạnh, kính xanh, Xe xinh nhỏ thích hợp cho quý bà. Xem xe buổi chiều. Hỏi cô Nguyệt 54E Kỳ Con (trên lầu).

Vauxhall NBV bán rẻ : 520 Hồng thập Tự Saigon.

Bán nhiều xe du lịch và xe ca. từng lô hoặc từng chiếc, Có thể thảo luận dễ dàng giá xe. Hỏi : 39, Huỳnh quang Tiên Sgon.

Ford Prefect NBT 2.CV EB5 băng kiếng, Citroen 11 Normal NBH-EK Opel EB.6 -479 Lý thái Tổ Saigon.

Xe Benne bán thật rẻ 250000đ. Hỏi số 61/3 dốc cầu Phan thanh Giản xa lộ Saigon (xem xe buổi chiều hay Chủa nhật).

Bán Dư dùng bán rẻ xe Hillman NBO 9... Thật tốt vì xe Vespa. Xem xe ngoài giờ làm việc 122 đường Bàn Cờ Saigon

Mercedes 190 EB radio orig. Antene aut. bán giá 560 000đ. Hỏi 223 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Fourgonnette D.K.W. số EA, Hỏi tại hãng Bông Bạch Tuyết 148/1 Nguyễn minh Chiếu Lăng Cha Cả, Tân Sơn Nhứt.

Taxi NBF 3 tắc kê dầu lớn chủ chạy bán 125.000đ. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Taxi NBQ số bông 7, đồng, sơn tinh hảo. Bán mời ông trả 130.000 đến thương lượng. Hỏi 16C. Cư xá Tự Do Gia Định.

Anglia EB, vận tải nhẹ băng kiến quây, một đời chủ, toàn hảo, giá 270.000đ, số 534 Bà Hạt Cholon.

245.000đ Ford Famial băng kiến rồi thật tốt do 534A Hồng thập Tự Sg ĐT. 92.957.

Cho mướn xe du lịch mỗi giờ 100đ bao tài xế. Hoặc cho mướn tháng tự lái phải có thế chân chút đỉnh. Hỏi 496Bis Hồng thập Tự bên cạnh Bar Kim Dung.

Peugeot 203 Familial NBR, toàn hảo. Hỏi 247 Gia Long Saigon.

Cần mua xe du lịch loại nhỏ, còn mới từ 7, 8 ngựa trở xuống, từ EG, EH hay bon commande. Hỏi ông Đính Công ty Shell VN 15 Thống Nhất Saigon, giờ làm việc.

Ford Thamès NCE Fgtte số mới EK 9 nút máy sơn nệm toàn hảo. Giá 220.000đ. Xem xe tại ga xe lửa Saigon trong giờ làm việc. Hỏi Ông Vàng.

Dịp may cho ai đến trước 2.CV Ftte EF về nước bán gấp giá 300.000đ xe đời mới mui kiến nệm mới máy lớn vận tải nhẹ T.L. 850K sở trường leo đèo và đi đường dằn 1 cây êm bền đẹp lộng lẫy ít ăn xăng, rất tiện cho các giới thương gia hay nhà thuốc giao hàng và du lịch, do số 454C đường Lục Tỉnh ngang cây xăng Shell gần dốc cầu Phú lâm-Ngoài giờ làm việc.

XE - SCOOTERS

Bán Honda S50 còn tốt giá 27.000đ Hỏi Hiệp 118 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận

Bán rẻ 1 xe Scooter Vespa 50cc còn thật mới, 1 xe gắn máy Gobel máy 49 còn tốt Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Chợlớn (gần rạp hát Thành Chung)

Bán gấp Honda SS67 giá 30.000đ. 82/132 K4/LG10 Yên Đỗ Công Lý Saigon.

Bán 3 Mini Lambretta. 2 Vespa 50, 2 M30 Suzuki 2 Lambretta NA.. Tại 150A Cộng Hòa.

Tai 150A Cộng Hòa, hiện có 5 Lambretta 150cc, EE, 2 S.90 -I- Benly 90 -I- 4 SS-67. Cần bán hay đổi xe khác loại.

Bán 1 Honda 90cc Số EE đời mới chốt sên bọc, kèn hơi Belly. Hỏi 303 Cao Đạt.

Bán Lambro
2 xe EF bảng trắng, 1 xe Lam trần, 30.000. Hỏi 475/39 Hai bà Trưng Cầu Kiệu.

Honda CB 160cc EF3... mới toanh bán, cần mua 90cc cũ. Hỏi 84 Pasteur Sg.

Lambro 550
Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Bán Lambro 550 dư dùng bán 2 xe EG và EH 224B Pétrus-Ký Cholon (bến xe An Đông).

Salon Scooter Thanh Sơn
Cần mua nhiều Vespa Lambretta và xe gắn máy Nhật giá cao. 494 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua Yamaha 100cc còn mới hỏi 105D Lục Tỉnh Cholon.

Bán 1 xe Lambro 550 cuối đời EG. Hỏi 6. Thửa số 5 đường Yên Đỗ Saigon.

Mua giá cao
Vespa, Lambretta. Kể cả xe 50 (trả tiền ngay khỏi gửi). Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Nhường 1 xe bán nước sinh tố lề đường trước số 75 Tôn thất Đạm Chợ cũ Saigon, (9 giờ tới 5 giờ chiều).

Bán Honda dame C50 xanh mới tinh đầy đủ phụ tùng. 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán rẻ 2 Mobylette xanh AV 85, 2 bộ ván gỏ 8 phân và mua tủ bàn ghế cũ. Hỏi 138/25 Nguyễn Trãi Saigo..

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambre loại đạp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại : 138/5 Bùi thị Xuân (ngan trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại : 93299.

Lambro 550
Bán nhiều xe kiểu 67 đạp. có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

TV - RADIO

Sony 530, máy thâu băng mới nguyên Zenith 3000 1 Radio 9 bandes. Đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại 243/9B

Akai 1700 ghi âm Stereo, còn thật mới, bán rẻ Ô. Anh IBM 26 Gia Long ĐT 21923 trong giờ làm việc.

Bán rẻ 1 Akai 1710W mới nguyên. Hỏi 524/12 lot 69 Phan đình Phùng.

Mới về Radio Cassette Nivico RC-200, băng nhạc thâu sẵn Cassette, Cartridge băng chưa thâu, Cartridge chưa thâu, Alpha Radih 157 Tự Do Sg.

Akai M-9 DX kiểu mới nhất, giây dìn 5 chấu, dầu chùi đầu máy thâu băng, bán rẻ. Hỏi Bình Minh Records 249 Bà Hạt Sg.

Bán rẻ 1 Magnetophone transistorized «Fujiya» còn mới, 168/28 Ng. cư Trinh Sg.

Bán 1 Teac A 4010S do 121 Trần quang Khải lúc 17h.

1 Akai X-355 — 1 Grundiz (stereo) — 1 Sony TC-350 — 1 Ampli scott 299T — 1 Sansui TR-707A — 1 cap speaker Sonic AS-300. Máy còn mới nguyên bán rẻ, 109/7 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 2 loa Sansui SP-200 và Kenwood TK.88 tất cả còn nguyên thùng. Hỏi 27A1. Hẻm Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Sg.

Teac 4010S : Akai M-9 : 1710w : 1800SD Ampli Sansui 1000A ; 2000 Loa : Sansui SP-200 : Pioneer CS-33 (50w) CSA 31 ; CS-77 (100w) Garrard 95. Hỏi 377 Lý thái Tổ.

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac. National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhận) Đ T. 40281.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Rẻ Ampli Kenwood 88U. Akai M.7 Loa KN2222 3 Way Hiền, Đông Hải 110 Tôn thọ Tường Chợlớn.

Television MAGNETOPHONE
Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm Radio Minh Trí. 71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh.

Camera Canon Zoom 318 mới tinh, chưa dùng. Radio Phono Stéréo National SG 585. Hỏi 90E Lý trần Quán Tân Định.

Akai 1800 SD Akai M9.Teac 1500. Akai 1710. kiểu mới. Ti vi Sony 9 in bìn diện Supr Sansui 1000A. 2000, 3000.Kenwook TK 140U. Loa SP 200, CS 33. SS110, nguyên thùng bán rẻ giao tận nhà. Hẻm 301/P vô 50 mét số nhà 96/P đường Nguyễn Tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh dường Trần quốc Toản.

Cassette NATIONAL — SONY — SANYO — NIVICO, kiểu đẹp. âm thanh hay, giá rẻ, bảo đảm (6 tháng), T.V — Denon — Sanyo — Sharp — Sony — Nivico — National, đủ cỡ, đủ giá tiền, bảo đảm 12 tháng. Ráp Radio Auto Ten, National Rada, có O.C bắt dài xa, Radio, Car, Stéréo (loại âm thanh nổi, hát dĩa). Radio và Bande Cassette). Sửa mau lẹ các loại Magnéto Teac — Akai — Sony — National — Ampli Stéréo — Radio. Meuble — TV, đủ loại, Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Television Hồng
CHUYÊN SỬA Radio — Television — Magnetophone trang bị đầy đủ máy điện tử dễ sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia :— Giá rẻ hơn mọi nơi. 248 Đề Thám Saigon Phone : 91.290

Sửa TV đặc biệt
Do một nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ đảm nhận sửa chữa TV, bảo đảm tại 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Trương minh Ký quẹo 50m). Đầy đủ máy đo, điện tử và phụ tùng. Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ, TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony. National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne. từ 3É đến 18É Booter, survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Vô Địch Sửa T.V
Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm tất cả các loại T.V. dù không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đủ phụ tùng Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chữ lấy (đặc điểm hư mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi, Bạch Đằng T.V 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ bằng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ, trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Grand Patron !
Xin để cho Magnéto Cassette thay ông chủ đọc cho cô thư ký một bức thư quan trọng đặt hàng hay chiêu hàng tại ngoại quốc hay trong nước — Magnéto Cassette làm lợi nhiều thì giờ. Mà cũng có nghĩa là làm lợi cho ông chủ nhiều tiền bạc. Magnéto Cassette 1 thứ dân dị 1 thật tiện lợi 1 thật hợp thời 1 Vừa túi tiền của mọi giới. Trưng bày đủ hiệu, đủ loại, đủ giá tiền — Có bán bande Cassette thu sẵn tại Nhật bổn. Nhạc hay chọn lọc, kỹ, ráp, sửa Car-Stéréo — Radio Auto Philips, Ten National — bắt được dài xa. Trưng bày thường trực T.V. DENON SHARP — Sanyo, Aiwa chạy bình Accu — Bảo đảm 12 tháng. Sửa mau lẹ các loại Magnéto — Ampli Stéréo, T.V. Radio Transistor. Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

CẦN NGƯỜI

Cần gấp Soils Engineer Xin hỏi tại phòng 216 Tax Building Saigon.

Cần tìm một cô giáo dạy trẻ em tại nhà, trình độ 9è mỗi buổi sáng 2 giờ, Hỏi Bà Đức 63 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Cần mượn người giúp việc nhà ăn ở tại chỗ. Lương tháng từ 3.500 đến 4000đ. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản.

Cần gấp thư ký có CAP về Sténo Dactylo. Giỏi tiếng Pháp và Anh làm tại Saigon lương rất xứng đáng. Hỏi 155. Hai bà Trưng.

Cần gấp hai nữ nhân công giúp việc nhà. 11 Trần Khánh Dư Tân Định.

Cần Nam thơ ký đánh máy chữ ngoài quân dịch, Hỏi 170 Võ Tánh Saigon.

Cần một chị hai giúp việc từ tế từ 30 tuổi thật thà ăn ở tại nhà chủ nhà ít việc lương tháng 2.500đ. Hỏi 184 Yên Đỗ.

Sứ Quán Ý ĐẠI LỢI cần gấp bồi dàn ông hoặc đàn bà, có kinh nghiệm, có giấy giới thiệu. Hỏi 135 Pasteur. trong giờ làm việc.

Cần người dạy Math, Physique Chimie classe terminale D. Hỏi 44 Trần quang Khải Saigon.

Cần người dạy trẻ 7e, 4e và 2e và Toán. Pháp, Anh văn. 26A Trương minh Giảng.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi và 1 em gái 14, 15 tuổi đề sai vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận trong giờ làm việc.

Cần mượn 1 cô hoặc thầy giáo kèm em lớp Năm chương trình Việt Pháp — 1 tài xế Du lịch. — 1 người bếp nấu ăn. đã làm cho ngoại kiều Hỏi Ô. Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Đakao.

Cần Nam, Nữ tài xế
ứng viên phải hợp lệ quân dịch, và đồng ý làm thủ tục an ninh. Hỏi Page Communications Engineers, Inc 98 Trần quang Khải Dakao Saigon

Thế hệ
Trung Tâm giới thiệu việc làm người làm tìm bạn

CÒN THIẾU: 28 Bà bay cô giúp việc nhà ăn ở lại, lương từ 3 đến 6 ngàn, 25 Em trai tuổi từ 15 đến 17 lớn con để học nghề có lương. 10 cô thư ký Anh Văn là xa Saigon, 2 tài xế du lịch. Các bạn có khả năng nêu trên mời đến sẽ được giới thiệu đi làm ngay. Trân trọng kính mời quý Ông Bà đã ghi phiếu mượn người làm đến nhận người theo LỊCH TRÌNH GIỚI THIỆU của TRUNG TÂM. Văn Phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương Minh Giảng nối dài Saigon. Ở xa viết thư đề (Thế Hệ Box 364 Saigon) kèm tem

Cần thợ làm giầy mule và escarpin giỏi, lãnh việc về nhà làm, chủ đưa phom, trả công cao. Hỏi hiệu giầy Lady 135 Nguyễn Huệ Saigon, không giỏi xin miễn.

Cần 1 chị bếp thạo việc, lương hậu. Hỏi nhà thuốc tây số 5 Tổng đốc Phương Cholon.

Cần thợ máy tổng quát, thợ in offset không rành miễn đến. 51A Đại lộ Hồng Bàng C.L.

Cần 2 cô Cassiere và 2 cô làm phụ cần trẻ đẹp, trả lương cao. Hỏi ông Thắng Lợi, số 105 Bùi hữu Nghĩa.

Cần tài xế xe benne loại 60M.C hỏi Garage Mỹ Linh xa lộ bên trái (trong vòng xa cảng).

Cần 1 em gái 13 đến 16 tuổi trông trẻ em, làm việc lâu dài. Hỏi tại 141/79 Trương T Bửu Phú Nhuận.

Cần 2 cô trẻ vui vẻ bán kem và 2 người làm cơm thạo, đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng T.Đ.

Cần 1 cậu đánh máy lanh chữ Việt. Hỏi 127 Nguyễn Thông Saigon trong giờ làm việc.

Cần một cô giáo kinh nghiệm tận tâm kèm em nhỏ học Taberd (chương trình Việt Pháp). Hỏi 164 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 người nấu bếp đồ nhậu lương hậu. 129 Nguyễn Trãi Chợlớn

Cần dùng Tài xế, có 3 dấu. biết sửa máy. Ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 40E đường Ngô đức Kế, Saigon (lầu 1) phòng 104.

Cần 2 thợ hồ khéo biết cán các kiểu gạch — 2 lao công biết phụ hồ. trộn hồ (đàn ông hay đàn bà cũng được) — 1 thợ quét vôi khéo biết pha màu và sơn dầu. Hỏi 146B Pasteur Saigon.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà, biết nấu ăn, lương hậu. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản Sg.

Cần kế toán viên, cần nhiều kế toán viên rành nghề. Xin hỏi 292A đường Minh Phụng Cholon

Cần 1 cô giáo dạy Anh văn thật giỏi, hỏi tại 210T Võ Tánh Saigon.

Cần 6 chú nhỏ dưới 18 tuổi. Học nghề có lương hậu. Hỏi 103 Hồng Thập Tự.

Cần gấp 1 chị giúp việc nhà (bao ăn và ở). Hỏi 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần 1 chị sạch sẽ làm việc nhà, nhà ít người, ăn ở nhà chủ. Hỏi 436/14/3A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 2 thợ mộc và một số lao công làm việc dưới tàu. Liên lạc 36 Hồng thập Tự Saigon.

Wanted an experienced Translator to work as Chief Translator for an American Office. Must be over 39 years of age and have held some supervisory experience. Salary range dependent upon ability and experience. Only qualified translaters accepted for interviews. Telephone 25898.

Cần nhiều cô gái đẹp (Massage) (tầm hơi) nói thạo tiếng Mỹ. lương hậu. Hỏi 347 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần gấp Kỹ sư Họa cơ khí. Xin hỏi tại phòng 326 Thương Xá TAX. 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Hãng tàu cần lao công lau chùi quét dọn ở dưới tàu. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 nữ giáo viên hay 1 nữ sinh viên, giỏi toán và Pháp văn kèm 2 em lớp 7ème, 1 em lớp 11ème buổi chiều tối. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận, trong giờ làm việc. Xin đem theo văn bằng.

Thợ thêu cần nhiều cô thợ thêu làm bỏ dè (feston) tay — hàng bỏ mối. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần thợ may áo dài, thợ luông áo dài tà Bắc. Hỏi nhà may Minh Thành, 352 Trương Minh Giảng Saigon.

Quán «Gió» 94 VõTánh Saigon CẦN 1 u già hoặc 1 phụ nữ đứng dắn, nhanh nhẹn, làm việc trong nhà. Lương xứng đáng.

Cần Gấp thư ký văn phòng, nói thạo Anh văn, đánh máy tối thiểu 50 chữ mỗi phút — Phụ tá Hành chánh, thành thạo thủ tục Chánh phủ. Hỏi Philco-Ford, 72/8 Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Cần mướn 1 tài xế xe Lam ba bánh. Hỏi 62 Yên Đỗ Saigon vào buổi chiều.

Cần gấp 1 người tài xế thạo các máy xe hơi có kinh nghiệm để đảm trách công việc vô dầu mỡ lương hậu. Tại trạm xăng Hai bà Trưng Phan đình Phùng Sg. không rành việc xin miễn lại.

Cần phụ nữ thời trang. Hỏi Ô. Sands 123 Đại lộ Trương Minh Ký (T. M. Giảng) 8-9-10H sáng.

Cần vài cô từ 25t — 35t rành nghề buôn bán tạp hóa và vài người giúp việc nhà. Hỏi 384/46 Công Lý. (Trước chùa Vĩnh Nghiêm) từ 8h — 10, 1h — 3h.

Cần thư ký đánh máy biết tiếng Pháp hoặc Anh, nam lao công khỏe mạnh biết chữ ngoài tuổi động viên, thư và lý lịch về hộp thư 1043 Saigon.

Pharmacie Định Tường Cần một người bán thuốc tây kinh nghiệm trong nghề, lương hậu, bao ăn ở. Xin hỏi số 55 Phát Diệm trong giờ làm việc.

Cần người đứng tuổi nấu ăn làm việc nhà. Phải hiền lành thật thà người Bắc càng tốt lương từ 3000đ đến 4000đ tùy khả năng. Hỏi 153/3 Hồng thập Tự Sg

Cần gấp 1 người chị bếp hỏi số 7. Ngô T. Châu Saigon.

Cần 2 Cô bồi phòng. Hỏi 15. Phủ Kiệt Saigon.

Cần 1 em trai 15-16 tuổi phụ bán hàng ăn ở nhà chủ. Hỏi 104 Pasteur Saigon.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi
Trẻ đi Phan Rang làm tại phi trường chủ bao ăn ở hỏi cô Ba 125 Trần quốc Toản Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Bar Royal số 165 trong Tax.

Cần gấp 1 quản lý và nhiều chiêu đãi viên, lương hậu xin hỏi quán ăn Phương Lan, 167 Cao Thắng Saigon 167.

Bổn tiệm cần dùng nhiều cô chiêu đãi viên. Hỏi tại 174 Đồng Khánh Cholon.

Bar Hoàng Long
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương Hỏi 479. Trần quý Cáp. Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở. một chị giúp việc, một em trai chạy bàn 74 Trịnh minh Thế.

Hotel Bar Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

Bar sắp mở, lớn, lịch sự cần quản lý, chiêu đãi viên, bồi bàn, bao ăn ở. Hỏi Lan (Royal) Bar 238 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần chiêu đãi viên, nếu chưa biết tiếng được học, lương rất hậu, có xe đưa rước. Hỏi tại 144C Yên Đỗ Saigon, mỗi chiều từ 7 giờ 30 đến 9 giờ 30.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi xa, lương hậu. Hỏi 456 Thành Thái Cholon.

Cần nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh có chỗ ăn lương tháng 6.000đ hỏi ASTOR 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Bar mới Cần 10 chiêu đãi viên rành nghề biết chút ít Anh văn. Bán tại Phi trường Phan Rang, bao ăn ở đi máy bay, Gặp chủ ngày 19 và 20-9-68 tại số 108/1 cư xá Nguyễn văn Thoại Cholon đường Nguyễn văn Thoại (Trước sân banh Cộng Hòa).

linh tinh

Gà Bán gà thịt rẻ hơn chợ 100đ mỗi con, gà con nuôi 4 tuần đã chích ngừa dịch, nhiều kiểu chuồng gà rất hợp vệ sinh. 241 Trần Quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương Trần q. Toản).

Bán thật rẻ tủ để sách hoặc dùng cho thư viện tiệm thuốc, tiệm tạp hóa. Gỗ rất tốt. Xin mời lại 18 Lê quý Đôn Saigon

CEMENT, SẮT, ĐẤT, NHÀ
Dư dùng bán lại Cement den, trắng và sắt 6.8 ly. Bán gấp 1 căn nhà gạch, 1 lô đất 500m2 giá thật rẻ. Hỏi tại 169 Nguyễn văn Thoại (Xế kho Mỹ) hãng gạch bông Fatima.

PIANO hiệu Autopiano USA phím mới giá nhứt định 50.000đ. Hỏi 314/2 Triệu Đà CL.

Cá Cao Gạo Lứt
THẦN LIÊN Bồ dưỡng. Thơm ngon. Tiện lợi.

Bán bằng nửa giá mua 1 bếp bằng gang 1mx1mx2m, mới tinh (dùng củi hay than) cho nhà hàng lớn. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh.

Thợ lãnh đặt ống nước, máy bơm đóng giếng 655 Phan thanh Giản, 111 Cộng Hòa 219 Lý thái Tổ Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Nhận lãnh giặt quần áo tư nhân, hoặc cho những gia đình thiếu người làm, có người lãnh và giao tận nhà, giá phải chăng. Xin liên lạc với 207/22 Trần quốc Toản Saigon.

MINH TRIẾT
254, MINH MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VI BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giếp sự bất chánh).

— NHÀ HÀNG —
DUY BAN
— Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần : Cery Gourma Hindou (Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật : Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học
ZAMAJA
Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh biến nhứt, Bồ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477, Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Máy Piano liệt
Sửa tại xưởng trong 24 giờ. Bảo hành 12 tháng. Giá phải chăng. Trần Đình Khuê, sửa và lên dây rất tận kỳ. Chuyên viên kỹ thuật của nhiều hãng Piano lớn tại Đức, Ý, Anh, Pháp. Nhận thơ hoặc tiếp khách hoặc điện đàm buổi trưa. 184 Trần Quang Khải Tân Định.

Chuyên in **Danh Thiếp**
Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v.v... rẻ đẹp, mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T. : 38.465

Nhà hàng xa lộ
« Tân Cảng » (New Port)
Qua khỏi ngã tư xa lộ lối 200 thước chuyên các món nhậu thịt rừng do các đầu bếp nhà hàng Bến Cát đảm nhận. Khai trương 8-10-1968 Tân Cảng kính mời, Nguyễn văn Hoàng.

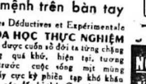
Nhiếp ảnh chú ý
Quí bạn nào đã mua sách Tự Học Tráng Phim Màu Ektachrome mà muốn thực tập, xin liên lạc với địa chỉ 236/30 Trương Minh Ký, Giađịnh, giờ thực tập thích hợp. Khỏi trả học phí, Chỉ cần trả một số tiền thuốc tượng trưng.

TRỊNH QUAN
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC STÉRÉO—MONO—CASSETTE Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, lấy gấp.

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay

Études Déductives et Expérimentale KHOA HỌC THỰC NGHIỆM
Soi tỏ được cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 9g — 12g, và 3g. — 7g. 53 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định (lên gác trong) (cần nhà đầu ngõ 55 lối đi riêng).

20.000đ bán gấp lố phân nửa Bureau Metalique và ghế Canapé Cẩm Lai. Hỏi 130 Pasteur Phòng 104 từ 10-12 giờ.

Bán Hai Survolteur 40 Amp. Ba Survolteur 3 Amp Đài Loan Hỏi 11 Phủ Kiệt, Saigon.

Nhận nuôi trẻ từ 2 tháng. Do thiếu phụ mến trẻ, tận tâm và kỹ lưỡng. Hỏi 633 Phan đình Phùng Saigon.

Muốn xuất Ngoại
Hãng «Saigon Tours» 50 Công Lý Saigon Đ.T. 23.372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Carbone cần mua Carbone hỏi 251 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán rẻ 1 lô quần áo trẻ em đủ màu giá 15đ. một chiếc (Bán sỉ.không bán lẻ) phải lấy từ 1 ngàn chiếc. Bà Thành Mỹ 178C Lê quang Định Gia Định

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc dây và sửa chữa hỏ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Trị trĩ bảo đảm
«Lòi Dom» lòi Củ Môn
Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.
Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung. đi tiêu ra máu. Không cựt. không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.
Đ.Y. Sĩ TIÊN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON

THUỐC

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

Tảo Dấy Tinh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚM VÀNG
Lâu Năm Kinh Nghiệm. 198 đg Ngô tùng Châu Sgon. Đ.T. số 90.557.

Phong ngừa Ghẻ chốc lở lói, giải tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sự ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

Gan suy choáng váng, nhức đầu, kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sốt cần; nám canh, dẫn dọc, bần thần, ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư, dùng Hoàn Thận Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

LƯU Ý ! ! !
Thuốc gia truyền
Bịnh Trĩ và Tử Cung
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100% quân nhân, nhận nửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại. mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường. tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

Lưu ý !!
THUỐC GIA TRUYỀN
BỊNH ĐAU LƯNG
Quân nhân Công chức gia đình từ sĩ nhận nửa phần tiền, đến trị mỗi người hết bịnh chỉ có 500 đồng, mất 20 phút bảo đảm hết bịnh, 10 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền. 507 Phan Thanh Giản gần chợ 20.

Thuốc Mới !!!
Dầu AS VẠNNINH
Trị: Cảm, phong thấp, nhức gân cốt
Inhalateur (ống hít)
AS VẠNNINH
Trị: hắt hơi, sổ mũi. Ngừa: Cảm mạo
Dược sư Nguyễn đình Luyện bào chế
Tổng phát hành: 106 Võ di Nguy (chợ Cũ) Saigon ĐT 20796— Có nhiều đại-lý các nơi.

1 TIẾP THEO TRANG 1

TQLC Mỹ đã đụng độ với một đơn vị BV ở gần căn cứ Rockpile và hạ được 27 Cộng quân. Phía Mỹ có 17 người bị thương.

Tại Kontum, 400 Cộng quân sáng sớm qua đã tấn công vào phi trường Kontum sau khi pháo kích 30 quả súng cối nhưng địch đã bị đẩy lui.

16 TIẾP THEO TRANG 1

và độc lập trong vùng Á Châu và Thái bình dương.

Sự hợp tác mật thiết Úc Hàn đặt nền móng chung cho việc bảo vệ tự do tại Đông Nam Á và tăng cường việc chống lại Cộng sản xâm lăng.

Tổng thống Park Chung Hee sẽ rời Úc đi Tân Tây Lan vào ngày thứ năm.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Giới ngoại giao bình luận

VỌNG CÁC 16-9 (AFP): Vài giới ngoại giao cho rằng việc Tổng thống Thiệu mời tướng Minh về nước là một cử chỉ nhằm củng cố chính phủ Việt Nam Cộng Hòa và đặc biệt là địa vị của Tổng thống cũng như của thủ tướng Hương. Là một Phật tử, tướng Minh có nhiều uy tín trong giới phật tử tranh đấu ở Saigon.

Vai trò của ông trong quân đội cũng cho phép tập hợp thêm xung quanh chính sách của Tổng thống Thiệu những nhà quân sự hiện vẫn còn là lực lượng chính trị thực sự ở VN.

Các giới ấy cũng ghi nhận rằng phái đoàn qua tiếp xúc với tướng Minh không có đại diện của Phó TT Kỳ và dường như ô. Kỳ không [tham] gia vào quyết định trên.

9 TIẾP THEO TRANG 1

những thắng lợi của VC ở Tây ninh và tố cáo Hoa kỳ lợi dụng bão lụt để gây thiệt hại cho đê điều ở BV và lùng quét ở các tỉnh miền Bắc Nam VN.

U Thant mắc bẫy

BA LÊ, 16-9 (AFP).— Chiều nay, ông Tổng thư ký Liên hiệp quốc U Thant đã hội đàm trong hơn 1 giờ với Ngoại trưởng Pháp Debré. Sau cuộc hội đàm, ông U Thant đã tuyên bố với các ký giả là «chúng tôi đã thành thực trao đổi các quan điểm về các vấn đề quan trọng trên thế giới».

Đề cập đến vấn đề VN, ông Tổng thư ký LHQ tuyên bố biện pháp cần thiết để đưa vấn đề này từ chiến trường đến bàn hội nghị là (Hoakỳ) ngưng oanh tạc tức khắc và vô điều kiện miền Bắc VN.

Ông UThant cũng nói tiếp làNgoại trưởng Debré có nhắc tới lời tuyên bố của tướng Đờ Gôn cho điều kiện (ngưng oanh tạc) đó là phù hợp với thực tế nếu người ta muốn bảo đảm 1 giải pháp cho vấn đề VN.

5 TIẾP THEO TRANG 1

ra những nơi chôn giấu vũ khí và thực phẩm mà BV bắt buộc phải tồn trữ trước khi mở một cuộc tấn công».

Tướng Leonard Chapman, trong 1 cuộc phỏng vấn của ông Jim Lucas thuộc hệ thống báo chí Scripps-Howard, cho biết ông vừa ở VN trở về và [illegible]

Ông ... cuộc tổng tấn công dịp Tết có thể đi vào lịch sử như là một trận Trân Châu Cảng vào VN.

6 TIẾP THEO TRANG 1

16 dặm, nhưng vẫn ở ngoài hải phận Oahu.

Mùa hè năm ngoái, một tàu Nga khác cũng đã xuất hiện ngoài khơi Oahu và ở quanh quẩn trong 2 tuần trước khi biến mất.

3 TIẾP THEO TRANG 1

trong 1 tin tức của hãng thông tấn C.T.K về nền ngoại thương của Tiệp Khắc trong tháng 8.

«Biến cố bất thường» này đã khiến ngành xuất cảng của Tiệp khắc giảm sút rõ rệt.

Thông tấn xã «Tanoug» loan tin báo «Smer» cơ quan của cộng đảng miền trung Slovaquie bị đình bản lần thứ ba kể từ ngày quân đội Liên Minh Varsovie vào Tiệp khắc. Theo thôngtấn xã Nam tư(loan những tin từ Banska Bistrica) thì mới đây các sĩ quan Nga và Bảo gia lợi đã cho chiến xa bao vây tòa soạn báo này và bắt viên chủ bút theo họ để «nói chuyện trong nửa tiếng đồng hồ». Trong lúc đó, nhân viên tòa báo được yêu cầu ngưng việc trong một tuần. Người ta nói với nhân viên tòa báo là «ban biêntập sẽ đượcthayđổicòn viên chủ bút thì đi nghỉ hè».

Thông tấn xã Nam Tư cho biết thêm là tuần rồi 1 vụ tương tự đã xảy ra ở Moravska Ostrava ở Bắc Morane: báo «Nova Svoboda», cơ quan của chi bộ địa phương cộng đảng, bị đình bản 1 tuần vì«vi phạm thỏa ước Mạc tư khoa».

Thủ tướng Thụy sĩ Kark Huber hôm 16-9 cho biết có vào khoảng 350 người Tiệp khắc đã xin tỵ nạn chính trị tại Thụy sĩ.

Tại Thụy Điển, đảng của thủ tướng Richard Earlander đã gây tổn thương chính trị nặng nề cho đảng CS ở Thụy điển. Trong cuộc bầu cử, đảng CS Thụy điển đã bị mất 5 ghế trong số 8 ghế mà họ đã chiếm được trước đây tại hạ viện. Các lãnh tụ CS Thụy điển đổ lỗi cho cuộc khủng hoảng ở Tiệp đã làm hại tới uy tín của đảng CS Thụy điển.

Hôm nay, thông tấn Bảo loan báo cảnh sát đã bắt giữ 1 người Pháp và 2 người Bảo đều bị tố cáo là làm gián điệp.

Người Pháp bị bắt trên tên là Foccolo bị tố cáo là làm cho 1 sở gián điệp ngoại quốc và «thâu thập cùng chuyển giao những tin tức» trong các cuộc viếng thăm hằng năm ở Bảo.

Cảnh sát Bảo cho biết thêm là đã khám phá vũ khí, địa bàn, cùng những tài liệu viết tay về hoạt động gián điệp cùng 1 số truyền đơn in tại Ba lê kêu gọi dân chúng Bảo đoàn kết chống lại chính phủ Bảo.

«Cuộc tấn công dịp Tết đã khiến cho chiến tranh trở thành một cuộc chiến tranh toàn quốc», vị tư lệnh Thủy quân Lục chiến tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn được đăng tải trên tờ «Washington News» ngày 16 tháng 9. Ông nhận xét rằng «về mặt chính trị, VNCH sẽ đoàn kết hơn.

Kể từ Tết, chính phủ đã có thể thực hiện được những gì mà trước đây không thể thực hiện được — ... động viên chẳng hạn. Về mặt kinh tế, VNCH ở trong tình trạng khả quan hơn.

Các đường xá tấp nập giao thông và các thành phố nhộn nhịp hoạt động.»

Tướng Chapman cho biết, phần lớn nhờ ở chương trình bình định, nhưng ông tiên đoán cái ông gọi là «một sự chuyển hướng thực sự có lợi cho chúng ta».

Ông tuyên bố «tôi không đến nỗi cầu thả ấn định một kỳ hạn nào. Nhưng... Bắc Việt sớm phải ngồi xuống và duyệt xét lại chính sách chiến tranh của họ. Họ đã đi tới điểm họ phải có những quyết định đau đớn».

Vị tư lệnh Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ giải thích về nhận định quân sự của ông:

«Địch có thể chiến đấu rất lâu với số nhân lực của họ.

«Nhưng dù cho ngay cả một kẻ độc tài như Hồ Chí Minh cũngphải quyết định rằng liệu điều đó có đáng hay không. Ông ta không còn người cho bất cứ việc nào khác ngoài một số ít người cho chiến tranh mà thôi.

«Ông ta đang làm suy sụp nền kinh tế của ông ta một cách không thể sửa chữa được. Và ông ta đã làm mọi điều này mà không thực hiện được một mục tiêu quân sự nào của ông ta cả».

Ông nói tiếp «về mặt quân sự, chúng ta đang ở trong tình thế rất tốt. Chúng ta ở trong tình trạng tốt đẹp hơn hồi trước Tết».

Tướng Chapman cho biết khôngcó gì cho thấy rằng binh lính BV, mà ông cho là «rất tận tụy và rất anh dũng», sẵn sàng rút lui trong lúc này.

TQLC Mỹ rời hỏa tuyến

ĐÀ NẴNG 17.9(UPI).— Những nguồn tin quân sự đáng tin cậy hôm qua nói rằng hàng ngàn TQLC Mỹ có thể được rút ra khỏi miền bắc VNCH, khi các đơn vị bộ binh dần dần đảm nhận công cuộc phòng thủ vùng đó.

Các nguồn tin trên nói TQLC có lẽ được chuyển xuống vùng đồng bằng Cửu long hoặc rút hẳn ra khỏi VN. Lục quân đã đảm nhận trách nhiệm về khu vực phía đông của vùng phi quân sự.

Các tin đồn vẫn quy tụ về sư đoàn 3 TQLC Mỹ, đơn vị đã bị thiệt hại nhiều về vật chất và nhân lực trong khi cố bảo vệ vùng đệm này từ gần ba năm nay.

Một sĩ quan cao cấp đã nói với UPI cách đây mấytháng rằng sư đoàn 3 có lẽ sẽ rút khỏi vùng 1 và có thể rút khỏi VN trước cuối năm nay. Sư đoàn sẽ trở về Okinawa để tăng cường lại hoặc sẽ chuyển xuống vùng đồng bằng Cửu-Long.

Những tin đồn trên được loan truyền mạnh từ khi Lữ đoàn 1 của Sư đoàn 5 cơ giới Mỹ đảm nhận khu phía Đông vùng phi quân sự tháng vừa qua, trong đó có Cồn Tiên và một giải các tiền đồn khác của TQLC.

TQLC Mỹ nay đang hoạt động ở khu vực nhỏ hơn nhiều, tại vùngrừng núi quanh Khe Sanh.

Thiếu tướngRaymond Davis tưlệnh Sư Đoàn 3 TQLC nói chiến xa và thiết quân vận thật lý tưởng để hoạt động ở vùng quanh Cồn Tiên và TQLC «không cần thiết ở đây».

Các sĩ quan lục quân và TQLC đã lập luận thêm để nói rằng TQLC không còn cần thiết ở miền bắc nữa và tốt hơn là sử dụng họ ở miền đồng bằng Cửu Long.

Các sĩ quan nói TQLC được huấn luyện để chiến đấu hữu hiệu trong cuộc chiến tranh thủy bộ bằng những đơn vị nhỏ hơn là những đơn vị lớn. Mặt khác lục quân có nhiều súngống, chiến xa và tiếp vận nên thích hợp ở vùng I hơn.

ĐÍNH CHÍNH

Vì sơ suất của ấn công, bài «Bộ mặt của luật pháp» trong trang 4 số báo hôm qua bị lầm lỗi ở vài đoạn. Xin thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc và tác giả (LS Vương văn Bác). Xin đính chính lại như sau:

Đoạn 4, sau câu «Làm gì có chuyện quyến rũ say mê, nhất là khi hình ảnh...» thiếu mất mấy giòng «đầu tiên của luật pháp là hình ảnh một đao phủ thủ, hình ảnh một cai ngục...»

Đoạn 7 (khúc giữa): những đạo luật quyền «công dân» thay vì những đạo luật quyền «công nhân» trong câu «Những bản biến pháp dân chủ, v.v...»

thuốc siễng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siễng kinh niên, người lớn và trẻ con siễng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHANH MAI, 24 Trần Khát Chân (gần chợ Tân Định). K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

Phân ưu

Nhận được tin:

Cố Trung úy ĐẶNG-KỲ-TÂM

Bào đệ Trung Úy Đặng Minh Đức vừa đền xong nợ nước tại Chương Thiện.

Đại Tá Cục Trưởng Cục Xã Hội QLVNCH cùng toàn thể Quân, Chính thành thật chia buồn với Trung úy Đức và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về cõi Phật.

Phân ưu

Được tin:

THÂN-PHỤ

của Trung úy Trần đức Long vừa mất. Chúng tôi thành kính phân ưu, và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Tr/U Nguyễn lâm Huyến cùng các Sĩ Quan cán bộ và toàn thể SVSQ ĐĐ24

Phân ưu

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

bạn Nguyễn thị Hải Yến thất lộc tại Nha Trang. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Yến và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi lạc.

Khóa 1 Học Viện CSQG

AI LƯỢM ĐƯỢC

Passport Phi luật Tân số 46183 mang tên Elisa I ANDERSON bị mất. Ai lượm được xin mang đến số 103/2 Thiệu Trị (gần cổng số 6, Trương minh Giảng). Xin hậu tạ — Cam đoan không làm khó dễ.

WANTED

VIETNAMESE WITH REAL ESTATE AND PROPERTY EVALUATION EXPERIENCE PREFER INDIVIDUAL WITH FORMER GOVERNMENT EXPERIENCE MUST BE FAMILIAR WITH SOUTH VIETNAM AREAS READ, WRITE AND SPEAK FLUENT ENGLISH AND FRENCH PROOF OF ALL CREDENTIALS, MUST BE FREE OF MILITARY SERVICE — TOP SALARY TO RIGHT MAN— APPLY AT FREDERIC R. HARRIS, INC. 77, Ly Tran Quan, Saigon BETWEEN : 09.00 AM — 12.00.

JOBS AVAILABLE

U.S. Army agency wishes to hire :
- 1 Copy Chief/Translator
- 2 Stenographers
- 1 Professional Photographer
- 2 Artist/Illustrators
- 3 Area Specialists
- 4 Professional Writers (Vietnamese Language)

Those applying must meet the following minimum requirements :
- College Education or Professional Experience
- Speaks English
- Willing to travel outside of Saigon when necessary.

There are no age or sex requirements. Liberal Salary and Benefits. INTERESTED PARTIES IN SAIGON MAY APPLY IN PERSON TO : 16 PHAM NGU LAO FROM 0930 — 1130 AND 1430 — 1700 on September 16—20, 1968.

WRITERS, PHOTOGRAPHERS AND ARTISTS MUST BRING SAMPLES OF THEIR WORK. ALL APPLICANTS MUST HAVE A RESUME AND COPIES OF ANY CERTIFICATES OR DEGREES THEY MAY HAVE BEEN AWARDED.

RMK - BRJ
CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xây đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cẩu kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe ba lá
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

Nhật báo THỜI-THẾ thân gửi bạn đọc toàn quốc

«Chậm mà chắc còn hơn nhanh nhẩu đoảng», đó là ý nghĩ của Tòa soạn báo **THỜI THẾ** khi quyết định lại nội dung và hình thức.

Bắt đầu từ 15-9-1968 ; dưới «măng xết» đổi mới **THỜI THẾ** sẽ bắt đầu bằng 4 TRANG cần cù, điểm đưa để rồi lên 6 TRANG phong phú, đặc sắc hơn, trước khi lên 8 TRANG hết sức đầy đủ và độc đáo.

Xin bạn đọc nhớ theo rõi BƯỚC TIẾN CHẬM VÀ CHẮC của nhật báo **THỜI THẾ** do nhóm **«Văn Nghệ Tiền Phong»** chủ trương biên tập.

Nhật báo THỜI THẾ

Bức thư ngỏ, Kính gởi Quí Ông Bà sinh quán và đã trú quán tại Kiến-An - Hải-Phòng

Kính thưa Quí Ông Bà,

Chúng tôi xin trân trọng kính thưa Quí Ông Bà rõ: Hội Kiến An Hải Phòng Tương Tế đã được Bộ Nội Vụ cho phép thành lập do nghị định số : 572/BNV/KS/12 ngày 7-8-1968. Hội đã chính thức hoạt động, trụ sở đặt tại nhà số 307/29 đường Cách Mạng, Gia Định, điện thoại số 41.106.

Để thắt chặt tình tương thân, tương ái giữa Quí đồng bào Kiến An Hải Phòng trong bước ly hương, chúng tôi ước mong Quí Ông Bà không những hưởng ứng gia nhập Hội mà còn cổ động với các vị quen thuộc sinh quán hay đã có trú quán tại Kiến An Hải Phòng hoặc có cảm tình với hai nơi đó cùng gia nhập để Hội càng ngày được thịnh vượng đúng như câu « BA CÂY CHỤM LẠI NÊN HÒN NÚI CAO ».

Trân trọng kính chào Quí Vị.

T.M. Ban Quản Trị Lâm Thời
HỘI TRƯỞNG
NGUYỄN-TRƯỜNG-CỨU

Trung Tâm Văn Hóa Đức Quốc

120 Phan đình Phùng S.G.

CHIẾU PHIM (nói tiếng Pháp)
Thứ tư 18.9.68 hồi 18.15g
LA MYSTERIEUSE MADAME CHENEY
— VÔ CỬA TỰ DO —

WANTED

To Buy Drilling Equipment Complete For Soils Exploration Phone 23852 FR Harris, INC. 77 — Lý Trần Quán.

Phân Ưu

Chúng tôi Ban Thường Vụ Hội Đồng Tỉnh Phú Bổn, được tin:

Bảo-Đệ

Ông Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh quá cố.

Phân ưu cùng ông Phó.

Lê Trà — Chủ Tịch
Rahlan-Đoan — Phó Chủ Tịch
Hồ Tống Minh — Tổng Thư Ký

Phân Ưu

Được tin:

BÀO-ĐỆ

Ông Hồ-văn-Diệp, Phó Tỉnh trưởng Hành Chánh Phú Bổn đã qua đời tại Saigon.

Chúng tôi thành thật phân ưu và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Các TrưởngTy: Thuế Vụ, Công Chánh, Lâm Vụ, Mục Súc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của em, anh, chồng chúng tôi là:

ÔNG NGUYỄN-VĂN-LONG

hưởng thọ 58 tuổi mệnh chung ngày 21-7 âm lịch 68 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quí vị niệm tình thathứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Bà quả Phụ Nguyễn văn Long nhũ danh Đỗ thị Hường

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
- Hòa Thượng Thích Như Ý và quý Tăng chúng chùa Liên Tông.
- Thượng tọa Thích Tâm Ấn và quý Tăng chúng chùa Dược Sư.
- Đại đức Thích Thiện Huệ và quý Tăng chúng chùa Đại Giác.
- Y Sĩ trưởng, Thiếu Tá Quản Lý và và quý vị Bác sĩ, Y Tá thuộc viện bài lao Ngô Quyền.
- Ông Hội trưởng và các chức sắc trong Phú thành hội.
- Quý vị đại diện Hội Trung Việt Ái hữu
- Quý vị đại diện nghiệp đoàn Kỹ nghệ ngành Gỗ.
- Quý vị đại diện nghiệp đoàn giáo học Tư thục
- Quý vị giáo sư, giáo viên và học sinh Tư thục Trung tiểu học Quốc Anh.
- Quý ông bà, cô, bác thuộc Nguyễn Tộc.
- Quý ông bà, cô, bác thuộc Võ Tộc.
- Quý ông bà, cô, bác thuộc Thiều Tộc.
- Quý ông bà, cô, bác thuộc Lê Tộc.
- Quý ông bà Thông gia:
  Ông Bà Trần Tấn Cửu và gia đình.
  Ông Bà Bùi Vọng Hậu và gia đình.
- Ông Bà bác sĩ Kỳ vĩnh Thái.
- Ông Bà bác sĩ Ngô văn Nhâm.
- Ông Bà Dược sĩ Huỳnh thu Chánh.
- Ông Bà Viễn Đễ.
- Ông Bà Vĩnh May.
- Ông Bà Nguyễn văn Niêm và Tạ văn Tết.
- Ông Bà Đỗ Minh Tiết.
- Ông Bà Thái Vân.
- Quý ông, bà Thân hữu của bà Quả phụ Lê Hà và các thân bằng quyến thuộc nội ngoại đã có lòng hộ niệm, phúng điếu và tiễn đưa:

Ông NGUYỄN-ĐÌNH-HOÈ

Pháp danh **MINH-HƯƠNG**

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia đau buồn có điều chi sơ sót xin quý thầy, quý cụ, quý ông bà, cô bác và thân hữu niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Bà Quả phụ NGUYỄN-ĐÌNH-HOÈ và Gia Đình

PHÂN ƯU

Đau buồn: tin các chiến hữu toàn quốc.

CỐ THIẾU TƯỚNG

TRƯƠNG-QUANG-ÂN

và PHU NHÂN đã tử nạn phi cơ trên chiến trường Đức Lập ngày 8-9-68. Trung Tá Trung Đoàn Trưởng, Trung Đoàn 44 Bộ Binh cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ Quan, Binh sĩ và nữ trợ tá, thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Thiếu Tướng và Phu Nhân sớm tiêu diêu miền cực lạc.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
- Đại Tá Cục trưởng Cục Công Binh
- Đại Tá Cục trưởng Cục Quân Nhu
- Trung Tá Giám đốc Nha Quân Sản
- Trung Tá Cục Phó Hành Chánh Kỹ thuật/CCB
- Trung Tá Chánh Sự vụ sở HCTC/CCB
- Trung Tá Chánh Sự vụ sở Kiến tạo/CCB
- Thiếu Tá Chủ Sự Phòng Thanh Tra/CCB
- Quý vị SQ-HSQ-BS và nhân viên dân chính Cục Công Binh
- Ô. Trưởng phòng Hành chánh và nhân viên thuộc ban điều tra Hành chánh ty CSQG quận 6.
- Ô. Trưởng Chi và toàn thể nhân viên Cảnh Sát Chi CSQG (Công lộ) Nguyễn đình Cường.
- Toàn thể nhân viên VN trực thuộc HAC/Motor Pool
- Quý vị Phật tử ban Dược sư tương trợ chùa Hòa Bình
- Quý vị Phật Tử chi Vĩnh Nghiêm chùa Hòa Bình
- Hội cựu học sinh trường Nho Lâm.
- Quý Cụ, Ông, Bà, bạn hữu cùng thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, thăm viếng, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Chồng, Anh, Cha, Bác, Ông chúng tôi là

Ông VŨ-VĂN-TRƯỜNG

hưởng thọ 69 tuổi

(mệnh chung ngày 10-9-68 tại 358/18 đường Lê văn Duyệt Saigon) đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng cảm tạ.

Vợ: Bà quả phụ Vũ văn Trường
Em: Bà quả phụ Trần quý Miên và các con, các cháu
Con trai: Vũ ngọc Lý, vợ và các con
Vũ ngọc Liêm
Con gái: Vũ thị Yến, chồng và các con
Vũ thị Ngọc Quỳnh, chồng và các con
Vũ thị Kim Giao
Vũ thị Kim Dung
Con dâu: Bà quả phụ Vũ ngọc Lâm và các con

Phân Ưu

Được tin:

Bà TRẦN-THỊ-THẢO

Thân Mẫu của Dược sĩ Trần thị Huệ đã mệnh chung tại Cầnthơ ngày 14-9-68.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Dược sĩ và tang quyến.

Ông Bà Dược sĩ Võ-thành-Trung và toàn thể nhân viên nhà thuốc Võ-Thành

Phân ưu

Được tin:

BÀO-ĐỆ

của Chị LÊ-V-SÁU (Thương gia ở SG) đã đền xong nợ nước tại Hiệu Thiện Tây Ninh ngày 8-9-68.

Xin thành thật phân ưu cùng Anh Chị và cầu chúc cho anh hồn Cố Trung sĩ Nguyễn văn Trực sớm về cõi Phật.

Hãng Đức Hưng và các bạn của Sáu

Phân Ưu

Được tin Cụ Bà:

THÁI-THÚC-CHUẨN

nhũ danh Nguyễn thị Thùy

Thân Mẫu ông Thái công Tụng (Giám đốc Nha Khảo Cứu) đã từ trần tại Cam Lộ Quảng Trị, toàn thể nhân viên Nhóm Nghiên Cứu Kế Hoạch Hậu Chiến thành thật phân ưu cùng ông Thái công Tụng và tang quyến. Thành kính cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nhóm Nghiên Cứu Kế Hoạch Hậu Chiến.

Mến tiếc

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến:

CỐ THIẾU TÁ

NGUYỄN-ĐÌNH-THỦY

Đại Đội Trưởng Đại Đội xung kích T.Đ/6 TQLC. Đã anh dũng đền nợ nước ngày 10/9/68tại Cần Thơ.

Cựu Học Sinh TABERD
LY-HẢI

Chia Buồn

Được tin Chị:

THÁI-THÚC-CHUẨN

nhũ danh Nguyễn thị Thùy đã tạ thế tại Cam Lộ Quảng Trị.

Thành thật phân ưu cùng anh Thái Thúc Chuẩn và tang quyến. Cầu chúc hương hồn chị sớm về miền cực lạc.

Ông Bà NGUYỄN-THANH
611/7E Phan thanh Giản Saigon

Phân Ưu

Được tin Cụ:

THÂN-SINH

của Đại úy Đặng Trần Đức vừa từ trần tại bệnh viện Đồn Đất.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng Đại úy và tang quyến.

Trung tá Vũ duy Tạo
Đại úy Trịnh văn Phúc
Đại úy Đặng đình Nhu
Đại úy Mai văn Đại
Tr. úy Vũ văn Hợp
Trung úy Hà ngọc Khánh
Chuẩn úy Lê quang Diêm

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
- Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH
- Bộ Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô
- Tổng Y Viện Cộng Hòa
- Quý Thượng Tọa Đại Đức Nha Tuyên Úy Phật Giáo
- Vị Trụ Trì và quý Thầy Chùa Hải Quang
- Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng, Sĩ Quan, Hạ sĩ Quan và Binh Sĩ Tiểu Đoàn 25 CBSĐ
- Đại Úy Đại Đội Trưởng cùng Sĩ Quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ Đại Đội A/25 CBSĐ
- Kỹ Sư Trưởng Hệ Thống, Trưởng Ty Diesel và toàn thể nhân viên Hệ Thống Phát Điện Thủ Đức ĐLVN
- Ông Chánh Sự Vụ và toàn thể nhân viên Sở Kế Toán DLVN
- Ban Chung Sự Nha Quân Nhu
- Quý Ông, Quý Bà, cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa:

Chuẩn úy NGUYỄN-KHẮC-BẰNG

Tiểu Đoàn 25CBSĐ — Cán Sự Điện ĐLVN

đến nơi an nghỉ cuối cùng (Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi).

Trong lúc Tang gia bối rối không khỏi có điều sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà và thân bằng quyến thuộc đã chia buồn đến viếng, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của thân mẫu, nhạc mẫu và nội tổ chúng tôi là:

Bà quả phụ TRẦN-ĐÌNH

Nhũ danh: TÔN-NỮ-THỊ-UYỂN

đã từ trần ngày 10-9-1968 tức là ngày 18 tháng 7 năm Mậu Thân tại Tháp Chàm, Phan Rang, hưởng thọ 83 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình thứ lỗi.

Dâu trưởng: Bà quả phụ Trần-Nghiễm
Con trai: Ông Trần-Tiễn, vợ và các con
Ông Trần-Tục, vợ và các con
Ông Trần-Thi, vợ và các con
Con gái: Bà Thân-trọng-Lạc, chồng và các con
Bà Lê-trọng-Huyến, chồng và các con
Bà Phạm-khắc-Hoan, chồng và các con
Cháu nội: Ông Trần-văn-Hồng, vợ và con
Ông Trần-văn-Liệu và vợ
Bà Mai Hương chồng và các con.
và đồng tang gia kính bái.